

[illegible]

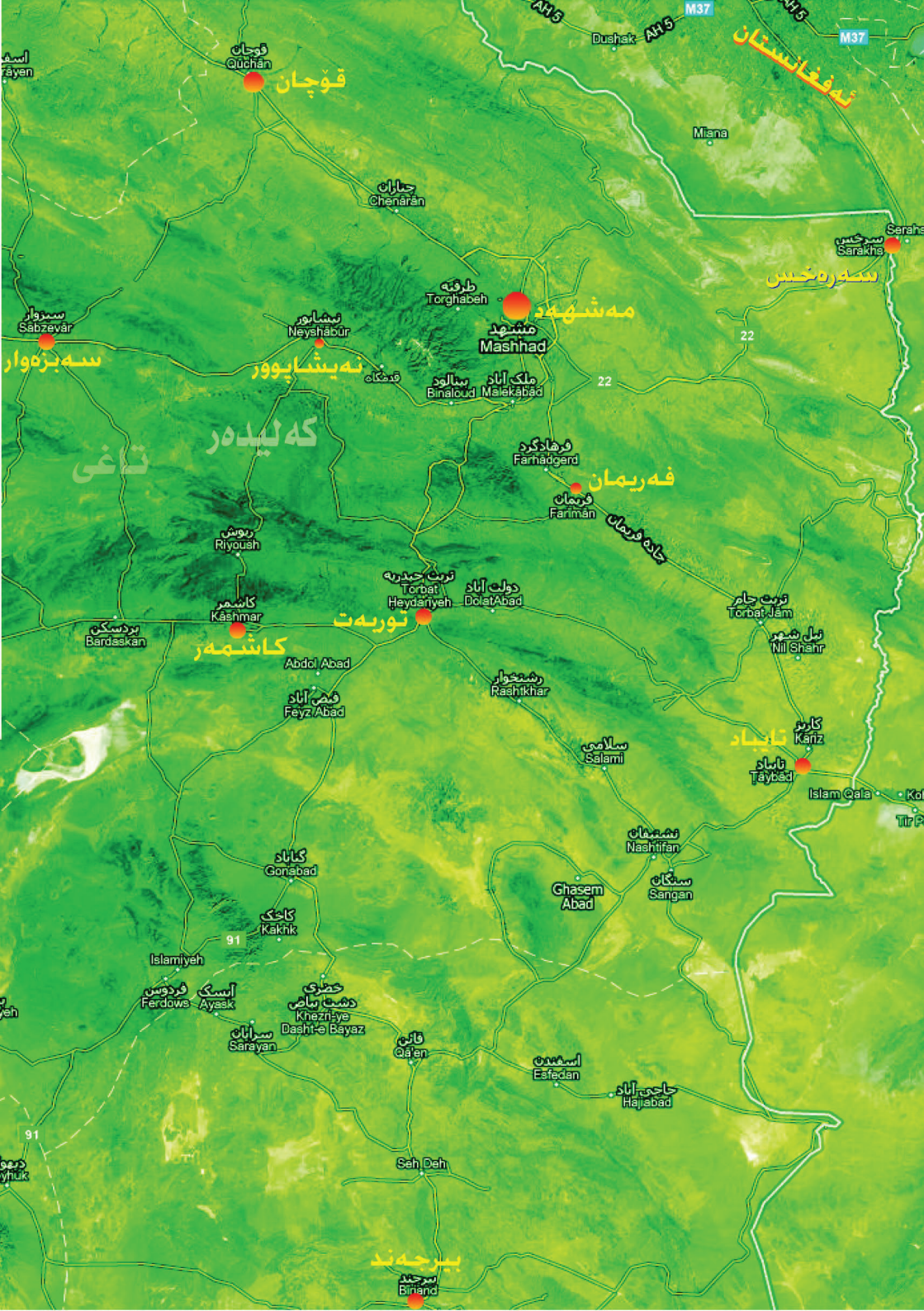
فتنہ سوار

سەرچەم ئەو وشانەى گرتۆتە خۆى كە

پیامند شاری

له شاعر و نووسين و ډگرگړانه گاني دا به کاري هيتاوه









فهره‌نگی

شاسوار

فهره‌نگی ئه‌و وشه و په‌رایزانه‌ی

سیامه‌ند شاسواری

له‌ شیع‌ر و نووسین و وه‌گێڕانه‌کانیدا

به‌کاری هێناوه

سیامه‌ند شاسواری



هیم:

بروانه

فارسی

عہ رہی

نمونه ::

گہران بہ دواى وشہدا:

ہہموو پیتیک وہک بہشیک کودی ہہیہ لہ گہران بنووسہ:
b و ٹینتر لیبدہ دہسبہجی بۆت ئەدۆزیتہوہ یان
یان s ئەچیٹ بۆ بہشی س
یان r ئەچی بۆ پیتی ر و ہتد.



لہ پەسا: بەردەوام.

لەتەردان: رەڤدان، سەرسمدان.

لەخت: بەدەن، لەش، ئەندامانی لەش بە

تێکرای.

لە گۆگەوتن: لال بوون، لە قسە کەوتن،



لاپر: نەناس، بیگانه.



ئاپۇرە: خەلکىكى زۆر و زەبەند پىکەو،
 ھەشامات.

ئاتاج: نیازمەند، ھەزار و نەدار.

ئاتەگ: داوینى كەواى شۆر و پالتاۋ.

ئاخویرک: ئاخىركە، پىشكە، مېشۋولەى
 ورد ۱۰۰ اخكوک.

ئاران: گەرمىن، قشلاق.

ئارختك: مۆتەكە، شەو.

ئارمور: Armor ئەماژەيە بە كەنارى برىتنى
 كە لە زمانى سىلتىك بە واتاى كەنارى
 زەريا و كۆتايى دىناشە.

ئارىستاۋس: Aristaeus يان Aristée، كورى
 سىرن، ۋەك فېرژىل ئەللى رۆژىك لە
 كەنار چەمىك ئەكەۋىتە دواى ئۆرىدۇس.

مارىك ئەدا بە ئۆرىدۇسەو و ئەيكوژى.
 خواكان لەو توۋرە ئەبن و بۆ تەمىكردى
 ئارىستۇس كە ھەنگدارى لە ئاركادى
 كىرەبو بە باو، ھەمو ھەنگەكانى نەخۇش
 ئەخەن. ئارىستۇس بۆ داۋاى يارمەتى لە
 دايكى، كە پەرى دەريايى، لە چەمىكدا
 خۆى ئەخنىكى.

ئاژان: جەندرمە.

ئاژۇ: ئالىك، تفاق.

ئاژەن: چواريى نزم، مەر و بزن و مېھ و
 بەران و قوچ :: ئازال و پاتال: چواريى
 نزم و بەرز.

ئاستەم: دژوار و ھەلەمووت.

ئاستەنگ: جىگەى سەخت و دژوار و
 ھەلەمووت.

ئاسىمە: پەرىشان، شەلەزاۋ، ھەراسان
 :: سەراسىمە.

ئاغە: خاۋەن گوند؛ لە پىش ناۋى پياۋەو

دئ به واتەى كابرأ، كاكه.

ئاغەل: گەوړى زستانه‌ى ئاژەل.

ئافراندن: بنمىچى نوژنگه‌ى كليساى

سيستين sistine chapel، كه به دهستى

په‌روه‌ردگار پرووناكىي له تاريخى

جياڤه‌بښته‌وه و ئافراندى جيهان و پياو و

ژن و جياپوونه‌وى ئاو و وشكى پيشان

دراوه. مىكل ئانز كيشاويټى.

ئاكار: پخوو، ره‌وش، كرده‌وه، پړوتين

☞ ☞ خاصيت، صفت، طبيعت.

ئاكام: دوماهى، پاشينه، به‌ره‌نجام.

ئاگره: بايه‌كى گهرم كه بۆكشتوكال خراپه.

ئافه‌ته: دانكه، بزه‌باقه، بزن مهرگى.

ئاليشى: Ludovic Halévy (۱۸۳۴ -

۱۹۰۸) نووسه‌رى دهقى ئوڤيراكانى ژاك

ئوفينباخ Jacques Offenbach بوو. پرووست

به نمونه‌ى ويژه‌ى پرووكه‌ش به‌لام به

پروالته پرسنگدارى ته‌زانى.

ئاليك: ئاژو، پيخورى ئاژه‌لان.

ئالايى: وهك ئالا، ئه‌و پارچه قوماش

و په‌رځيه‌ى ئه‌درى به سهر خزنى پير

و شيخان دا يان له دارى پيروژ گرى

ئه‌درى.

ئالبريخت دوورير: Albrecht Dürer

(۱۴۴۱-۱۵۲۸) شيوه‌كار و هه‌لكوله‌رى

ئالمانى.

ئاپاكا: alpaca، ئاژه‌ليكى بچووكى وه‌كوو

مه‌ره.

ئالفريد دو فينى: Alfred de Vigny

(۱۷۹۷-۱۸۶۳) هونه‌ر و رومانوس

و شانوگه‌رى فه‌رانسه‌يى، په‌رتووكى

ياداشته‌كانى شاعيريك Journal d'un

Poète به‌ره‌مه‌ى ئه‌وه.

ئالوش: خورين، خوركه‌ى له‌ش: ئالوشى

هه‌يه: ژنيك كه حه‌زى له پياو بى:

ئالوشى گرتووه: هه‌وه‌سى جوولآوه.

ئالته: بيارى هاراوى تيژ؛ گيايه‌كى

گه‌رميانيه به‌ريك ئه‌گرى دنكه‌كه‌ى

ره‌ش و خر و تيژ و تونده، ئه‌كرېته ناو

هيندى خوارده‌مه‌نيه‌وه.

ئاماژه: سه‌ره‌را، سه‌ربارى ئه‌وه‌ى، زياده

له‌وه :: ئه‌ماژه: هيما، ئيشاره :: من

ئهمزانى، ئاماژه‌ى ئه‌وه‌ش، ئه‌و هيستا

ئه‌ماژه‌ى به‌وه نه‌دابوو كه خوشى ئه‌ويم.

ئامال: مه‌يله‌وو... له‌ره‌نگى :: ئامال

ره‌ش: مه‌يله‌وپره‌ش.

ئامو: ئاشنا :: ئامو و نامو.

ئاموور: هه‌وجار، دارى مابه‌ينى نير و

ده‌نده.

ئاندرومه‌د: Andromeda له مىسولوزى

يونانى كچى كفيوس و كاسيوپه، دايكى

ئه‌لې كچى من له په‌ريانى زه‌ريا جوانتره،

سكالا ئه‌به‌نه‌لاى پوسيدون و له ئه‌نجامدا

ئاندرومه‌د له به‌رده‌مى ئه‌ژديه‌ياه‌كه‌دا

به پرهو زیکه وه ئه به ستنه وه، پرسپوس
پزگاری ئه کا و ئه یخوای و ئه بن به
خاوه نی حهوت کوپ و کچیک.

ئاواز: دهنگ، ئاوا.

ئاوباره: پردی ئاوا گواستنه وه.

ئاوردانه وه: لاکردنه وه، بۆ دواوه روانین.

ئاوهندیار: بهریوان، هوی سازدانی نیوان
دوو لایه ن [ف] دلال، واسطه [ع] وسیط.

ئاوه زمه ند: ژیر، تیگه یشتوو، فره زان،
خاوه ن فره هه نگ، که رده ی [ف] فره یخته.

ئاویژه: چلچرا [ع] ثریا.

ئاویه ر: ئاودەر، ئاوباره.

ئاھۆ: په تا، درم، نه خو شی گیرۆ، ئازار،
شی تی، لیوی، که مایه سی، فی، تاعوون
:: ئاهۆیه کی زۆر ئه سته مه.

ئاھه نگ: به رنامه، پڕپۆه سم

[ع] [ف] مراسم.

ئايش: خیرته، ئه و زهویه ی له کاتی
خوی دا ئه کیلرای، زهوی نۆره.

ئاين: مسۆگەر، فین:: لی ت ئاین ئه بی:
لات مسۆگەر ئه بی.

ئايه خ: ناگرنگ، هیچ [E] insignificant.

ئايه ن: مسۆگەر، دلنیا:: لی م ئایه ن بوو:
لام مسۆگەر بوو.

ئوبوسوون: Aubusson ناوی کارگه یه کی
پاشایه تی په رده چینه له سه ده ی پانزه تا
هه ژده.

ئوبیرت رۆبیر: Hubert Robert [E] (۱۷۳۳ -

۱۸۰۸) له پشیره وانی پرماتیسیزمی
فه رانسه، وینه گه ری شوینی که ونا را و
لاواری که لاهه کان.

ئوگر: خوویگر توو.

ئوگره ت: خوو، خده.

ئولیشیه میترا: Olivier Métra (۱۸۳۰ -

۱۸۸۹) مایسترۆ و ئاوازدانه ری
فه رانسه یی.

ئوردیبه هه شت: یان ئه رته وه یشت، مانگی
گولان، ناوی مانگی دووه مه له مانگه
دزراوه کانی کوردی، که میرزا سادقی
دینه وه ری له سه ده ی سیانزه به جوانی
په لکه زیڕینه هۆنیوه ته وه:

وه رینان واتن سال دوانزه مانگه ن
هه ر مانگی وینه ی ملک شش دانگه ن
هه ر مانگی په ریی به نه ن وه بالاش
هه ر په ریی سه د په نگ مه نمانق کالاش
مانگ یه که مش مای «فه رپوه دانه ن»
گول و وه نه وشه په ر نه هه ر دانه ن
مانگ دووه مش «ئهرته وه یشته ن»
ئای ئای کوردستان وینه ی به هه شته ن
مانگ سیومشه ن مانگ «هه روه تاته ن»
مانگ هه لاله و گه زیزه واتن
مانگ چواره مش مانگ «تیشته رهن»
که ژ و کو و دهشت نه ی دهم وه شته رهن
مانگ په نه مش مانگ «ئهرتاته ن»

مانگ بى مەرگى و كام و ھاواتەن
مانگ شەشەمش مانگ «شتروەرەن»
مانگ ھەسارە و ئاقتاۋ و وەرەن
مانگ ھەفتەمش ھەر مانگ «مىترەن»
مانگ شايى و ۋەشى و بەراتى مېھرەن
مانگ ھەشتەمش مانگ «ئاوانەن»
مانگ ئاويارى دەشت و كاوانەن
مانگ تۆھەمش مانگ «ئاھرەن»
زىل جە پەژارە يەكسەر باھرەن
مانگ دھەمش مانگ «دەتۋشەن»
ھەر كەسى پاك بۇ ئو خاۋەن ھۆشەن
مانگ، يانزەھەمش مانگ «ۋەھمەنەن»
مانگ پاكان و مىردان ۋەنەن
مانگ دوانزەھەمش «سپەندار مەزەن»
مانگ ژنان و دويەتان گەزەن
سادق، گوڤتارت خەيلى شيرينەن
بىگۇمان ئانە واتەى دىرينەن
ئورگىد: گۈلى گياسالە orchid [E].

ئوستادى ئاسنگەر: Le Maître de forges
رۇمانى زۇرژ ئۆنە، ۱۸۸۲.

ئوريدىس: Eurydice لە مىسۇلوژى يۇنانى
كچى ئاپۇلو خۇداى روونكىيە، ھاۋسەرى
ئۇرىڧۇس بوو كە ھەۋلى دا بە مووزىكى
بەسۈزى خۇى لە مەرگ بىگەرپىنئىتەۋە.

ئەبدال: عەبدال.

ئەبولفەزل: عەباسى كۆرى عەلى كۆرى
ئەبى تالىب، ناسراۋ بە ئەبولفەزل و لەبەر

ئەۋەى گەنجىكى قۇز و بوپۇر بوۋە لە لای
شىئە بە قەمەرى بەنى ھاشىم ناۋدېركراۋە،
لە شەپرى كەربەلا لەگەل ئىمام حىسنى
براى كۇژراۋە، بەلام لەبەر ئەۋەى كە
سەقا بوۋە و ئاۋى داۋە بە ھىزەكەى خۇيان
پېش ئەۋەى بىكۇژن، دەستيان بېرپوۋە.

ئەبلەق بوۋن: مۇلەق بوۋنى چاۋ.

ئەببى: ئەببىسى.

ئەتافىزم: atavism مىراتى خويى، شىۋە و
خو و ئەدگارى مىراتى دا و باپىران.

ئەخپۇرايەۋە: لە خپۇرانەۋە واتە دلى
خەرىك بوو سۇى ئەبوۋىيەۋە، دلى خەرىك
بوو ئەتۋايەۋە، ئەم دارەتە پەيوەندى
بە بارى دەرۋونى مرقۇفەۋە ھەيە، نەك
ئازارى جەستەبى.

ئەددى: زۇر واىە؟

ئەدگار: تايەتمەندى. فروژە [F] صفت،
خاصيت.

ئەرباب: خان، خاۋەن، زەۋىدار.

ئەرتابان: ئەرتابان Artaban ژنرالىكى
ئەرمەنى نەژادى سپاى پۇماى پۇژھەلات
يان ئەمپراتورى بىزەتتى لە سەدەى
شەشەم لە سەردەمى جاستىنيەن.

ئەرخايەن: دلىيا.

ئەرخووت: لۇلەپەى مەشكە، دوو دارى
گروڧەرى خەپراتىكراۋى لە دۇژەنگ
خراۋ.

هه‌بوو بته‌قیتته‌وه، خۆی پێ رانه‌گیرێ و ده‌رپه‌رپته‌ ده‌ره‌وه، چونکه‌ ئه‌سپه‌نده‌ری سه‌ر ئاگر له‌په‌ر ته‌ه‌قیتته‌وه.

ئه‌ستونده‌ک: کۆتره، کارپته، داری راگرته‌ی خپۆته.

ئه‌ستێرک: چه‌وز، که‌مه‌ ئاو که‌ به‌ری بگیری بۆ ئاو‌داشته‌ن.

ئه‌سه‌ره‌پێچ: ره‌شمال، کۆن، ره‌شمالی جاف.

ئه‌شکۆن: شه‌وه‌ژن، داری پشت ده‌رگا بۆ داخستن.

ئه‌شکه‌به‌ووس: جه‌نگاوه‌ریکی که‌شانی بوو، له‌ شه‌ری ئێران و تووران یارمه‌تی ئه‌فراسیای توورانی کرد و له‌ شه‌ری کاموس، ئه‌فراسیای ئه‌وی نارد بۆ یارمه‌تی پیرانی وه‌یسه. رۆسته‌م به‌ پیاده‌ شه‌ری له‌گه‌ڵ کرد و به‌ تیریک کوشتی.

ئه‌شکه‌له: مه‌نگه‌نه‌ی ئاسنگه‌ر، ئامرازیکی جه‌زه‌به‌دان قامکی تاوانبارکراویان له‌ناو ده‌نا و به‌ په‌ت جه‌ره‌به‌بایان ده‌دا.

ئه‌فه‌رۆژ: رووشکاو، ده‌رکراو، ته‌ره‌کراو [ع] مرفوض.

ئه‌فان: ئیراده، به‌ربار.

ئه‌فرساند: ئه‌خه‌ملاند :: له‌ قه‌رساندن.

ئه‌لقه‌ریژ: زنجیره‌که‌ی ده‌رگا داخستن.

ئه‌ماژه: هیمه، ئیشاره.

ئه‌ندانته: andante به‌شی خاویان ئارامی

ئه‌رده‌کان: ناوی شاریکه‌ له‌ پارێزگای فارس، شاریکیش به‌ هه‌مان ناو له‌ پارێزگای یه‌زد هه‌یه.

ئه‌ره‌ژنگ: داریکی سه‌خته‌ که‌مانی لێ دروست ئه‌که‌ن.

ئه‌ره‌بانه: عه‌ره‌بانه، که‌ هه‌م گارییه‌ بووه و هه‌م جوهریکی قورس و قوڵی له‌ جه‌نگ‌دا به‌کار هێنراوه.

ئه‌زمان گاه: زمانه‌گا، گیایه‌که‌ گه‌لاکه‌ی له‌ زمانی گاهه‌چێ، بۆ واتای «گاه‌زبان»، له‌ فه‌ره‌ه‌نگی فارسی دیه‌خودا نووسراوه به‌ کوردی پێی ئه‌وترێ (ازمان‌ غا) که‌ هه‌مان «زمانه‌گا» یه.

ئه‌سپاده‌م: یان سینتۆر Centaur گیانه‌وه‌ریکی ئه‌فسانه‌یی نیوه‌ مروّف نیوه‌ ئه‌سپه.

ئه‌سپۆن: سپۆن، گیایه‌که‌ گۆلی تۆپ و گه‌لا‌ی دپکاوی و ریشه‌ی ئه‌ستووری هه‌یه. ریشه‌که‌ی وشک ئه‌کرێ و ئه‌کوترێ، ورد ئه‌کرێ و وه‌کوو سابوون بۆ جلشۆردن به‌کار ئه‌هێنرێ.

ئه‌سپه‌نده‌ر: ده‌نکی گیایه‌که‌ خه‌ به‌ قه‌د نوکیک ئه‌بێ به‌لام ناوه‌که‌ی بۆشه و ته‌نها چه‌ند دانه‌ تۆوی وردی تێدا‌یه، بۆ چاوه‌زا ئه‌یکه‌نه‌ ناو ئاگر و زیاتر ئاگری پۆلوو، کاتی سووتان قه‌رجه‌ی لیوه‌دی و بۆنیکی خۆش بڵاو ئه‌کاته‌وه :: وه‌ک ئه‌سپه‌نده‌ریک به‌سه‌ر ئاگره‌وه، مایه‌وه: هه‌ر ده‌م بۆی

سۆنات .

ئەنگىزە: ئەنگىز، دىنەدەر، ھۆ :: ژ رەنا
نىرگىزىن تەي مەست و خونريز-زەمان
بۆ عەھدى جەنگ ئەنگىزى چەنگىز
«مەلای جىزىرى»

ئەنوشە: ناۋى خوسرەۋى نەۋشىروان
كۆرى قوبادى يەكەمى ساسانى، بە عەرەبى
كسرى، كە لە ماھەكدا ئەنوشە پەروان
يان نووشىن پەروان بوۋە، لە پادشايانى
بە دەسلەلتى ساسانى لە سەددى
شەشەمى زاینى كە سەردىمى پادشايى
ئەو شەكۆدارترین قوناخى دەسلەلتارىتى
ساسانىيەكانە، سالى ۵۶۱ز لە پاش
شكانى حكومەتى بىزانس، پەيماننامەى
۵۰ سالەى كۆتايى جەنگ لە نيوان دوو
دەسلەلتى گەۋرەى ئەو سەردەمەدا واژۆ
ئەكرى و، ئىمپراتورى رۆم ناچار ئەبى
بۆ ماۋەى ۵۰ سالان بىي بە باجگوزارى
نەۋشىروانى ساسانى و سالانە باجى
بداتى.

ئىبن: ديسان، ديسانەۋە، ئىتر.

ئىمپراتورى گۆل: The Empire of Flora،
بەرھەمى نىكۆلاى پووسىن Nicolas Poussin
(۱۵۹۴-۱۶۶۵). ماخۋاى
«گۆل» لە باخىكدا لە نيوان كۆمەلىك
پەرى و پالەۋاندا ئەيىرنى و عەرەبانەى
خوداۋەندى خۆر لە ئاسمان بە سەر

ھەۋرەۋە داژۋى .

ئەۋك: گەردن، گەروو، قورۋو.

ئىيرىي: بەخىلى .

ئىزىنگ: ھىزم .

ئىنييد: Aeneid داستانىكى شىعرى لاتىنى
نووسىنى **فىرژىل** Virgil لە ۲۹ پ.ز.
بە سەرھاتى **ئىنياسى** Aeneas خەلكى
تروى Troy، ئەچى بۆ ئىتاليا و ئەبى بە
دامەزرىتەر و باپىرەى پۇمانەكان. ئەم
دەقە لە ۹۸۹۶ دېر شىعرى شەش
بەرگەبى لە سەر كىشى پەنجەبى پىكھاتوۋە.
ئىلوۋژن: ھەلۋەسە، تراۋكە، خەيال.

b



بابر: پەنا با، شوپىنىكە با نەيگىرتەۋە.

بابى: دەھرى، بەھايى. لە ئاخفتنى
رۆژانەدا ئەم وشانە كەم تا زۆر ھاۋسەنگ
و بەيەك واتا بەكار ئەبرىن :: دەھرىت
كردم :: كابرايەكى بايە. بەلام ھەركام
لەمانە ئەگەر پەنەۋە بۆفەلسەفە و بنەمايەكى
تايەت. **دەھرى** واتە ئاتەئىست و
برۋابوون بە سروشت و كۆننە بونى دنيا،
بابى و بەھايى بەلام دىنن؛ **باب**، واتە
مىرزا سەيد ەلى محەمەدى شىرازى
لە سالى ۱۲۳۵ى كۆچى مانگى، سەددى
نۆزدەى زاینى لە شىراز لە دايك بوو،

هه‌رچەند خۆی بە زۆر شت داناوه، بەلام بە دانەری دینی بابی ئەژمێردرێ. ئەو خۆی بە مژدەدەری ئاینیک ئەزانی که له پاش خۆی له‌لایەن «من‌یظەرالله» وه ئەنێردرێ. له‌ دوای باب زۆرکەس خۆیان به «من‌یظەرالله» زانیوه. به‌هایه‌کان پێیان وایه «من‌یظەرالله» هه‌مان میرزا حه‌سەین‌عه‌لی نووریه‌ که ئەوان به «به‌اءالله»ی ناوئەبه‌ن. زۆربه‌ی بابیه‌کان «به‌اءالله»یان به «من‌یظەرالله» قبوڵ کرد و بوون به‌ به‌هایی. ژماره‌یه‌کی که‌میان «سوبحی ئەزەل» برای بابیان به‌ جیگه‌ری باب دانا. باب شەش س‌ال پاش ئەوه‌ی داوای پێغه‌مبه‌ریتی کرد به‌ فه‌رمانی ئه‌میر که‌بیر له‌ ته‌وریز تیره‌باران کرا، ته‌رمه‌که‌ی خرایه‌ به‌ر سه‌گ، به‌لام به‌هایه‌کان شاردیان‌وه و له‌ پاش شه‌ست س‌ال شاردنه‌وه، گه‌یاندیان‌ه ئیسراییل و له‌ کۆی کارمه‌ل له‌ مه‌قامی ئه‌علا له‌ شاری حه‌یفا ناشیان. مه‌قامی ئه‌علا شوینی پیروزی دووه‌مه‌ لای به‌هایه‌کان. رووگه‌ی یه‌که‌می به‌هایه‌کان گوێری به‌ه‌اءالله یان ره‌وزه‌ی موباره‌که‌یه‌ له‌ شاری عه‌کا، که‌ کاتی نوێژکردن روو له‌وێ ئەکه‌ن.

با‌ج: وێر، خاوه، مالیات.

با‌خی ئەت‌ابه‌ک: با‌خ و سه‌رایه‌که‌ له‌ ته‌وریز، ستار خانی سه‌روکی مه‌شرووته

خ‌وازانی ته‌وریز کردی به‌ بنکه‌ی خۆی و پاشتر رووسه‌کان کردیان به‌ بالۆیزخانه‌ی خۆیان.

با‌خی د‌نگوشا: یه‌کیکه‌ له‌ با‌خه‌ به‌ ناوبانگه‌کانی شیراز، که‌ خزنی سه‌عدی ئەکه‌وێته‌ لایه‌وه. هه‌ندیک ئەلێن که‌ریمخانی زه‌ند دروستی کردووه و هه‌ندیک ئەلێن له‌وه‌ش کۆنتره‌ و هی سه‌رده‌می ساسانیه‌کانه‌.

بادامی: چاو بادامی: ئەوانه‌ی چاویان وه‌کوو ئەو مه‌نگول و ته‌تارانه‌یه‌ که‌ نموونه‌یان له‌ ناوچه‌که‌ ماوه‌ته‌وه؛ خ‌وار، لار.

باد‌رز: درزه‌با، ده‌روویه‌کی بچ‌کۆله‌یه‌ بۆ هات‌وچۆی هه‌وا.

بادیه‌ه‌وا: خ‌و‌رابی، فیز، به‌ده‌عه‌یه‌ و له‌خ‌و ده‌چوو.

باربوو: یارمه‌تیدانی هه‌زار و په‌که‌وته‌ به‌ پاره‌ و مال.

بارگ‌اوی: پ‌ر، ته‌ژی، دارمال.

بارمه‌: گرێو، به‌ ئەمانه‌ت دانراو.

بارپ‌زه: گیاه‌یه‌که‌ له‌ که‌ره‌وز ئەکات.

بارپ‌زه: تۆفی باران و هه‌ور تریشقه‌.

بارگ‌هی زیندانی: prisoner's base یارییه‌که‌

دوو ده‌سته‌ی نو ده‌ که‌سی له‌ گوێره‌پانیکی مه‌زندا هه‌رکام په‌رۆیه‌ک هه‌ڵئه‌واسی به‌ به‌ر پشتی‌نه‌یدا و هه‌ر که‌س هه‌ولئه‌دا

په پړوکه له ویتربکاته وه و زیندانی بکا.
باسریشک: پړېژنه، پهیښه، به فر و باران و
با پیکه وه.

باسیل: bacillus باکتریای نه خوشینی
cholera یان چاوه قوولکه.

باشتین: گوندیکه لای سه بزه وار.

باکه ف: خشتی نیوه سووره وه کراو.

بالوره: جوړیک له سروود و پیا ه لگوتن و
لاواندنه وه :: بهیت و بالوره.

بال: قوْل :: بالی له چک: لوی له چک،
لفکه ی له چک :: بالی سه لته: شاقه لی
که واسه لته، ثاته ک.

بالانی: هیسری باوک ته سپ و دایک
که ر.

بالشمه: چوارچیپوهی دهگا و په نجه ره.

بالماسکه: bal masque فه پراسی، له دوو
وشه ی بال و ماسکه به واتای کوړی سه ما
به ماسکه وه، هه موو جوړه ده مامکیک بو ی
هه یه.

بالنج: سه رین، بالیف.

بانوو: بان، بوړگه، پلانو :: بانووی ئیران
فلات.

بانیجه: بانی بچووک، به ره یوانی
سه رئاوه له ی خانوو، بالکون، ته راس.

باوانی: جیازی بووک له مالی باوانیه وه.

باول: یه خدان، سندووقی گه وری ته نه که
بو جلوه رگ یان که لویه ل.

باویلکه: په پووله پایزه، شه له مینکه ره.

باهو: باسک :: شان و باهو.

باهوز: گهرده لولول، گز با.

بایرؤت: Bayreuth، له ئالمان، ناسراو به
شاری ریچارد فاگنر، له کوتایی سده ی
نؤزده بیوو به پروگه ی لایه نگرانی
مووزیک و فاگنر. قستیفالی بایرؤت تا
تیس تاش هه یه.

بتون: ریڅوپیک، له بار، خه ملیو.

برایمی ئه دههم: سالی سده ی کوچی،
سده ی حه وتی زاینی له دایک بووه،
له سو فیانی به ناوبانگه. برایمی ئه دههم
پادشای به لڅ بووه، روژیک چاوی به
کابرایه ک ته که وی له سیبه ری داریکا
دانیشتووه، پارچه یه ک نانی رهق له
توریته که کی دهر ته هیتنی، ته یخوات
و قومیک ئاو ته کا به سه ری دا و هر
له وی لی رائه کشتی. برایم به بیننی
ته و دیمه نه له خه وی سه و خان و نه زانی
دائه چله کی و دیته وه به خوی دا، دهست
له پادشایی هه لته گری و گوايه نو سالان له
ته شکه وتی هه وت کوول نزیکی نه یشاپور
خه لوه ته کیشتی و وهک غه واره ته ژری، که
ته ناسریتته وه له وی ته روا و ته چی بو مه که
و مه دینه و له مه که کوچی دواپی ته کا.

برج: کوئگره ی قوتی قه لا.

برنج: کانزایه کی تیکه له ی مس و فافون.

ئالپاڭى لى سەدا ۶۰ مىس و لەسەدا
۴۰ مى فافۆن.

بروو: church of Brou کلیسای گووتیکى
بروو لە ناوچەى لە Ain لە رۆژھەلاى
فەپرانسە، کە مارگریت دیتىرش بە يادى
مىردەکەى فليبيىر دووکى ساڤوى دروستى
کرد کە سى سال پاش زەماوەندەکەيان
مرد.

برىسات: Jean Baptiste Prosper Bressant
(۱۸۱۵-۱۸۸۶)، ئەکتەرى کۆميدى
فەپرانسە، جۆرىک قۆى لە پيشەوہ کورت
و لە پشتەوہ دريژى کرد بە باو.
برشت: ھىزى برين، برس، پيت، کووز،
قاش :: بەبرشت.

برنۆتى: سعوتى، تۆزىكى پزمەھينەرە
بە لووت ئەکيشرى بۆ سەرخۆشبوون
[۴] [۴] انفيہ.

بەرس: ئەو چيۆهى لە لووتى وشتى
ئەکەن.

برىسکانەوہ: درەوشانەوہ، برىقەدانەوہ.

بز: کراوہ، داچەقاو :: چاوبز.

بزگۆن: کوتەپەرۆ. تىکە، تەکە.

بزئمرە: گيانەوہريکە لە نيوان مارمىلک
و سووسەمار. بە زمان ھاويشتن نيچيرى
خوى راو ئەکا.

بزەباقە: دانکە، بزە مەرگى.

بلانش دو کاستى: Blanche of Castile

(۱۱۸۸-۱۲۵۲) ژنى لوبى ھەشتەم
و دايكى لوبى نۆھەم بوو. لە خولى
سەرپەرشتى دەسەلات توندوتىژى و
زەبروزەنگى زۆردارانەى نواند کە لە
مىژوو و ويژەى فەپرانسەدا بەناوبانگە
بلاوين: سازگار، فينک کەرەوہ،
ئارامبەخش [۴] گوارا.
بليىز: بليىسە.

بلوورى: مۆرى، خامى سى سادە.

بليىسە: گر [۴] الو، شعلە.

بن بەست: داخراو، کۆلانى داخراو.

بن کۆل: دوامنال [۴] آخر العنقود.

بن کۆلکردن: رەھۆل ليدان.

بنۆتزو گوتزۆلى: Benozzo Gozzoli

(۱۴۳۱-۱۴۹۷) ويىنگەرى فلۆرانسى

سەردەمى رينسانس. بۆ وەرەکارى لە

بەرھەمەکانیدا و وەکوو ئوستادىكى جیھانى

گوتىک ناسراوہ.

بۆتکە: کيوسک، خانووى لە دار و تەنەکە،

دووکانى تەختە.

بوخارا: پينجەمین شارى گەورەى کۆمارى

ئۆزبەکستانە. دانىشتوانى بوخارا تاجىکن و

بە فارسى تاجىكى قسە ئەکەن، ھەلۆوژەى

زۆرە و ئالو بوخارای بەناوبانگە.

بوخچە: جاجم يان مەوج يان پارچە

قوماشىكى گەورە بۆ کەلوپەل تينان.

بودليىر: Charles Baudelaire (۱۸۲۱-

١٨٦٧) هۆنەر و ٲرهنه گری فه ٲرانه سی.

بوزخور: ٲرئ تیچوو [ع] [ق] محتمل.

بوود: درز، قه لهش [ق] شیار.

بۆره که: بۆره ٲیاو، مرؤی به ره لآ.

بۆزن: زۆر بۆنکه ر، ئه و که سه ی توانای بۆنکردنی به هیزه.

بۆژوو: گیای بۆنگرتوو که ئازهل نایخوات.

بۆسو: ٲارچه ٲه ٲرؤی سووتاو که ئه خرته سه ر برین.

بۆسوئ: Jacques Bossuet (١٦٢٧ -

١٧٠٤) مه تران و ئایناسی توند ٲره و.

بۆشناخ: به خوئ به هیز؛ کوک و ٲۆشته، به ده ماخ.

بۆهیمی: Bohemian بۆهیمیایی، هونه رمه ندی به ره لآ، قه ره چی، کوچه ر.

بوور: نه کیلراو، به یار.

بوورین: ٲسووله ی لیبوردن له لایه ن میریبه وه، به لکه نامه ی به خشران له لایه ن حکومه ته وه.

بووزوو: شالی رانک و چۆخه له خوری و مه ره زه.

بووم: زه وی :: بوومه له رزه: هه ژانی زه وی.

به خته: مه ٲر و بزنی دوو سالان.

به رای: به راهی، ره وادیتن :: دلّم به رای نادا ئازاری به دن؛ ئوقره :: دلّم به رای نایه.

به ٲیز: به بار.

به تین: به گور، ٲرشۆر، به هه ست.

به خته مام: مرؤی ٲراست و قسه ٲته و.

به خته وار: به ویژدان و ٲراستگۆ، ٲاکیزه.

به ده مار: به فیز، به ده عیه، له خوایی، میرخاس، به غیره ت.

به ده و: جوان، شیک، خوشیک، لاوچاک.

به ده دبیرۆ: به ردیکه بۆ ره قی و سه ختی نمونه یه :: وه ک به ده دبیرؤی لیها توه:

خاراه؛ مامه خمه. [ق] سنگ صبور. [ع] صخرة صماء.

به رزا: منالی یه که م، که سی یه که م، سه رتۆٲ.

به رازه: لیوی سه ره وه ی وشر یان ٲاتال به رازه یه، لیوی خواره وه شیریه :: شیره و به رازه: لیوی سه روو و خواروو.

به راوه ژوو: هه لآ وه گیر.

به رجه وه ن: دیمه ن، چاوگه، ته ماشاگه.

به رچاوگه: دوو ٲارچه چه رم که ئه دری له سه رکه لله ی یه کسم له ئاستی چاویدا بۆ ئه وی ئه ملا و ئه ولا نه یینی و سه رنجی چه ق بیه ستیه به رده می.

به رخۆ: وریا و ئاگادار.

به رزکردنه وه: هه لگرتی ژن به فیل، هه لگرتن، ره دوو خستن یان / که وتن.

به رزه: قوتکه :: لیّم بووه به به رزه کی بانان؛ قیتایی له ناو ته ختایی دا.

بەرزه‌بایی: لووتبه‌رزی، به‌رزه‌فری، به‌رزه‌خواری.

بەرزه‌خواری: به‌رزه‌فری [ع] جاه‌طلبی.

بەرزه‌بلیس: چه‌وره، مشه‌خور، خو تیه‌لقورتینه‌ر.

بەرزه‌نگ: لوگو، نیشانه، ئارم.

بەرگ‌رهش: ئەماژیه به‌یارانی بزووتنه‌وه‌ی به‌هزادانی کوپی وه‌نداهورموز ناسراو به‌ئهبوو موسلیمی خوراسانی که به‌رگی ره‌شیان له‌به‌ر ئەکرد، ئەهبوو موسلیم له‌کورده‌کانی راه‌بندی خوار شه‌مزینانه له‌سه‌ده‌ی هه‌شتی زاینی، توانی نه‌ک هه‌ر خوراسان به‌لکوو نیشتمانی کوردان، زاگروس و ئانا‌تۆلی و میسۆپوتامی له‌هێزه‌کانی ئەمه‌وی پاک بکاته‌وه.

بەرگه: هیز، وزه، توانا :: به‌رگه‌ی نه‌گرت: هیزی پی نه‌شکا، له‌به‌ری به‌زی :: به‌رگه‌ی دل: قوه‌تی دل، وزه‌ی دل.

بەرمانبه‌کۆل: جانماز آبکش [E] prudery.

بەرهدان: به‌ره‌پێدان؛ گه‌وره‌کردنه‌وه له‌ئاستی پانی، پان کردنه‌وه :: به‌ره‌ی بده: پانی بکه‌ره‌وه، به‌لام درێژیه‌که‌ی وه‌ک خو‌ی بی.

بەرهک: چۆخه‌ی درێژ له‌شالی بووزوو‌ی خوری و تووکی و شتر؛ جبه‌ی خوری؛ ده‌لمه

بەر‌هه‌دا: رووبه‌پروو، پروا‌پروو [ع] حضوری.

بەر‌هه‌ف: تیار، ئاماده.

بەر‌هه‌لدا: ئازاد، به‌ره‌للا، به‌رئاواله.

بەر‌هه‌نگ: نه‌خۆشی هه‌ناسه سواربوون، ته‌نه‌گه نه‌فه‌سی.

بهریوان: ئاوه‌ندیار، هو‌ی سازدانی نیوان دوو لایه‌ن [ع] دلال [ع] وسیط.

به‌پا: زانا، ده‌پراست.

به‌په‌زا: گیاهه‌کی جوانه به‌کاوانه‌وه ئەپرو‌ی.

به‌پینگال: په‌زی تیسک درێژ.

به‌زا: خوش‌په‌و، خوش‌به‌ز.

به‌زاخ: ده‌غه‌ل، فیله‌باز، دوو‌پروو.

به‌زی‌پک: به‌په‌رشت، بو‌یر و به‌وه‌ج.

به‌ژماله: په‌بن، بیتاوان، گوناح، تیه‌ن، هه‌زار.

به‌ست: به‌ستی تریاک: به‌ئەندازە‌ی نو‌کیک تریاک که له‌سه‌ر حوقه‌ی وافوور دائه‌نریت.

به‌ستن: گرێدان، شه‌ته‌کدان، به‌ندکردن، سه‌هۆلکردن، مه‌یین.

به‌ستراو: زاوای ئەچیته‌ په‌رده و گانی پی‌ناکری.

به‌ستین: ده‌روو، زیخه‌لانی که‌نار چه‌م، ته‌خت، به‌ستینی چه‌م؛ فرێزه‌ر، یه‌خه‌چال.

به‌شکو: کومپانیای بازرگانی هاوبه‌ش ::

به شکوی بازرگانی: کومپانیا یان شهریکه ی بازرگانی.

به فقه: به باش :: به فقه زانین: به باش زانین.

به لاه: سهرتا، یه کهم.

به ن: هه ودا ی له خوری و موو، ده زوو.

به نده و کیتخا: هه زار و دارا، پله یه و پاتریسیه، بۆره پیاو و ئاغه.

به ور: له سه ده ی هه ژده و نۆزده به شاگرد عه ره بانه چی ته و ترا که له پشت فایتونه که دا بوو و ته وه نده ی فایتون ته وه ستا، خو ی هه لته دایه خواره وه و ده رگای بۆ سهرنشینه که ته کرده وه.

به وزه پ: ناشیرین، دژیو.

به وست: به ته نقه ست، ئاگاهانه، به ئاگا، به زانین، به عه مد.

به هاربه ند: شوینیکی په رژینکراو به هاران و هاوینان ته سپ و پاتالی تیا رائه گرن، که ورپی سهر ئاوه له.

به یار: زهوی نه کیلراو، بووره.

به بیوون: گوله زوفا، گولی داودی
[E] chrysanthemums.

بی ته شه: بی ئارام، بی ئوقره [F] بیتاب.
بی: شوینی کوپوونه وه ی مه پ و مالآت.

بیرنیس: Berenice سازاده ی جووله که ی که سایه تی تراژیدی پراسین، که تیتوس بردی بۆ رۆما، به لام له ترسی ته وه ی

خه لکی بیان خو ش نه بی ئیمپراتور ژنیکی ییگانه بخوازی، ماره ی نه کرد.

بی ری: مه ردو ش، ته و کیژانه ی ته چن بۆ ییر بۆ مه ردو شین.

بی ریشان: بی ری.

بی سه: مه رای، زمانلووسی :: بی سه یی کردن: ماستاو کردن.

بی گاری: سه ربازی.

بی لوار: Belloir، ناوی کومپانیایه کی گه و ره بوو که کورسی و ته پله کی ته دا به کری.

بی لایی: به ره هیوان.

بی له کان: پیشان.

بی ن: به رame.

بی تینوتو چیلینی: Benvenuto Cellini
(۱۵۰۰-۱۵۷۱)

په یکه رتاش، هیلکار، سه رباز و مووزیکزانی ئیتالیایی و هه روه ها نووسه ری ئوتویوگرافییه کی زور به ناوبانگه.

بی واز: سست و داهیزراو، وزه لی براو.

بی راز کردن: دمه زهره د کردنه وه ی داس و مه له غان به یارمه تی کووره ی ئاسنگه ر و کوتانه وه.

بی رجه ند: ته م شاره ناوه ندی خوراسانی باشووره. شیعه و سونی تیکه لن، مافووره و هه وریشم و زه عفرانی بیرجه ند به ناوبانگه.

بی ستوک: گووشی ته له فوون.



به‌رده‌ست.

پاکله: پایه :: پاکله‌ی پرد که له‌ناو‌ئاوه‌که له قوولایی‌دا چه‌قینراوه، خوی له‌به‌ر ته‌وژمی‌ئاوه‌که رائه‌گرئ قورسای پ‌رده‌که له سه‌ریه‌تی.

پالانی: که‌ری بچوک که بۆ باربردن بشی.

پالنه: دروینه‌وان، کریکاری دره‌وکردن.

پانزهی ریه‌ندان: دکتور.

پاوان: قورخ، می‌رگ و باخ و که‌وشه‌نی تاییه‌تی که‌سیک نه‌توانی سه‌ریه‌خۆ بچی‌تی :: له باخه‌ی ساوای پاوانی سینه - په‌نجه‌م سه‌رگه‌رمی لیمۆ گووشینه «هه‌زار».

پاوانخواز: قورخکار، پاوانکار، که‌سیکه کالایه‌ک ته‌شاریته‌وه بۆ گران بوون [ف] محنکر.

پاوانکردن: قورخکردن.

پ‌رزه: وزه و توانا، هه‌ناسه، هه‌ناسه‌دان، ئەمان :: پ‌رزه‌ی لی‌برپوم.

پ‌روسک: مۆغه‌ره‌ی پشت.

پ‌رکیشی: سووربوون و پ‌یداگرتن له‌سه‌ر مه‌به‌ست، و‌یران، له‌خو رابینین :: پ‌رکیشیم نه‌کرد: به‌خۆم‌دا نه‌په‌رما، له خۆم رانه‌بینی.

پ‌رۆتوزوا: protozoa، گیانه‌وه‌ری یه‌ک شانه‌یی.

پاپۆکه: په‌پکه به‌ستن، ئالقه‌پ‌یکان، ئاخله.

پاتاو: کاله.

پاته‌ختی: شه‌وگه‌ری پاش په‌رده، به‌یانی پاش شه‌وی په‌رده، رۆژی پاش زهماوه‌ن.

پاچرا: وار یان خاوه‌ی خاوه‌ن قومارخانه.

پاده‌ری: پلیکانه‌ی ناوده‌رگای پاس.

پاراقان: ته‌یمان [E] paravento écran.

پاراو: نه‌خت و پوخت، تیراو، شه‌ق و تورت و له‌گه‌شه.

پارچ: تۆنگه، سوراخی.

پارسا: به‌دین، له‌خواترس، خۆپاریز، ته‌رکه‌دنیا.

پاساو: داوای لی‌بوردن به‌بادانه‌وه و مه‌رایی کردن.

پاسفه‌ند: پ‌زیو، گه‌نده‌ل، پواو.

پاسیاو: پ‌ی‌ره‌ش، به‌دغه‌رجام.

پاشکۆش: پاشکۆی کراسی بووک [E] bridal train :: به‌رکۆش و پاشکۆش.

پاشنوس: ده‌رکه‌نار [E] postscript.

پاشوه‌ن: عه‌گال، چۆکه‌ندی و شتر.

پاشه‌رۆک: پاشارۆ، به‌رماوه، میوه یان شتی به‌جیماو.

پاکار: خزمه‌تکار، کاریکاری شاکرد،

پرېماډېرا: Primavera واته بهار، تابلی

به رهه می بوو تیچیلی.

پرینس دوگان: Charles de Galles نازناوی

فهرانسې شزاده ټیدواردی کوږه
گورهی شارن فیکتوریایه (۱۸۴۱-
۱۹۱۰). له ۱۹۰۱ تا ۱۹۱۰ شای

ټینگیس بوو و به شداریکردنی له
کوږه کانی فابور سهن ژیرمن، گرووپه
شاپه رسته کانی هم کوږانهی کردبوو به
خاوهنی پرستیژ و کیشه ریکی میژوویی
راسته قینه.

پزوو: دهرلنگ یان ناو قه دی ده ری ک
که زی تی ته کهن.

پشتیر: گه وړ، سته پل.

پشک: بهش، بهخت؛ تیر و پشک [ع] [ق]
قرعة.

پشيله شور: لستنه وهی بنی قاب به و جوړه
پشيله به زمان ته ی لیستیته وه.

پلاته: Francis Planté (۱۸۳۹-۱۹۳۴)
پیانوژنی زور به توانای فهرانسې.

پنچک: دهوڼ.

پنګر: پهرنگ، پولوو، سکل، پن، پؤل.

پو: تیوه دانی تهوڼ، هه والی رایه ل ::
تان و پو.

پوپ: پله ی یه که م له کلیسای کاسولیک
:: پوپ، کاردینال، مه تران، قه شه.

پوپه شمینه: چنراویکی په شمینی ناسک و

گرانبايه.

پوتهن: Pierre Potain (۱۸۳۵-۱۹۰۱)

زانای نه شته رگه ری دل و خاوهنی چهن دین
په رتووک دهرباره ی دل و سی، نه دنامی
ټاکا دیمی زانستی فهرانسه.

پورگ: پیستی مردووی قه تماخه به ستوو.

پوز: لووت، دم و لووتی ئازه ل؛ دفره.

پول: دهسته :: پول و که رت و لق.

پولونزی: polonaise فهرانسې وشه ی
Polish، سه مایه کی ژیده ر پولونی.

پواو: پووک، پوکاو.

پومرانی: Pomerania به واتی وشکی ناو

ناو ناوچه یه کی میژوویی به له باشووری
زه ریای بالټیک، دابهش بووه له نیوان
ټالمان و پولهندا.

پووش: سه به ته ی حه سیر خورما یان
شمه کی تی ته کری :: پووشی خورما.

پووله که: ټویی، بریقه، نه نه که ی ناسکی
خری بریقه داری ورد ئه دری له له چک
و سه ریوش.

په تر وکه: قه تماغه.

په تک: قه لاده ی ملی سه گ، قه له نگ.

په ته ری: په تیاره.

په چه: شوینی سه رگیرای حه شار دانی
مه ر و مالآت.

په راګه نده: په رش و بلاو، ئازه لی له میګه ل
دو ورکه و توو.

په ژدیر: هه، دهرهفت، کیس، دهرهتان.

په ژیران: قه بوولکردن.

په سا: گیراوهی ئاماده کړاو بو چیشت ::

په سای دۆلمه، په سای کفته شوړبا.

په شمه: ههرزه، باوه، قسه ی بوش

[E] nonsense.

په ککه وته: incompetent.

په لک: لک؛ پیلوو؛ کلی چاو.

په لیزه: سوینسه، سووسه، لهیلانک،

زهمبهقی زهره، Orris.

په موانه: تومه په موو، دهنکی په موو.

په مه تومه: په موانه، تومه په موو.

په نابات: نیوهی قهرانیک، ده شای.

په نابرده: که سیکه په نا ئه باته بهر

شونیکي تاینی یان حکوومی بو ئه وهی

خوی بپاریزئ. [F] بست نشسته.

په نگر: مه قاش، ماشه، گیره، پنگر.

په نه میاگ: په نه میاو، ئاوساو، کوتراو.

په ی بگری: شوین بگری :: په ی گرتن.

په یکوئ: دهنکی گیایه که به قه د گهنیک

ئهی و دپراوییه، ئه لکی به تووکی ولسات

و پاتاله وه.

په یه ند: که فیل :: بووه به پییه ندی

باوکی: بووه به که فیلی باوکی؛ له سهریازی

په رییه وه له بهر ئه وهی پییه ندی باوکه

پیره که یه تی: واته که فیلی باوکیه تی.

پی په لکه: پی پئ کردن له شوینی خو،

په رداختکردن: ساف و لووس کردن.

په ردوو: په رده، ژووری بووک و زاوا له

شهوی بووک گوژرانه وه.

په رده: په ردوو، ژووری بووک و زاوا له

شهوی بووک گوژرانه وه.

په رده نیگار: له بری وشه ی عربی شمائل

دانراوه که له فارسیش هه مان شمایل

به کار ته هیترئ. په رده یه که که نیگاری پیر

و تیمامان یان وینه ی مهیدانی جهنگ

و پاله وانانی داستانی له سهر کیشراره.

به ژوری له ناو شیعه دا باوه که دهر ویش

ئو په رده یه هه لئه واسن و باسی کاره ساته

تاینیه کان ته گیرنه وه وه کوو کاره ساتی

که ربه لا و شهره کانی تیمام عه لی، یان

داستانی وه کوو حسین کوردی شه بستره ی

و روسته م و ژوراب...

په رگه ما: بن شیرازه ی بنی کلاش به

مووی بزن که هو ی لیک هه لپیکانی بن و

رووی کلاشه.

په روا: مه ترسی، سام، باک، سل، خوف؛

ئاوړ، بایه خ.

په رهم: پۆل، جoon، دهسته، کو مه ل.

په ریز: جیگه ی ده غلی درواو؛ ره بهت،

بۆسه ی راوچی؛ به دزه دزه بو نیچیر

چوون.

په ز: میگه لی مه ر و بزن؛ یه که مه ر، می.

په ژاردنه وه: که فاره، توله ی تاوان.

قاچ به يه كا هاتن .

پيتنجى مارس: Cinq – Mars له بهرهمه كاني
ئالفرېد دو فينى .

پيرك: بهرزايى خۆل و بهردى كهوشه نى
دوو زهوى بۆ له سهر دانيشتن ، ستير .
پيژان: كارى پيژ: خشت پيژان ، ته پاله
پيژان .

پيسترك: پليكان .

پيشدهم: پيشهنگ ، په يام هيڼه ر ، دهم
پيشخه ر ، كات پيشخه ر .

پى مينبه ر: رهوزه خوښى دووهم كه بۆ
رهوزه خوښى يه كه مى ته سيښته وه .

پيوار: ناديار ، نه ديار ، غه يى .

پيوهر: ته ندازه ، پيوانه [ع] [ف] شاخص ،
ضريب .

پيتر دهوڅ: Pieter de Hooch (۱۶۲۹ –
۱۶۸۴) سيوه كارى هوله ندى ، هاوچه رخى
فيرمير .

پيتى: ديزى ، كيته له يه كى گلى بچكولانه يه
ئاوگوشتى يه ك كه سى تيا ته كولينن .

پيرانيزى: Giovanni Battista (also

Piranesi Giambattista) هونه رمه ندى

ديزانه ر و ميهرازى گه وره ي ئيتاليايى
كه دنيائى راسته قينه و قه باره ي ئالوزى
جيهانى خه يال تيكه ل ئه كا . (۱۷۲۰ –
۱۷۷۸) .

پيشكان: بيله كان ، پاچى هه لكه ندى

پيشوك و كنگر .

پيك: چه كوشى قورسى ئاسن بهردى پى
ئه شكينرى .



تاخ: گه رپه ك ، بنه ، زوك .

تازيار: باشتري و له پيشتري ، ئيمتياز
[ع] [ف] امتياز .

تاس بردنه وه: واق و وړ بوون ، حه په سان ،
سه ر له گيژه وه هاتن .

تاشت: بهرچايى ، ژهمى به يانى .

تاقمانه جووت: يارى تاق يان جووت .

تا قهرانى: يه ك قهرانى .

تايافيكو: Joseph Dieudonné Tagliafico

(۱۸۲۱ – ۱۹۰۰) گورانبيژ و ئاواز دانه ر .

تالاو: زونگ ، خه م و په ژاره ي زور .

تامه زروى: حه زى ديدار ، هه ستى سوز و

خوشه ويستى :: تامه زرو: ئاره زوومه ندى

ديدار .

تان: راهيلى ته ون :: تان و پو .

تانگرا: سالانى ۱۸۷۲ – ۱۸۸۰ له

تانانگراى يونان ، كومه ليك په يكه ر

دوزرانه وه كه زوربه يان زن و منال بوون

به توونيكى چيندار و رپك بۆ خواره وه .

ئه م جوړه توونيكه زور زوو له پارسى بوو

به باو.

تاوان: جنایت :: که تن و تاوان: جنحه و جنایت.

تاوانبار: ئەو کەسەى تاوانبارکراوه، تاوانى بۆ هەلبەستراوه بەلام مەرج نییه کردیبتى □ مەتەم.

تاوانکار: ئەو کەسەى تاوانى بەسەردا سەلمینراوه □ مجرم.

تاوڵەمە: پۆلوو گەشین، پیالەیه کە لە تێل درووست کراوه زنجیریکی باریک کراوه بە دەسکی، خەلۆوزى تى ئەکەن و هەلى ئەسووپتین تا بگەشیتهوه.

تایەن: پەهەن، بە لەنگاز، بیتاوان، گوناح، هەزار، بەژمالە.

تخووب: سنوور، سنوورى نیوان دوو گوند.
ترى مارانە: پێژەلە، ترى پتوی، -forget
me-not

تریستان: Tristan، پالەوانى چیرۆكى تریستان و ئیزۆلد، کە ئەینرن ئیزۆلد پزگار بکا و لە ئیرلەندەوه بگەپنیتەوه بۆ شا. تریستان و ئیزۆلد هەروەها ئۆپیرا یان دراما مووزیکیکى پێچارد فاگنرە (۱۸۱۳-۱۸۸۳).

تریقانەوه: پێکەنین بە دەنگى بەرز.
تۆنگە: شەریه، پارچى بلوورینى دەم پەلى مل باریک.
تۆپز: کوتەکی سەر بە بزمار یان قیر

تى هەلسواو :: بە تۆپزى: بە کەلەگایى، بە زۆرەملی.

توڤ: توپزیکى زۆر ناسک؛ رەنگى تیر.

توڤ چوون: پێست دامالران، رووشان.
توڤ هەلدان: پێست هەلدان.

تۆر: لالە پەتە، لالە پەترە □ الکەن.

توراخ: ماستى ناو پێستە کە قەزوان و شویتى تى ئەکرى؛ خەسەتوورەکەى زۆر خەستى ناو مەشکە کە شیرى تى ئەکرى و رائەژەنرى بۆ ئەوەى شیر، تامى ماستە خەستەکە وەرەگرى، ئەوسا ئەیکەنە قاپ و نانى تى ئەگووشن. خواردنى شوانانە.

تورینۆک: زیز، بین تەنگ، دلناسک □ زود رەنج.

تۆلا: قورسە، لۆک، دارپشتە، شمش.

تۆلان: سەر سەرى، ژنبار □ مەراق.
تۆلانەوه: کپووزانەوه.

تۆمەت: تاوانى پالدارا.

تۆرەکیش: تۆرە واتە کیسە و تۆورەکە، تۆرەکیش بەخزمەتکاری تەبەت ئەوترى کە رازدار و جیگەپروای خودانەکەیتى.
تورپین: تۆورەکە، تۆوبەرە، تۆورک.

تویکاریى: Autopsy، □ تشریح الجثة □ کالبد شکافى.

تویکنه‌ام: Twickenham، بنکەى کۆت پاريس لە خولى یەکەمى تەرە بوونى لە ئینگلیس. پاش گەپانەوهشی هەر وهک

بنکەي پادشاخيخوواني فەرپانسه بوو.

توور: لالە پەتە، لالە پەترە 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍.

توورخە: دەردەباریکەي زستانەي مەر و بز.

توورەکەرێژ: بە توورەکەي خۆل شوینیک پێکردنەوه یان بەرزکردنەوه.

تەپکە: داو.

تەبەکردن: کەسێکە خواردنی چەوری پێناکەوێ و ناتوانێ هەرسی بکات و لە گەرودا هەست بە قورسی و تۆزانەوهی چەورییەکە ئەکا، نەتوانینی هەرسکردنی چەوری :: تەبەي کردووه: گەرودی بە چەوری هەرس نەکراو ئەتۆزیتەوه.

تەبەرزین: چەکیکی وەکوو تەور کە کاتی جەنگ بنی دەسکەکەي لە زینی ئەسپ گریڤراوه و شەپری پێکراوه. دەرویش وەکوو سەمبولیک لەگەڵ کەشکۆل هەلی ئەگرن.

تەختی دیو: یان کەرەنای دیو، یان دوو کەلکێشی جنۆکە ئەو بەردانەن کە دەوریان گەلسووره و قسڵ بووه و لە رەوتی رۆژگاردای خۆل و قسلیان لێ شۆراوه تەوه و وەکوو کۆلەکیەکی بەردینی سامناک ماونەتەوه، بە زۆری بەردیکی گەورەي تەخت لە سەر ئەم کۆلەکانەيه و روالەتییکی وەکوو قارچکی پێ ئەدا.

تەپاد: سمت و کەفەلی یەکسم، پێستی

سەر کەلەکە.

تەرچک: ناسک، شینکەي تەر و تازە.

تەرخان: کەسیک کە لە باجدان و تەمێ کردن پارێزراو بێ.

تەرپەست: دەس رەنگین و چازان، چالاک و لەز.

تەرپەکال: بەرووبووی هاوینی پاش شەستە باران؛ بێستانی خەیار و تروزی ...

تەشق: تۆف، تۆفی سەرما :: بەتەشق: سەرماي تەزینەر.

تەشقە ئەباز: فیلەباز، گزیکەر.

تەشک: بەچک، بیچم، سیما، فۆرم :: تەشکی ئەندازەي.

تەشەنەسەندن: metastasis.

تەغاراو: ئاو یان باراناییکە لە شوینی کەم ئاو لەسەر چالە بەرد کۆ ئەیتەوه؛ ئاوی خۆشکردنی پێستە 𐰽𐰺𐰍 سنگاب.

تەفرە: فربو.

تەکووز: ریکوپییک، لەبار و بێ کەماسی.

تەکەلتوو: جیگەي رانی سوار لەسەر زین.

تەکین: ئالپ تەکین دامەزرینەري حوکمداری تورکی غەزنەویان لە سەدهي دە و یانزەي زایینی کە خۆي لە خولامانی دەریاری سامانیەکان بوو.

تەگە: نیی، ساورین، تەجە.

تەلیس بەسەر: سوآلکەر و گەدا لەبری

کلاو و عابا پارچه تهلیسیک ئهدهن به
سه رو و شانیاندا.

تهلبیژ: لیدابراو، جیاکار، جیاواز،
□ انتزاعی، منتزع.

تهمار: نارمایی بهرچاو، رهشایی بهرچاو.
تهمراندن: داپۆشین له بن خاکدا.

تهنگز: چالووک، داریکی بالا کورتی
دپرکاوویه، بهریکی ههیه وهک چواله،
بهلام تاله و ئهیی خۆشه بکری بۆ خواردن.
تهنگزه: نهخۆشی ئاژال ئهیدا له دهم و

لج و گوانی بز.

تهنگزه: تهنگانه.

تهوژم: گوژم، نهیم.

تهنورهکیشان: لول و پیچ خواردن و
بهحهواداچوون.

تهوال: بالندان.

تهواله: کهپری دوو قاتی لای مهروهه که
گوخلی لی ئهیی.

تهوجی: باربو، یارمهتیدانی به کوهمل.

تهوخ: چهپهر، کوول، پهناي سهرگیراوی
حهوانهوهی پهز. □ سم، جورا.

تهوزه: ههنگ، گالتهپیگردن. تهوس
□ satire.

تهوزینه: خهملینه، رازه، رازینهروهه،
خهملوان.

تهوهزل: تههمل، لهش گران.

تهوهوق: نهخۆشیهکی رهشهولاخ.

تهوهنه: کوهمله.

تهوهنهدان: کوهملهدان، تهموورهدان.

تهیمان: پهژینی به دار و شوول که
ههندیچار سواخیش ئهدری.

تهیموور: تهیمووری گوورکانی یان
تهیمووری شهل، سهدهی چواردهی
زاینی، له تهتهرهکانی ئوزبهکستانه بهلام
ههولی داوه کۆلکهی خۆی بیاتهوه سه
چهنگیزی مهغول، توانی دهسهلاتی
خۆی به کوشتوبهر بهسهرو ناوچهیهکی هه
گهوهی ئاسیادا بسهپینی و حکوومهتی
گوورکانیهکان دابمهزینتی که له سالی
۱۳۷۰ تا ۱۵۰۶ زاینی دهسهلاتیان
بهدهست بوو.

تیرنیر: Joseph Mallord William Turner

(۱۷۷۵-۱۸۵۱) وینهگهری ئنگلیزی، به
کهسیک دانهنری که هونهری بهرجهوهن
کیشانی گهشه پیدای.

تیکهله: ئاویتیهی چهن شت پیکهوه وهکوو
بهرد و لم و چهو.

تینه: ناسک، دیواری ناسک، دیواری
کاتی بۆ جیاکردنهوهی دوو شوین.

تیلماسک: پارچهی باریک و دریز، رووبان
:: shoulder-straps واته تیلماسکی سه
شان.

تیانه: مهنجهل، قازان.

تیجیه: پرشنگ، ترووسک، گهشه.

تير: خەست □ غليظ .

تيرەژە: پەلکەزيربە، پلورە وارانى .

تيرەشان: لاپالى کيو، لاشانى چيا .

تيزمالک: فروزه، روشنى :: فروزەمند: صاحب حقيقت .

تيسان: le Titien (۱۴۷۷-۱۵۷۶)

ويەگەرى بە نوبانگى فيرگەى فينيزيا .

تيشە: سەردەرەيتاننى چەگەرى گەنم .

تيمانج: پيستی ئازەلى خوشەکراوى دەباغ دراو .

تيودور شا: King Theodosius ئەماژيە بە نیکۆلای دووهم، دواين تزاری پرووس که لە ئۆکتوبرى سالى ۱۸۹۶ بە فەرمى سەردانى فەرانسەى کرد .

تیه پۆلۆ: يان جامباتيستا Tiepolo (۱۷۷۰-۱۶۹۶) شیوه کار و چاپگەرى فينيزى، پەنگى شاد و زیندووى بەکار ئەهینا، لە ئیسپانيا و ئالمانيش کارى کردووہ .



جان: کینگەى ھەلگىراو کہ ئازەلى تئەکرئى .

جارس: وەرەز، قەلس .

چارپدان: قاودان، بانگەشە، ھەوال بلاقەدەنەوہ .

جامباتيستا: يان تیه پۆلۆ Giovanni Battista Tiepolo

(۱۶۹۶-۱۷۷۰) شیوه کار و چاپگەرى فينيزى، پەنگى شاد و زیندووى بەکار ئەهینا، لە ئیسپانيا و ئالمانيش کارى کردووہ .

جامباز: فيلەباز، زیرەک □ ارقە، ارغە .

جامى جەم: پيالەى جەمشید، جامى جیهان نما، جامى کەرخەسەرەو کہ زاناکان دروستيان کردبوو و ھوت جیھانيان تيا ئەيینی. لە ئەفسانەدا ھاتووہ کہ جامى جەم، پيالەى سلیمان و ئاويەنى ئەسکەندەر ھەموو دنيای تيا بينراوہ .

جالشۆر: دارىكى پانى دەسکدارە جلى پئەکوئن بو ئەوہى کەف ھەلبخا و چلکى لى بيبتهوہ .

جلەودار: کاروانسالار، سەریەرشتیاری کاروان، پيشەرەوى کاروان .
جەابوو: جوولابوو :: لە جيمين: جوولان، راشەکان، لەرزین .

جۆرجۆنە: Giorgio Barbarelli da Castelfranco (۱۴۷۷-۱۵۱۰) شیوه کارى رينسانسى دووهم High Renaissance لە فينيزيا کہ تەنھاسى و دووسال ژيا .

جووتبەندە: bondman، پرەعیت، بەندە، جووتیاری بەستراوہ بە زەويیەوہ .

جەبە: جەبە: جياواز و تايەتى نەک ئاسايى □ □ استثنائى .

جەغز: نىوبازنە.

جەنجەر: ئامرازی لە دار و ئاسن بۆ گێرکردنى کلۆس؛ چەرخ و دۆلچەى ئاوهه‌لکیشان.

جەندەرە: ئەمنیە، رۆمى، قۆلچى.

جەوہنە: مەشکەى ئاو.

جى نشینەکان: Regents بەرهەمى فرانس ھالز Frans Hals شیوہکارى ھولەندى.

جیر: لاستیک، کەژ، لاسیق.

جیفە: پارە، دارایی.

جیویان: جینگە و بان. لیقە و دۆشەکەى قەدکراو لە ئاو مەوچدا.



چاخ: قەلەو.

چارەکە: چارۆکە، قوماشیکی کە ژنان بەسەر شانى دا ئەدەن.

چاکى: گۆرى پیر و مەشاىخ، گۆرى پیرۆز و پاکیزان.

چالووک: دەوہنە درکیکە گۆلى سپى ئەگرى، کاویر، تەنگز.

چاو بادامى: ئەوانەى چاویان وەکوو ئەو مەنگول و تەتارانەى کە نمونەیان لە ناوچەکە ماوہتەوہ، چاوخوار، چاولار.

چاومارە: سپەرگۆس، شەفەلە، کەبەر، گیاماران.

چاوشۆر: شەرمەزار.

چاوش: دەھۆل و زورناژەن؛ پێشەنگى لەشکر و پێشپەرەى کاروان.

چاوى: زمانى چاوى، زمانى زەرگەرى، زمانى سەرگەرپ :: زەزە، مەزە، ئەزە، نەزە.

چەبەندان: لە دەور یەك خەبوونەوہ، گۆرانى وتن و بەزم گێران؛ پرايى، ئاپۆرە. **چزلیک:** بەزى ھەلقەرچینراو.

چگور: ئاميرىكى مووسىقایە لە خیزانى تار، جۆریک تەمبوورى ساکار، دوو ژینى ھەيە.

چلەگە: ئەستوندەك.

چلەبەنان: رەشمالى شان بە شان، ریزە خێوت کە سنگیان ھاوبەشە.

چناران: گوندیکە لای نەیشاپور.

چۆرتەم: نەگبەتى و خەفەت و نەھامەتى.

چۆرە: دەلاندنى ئاو بە چۆرەچۆر.

چواربۆر: Guillemot (فەرانسەيى) جووت کەوانى بچووک بۆ نوسینی قسەى وەرگىراو لە نىوانیان دا :: ھىماى چواربۆر^(٤). نیشانەکانى خالبەندى:

خاڵ — .

جووتخاڵ — :

دابەر — ،

خادابەر — ؛

خاواق — !

تەقەل ← ...

كەوانە ← ()

كەوانەى گۆشەدار ← []

چواربۆر ← ” “ يان ← « »

چوارپيل: چوارشانه، ناوشان پانويۆر.

چواردە مەعسووم: شيعەى دوانزە

ئىمامى، حەزرەتى محەمەد و فاتمەى

زەھرا لەگەڵ دوانزە ئىمامەكە بە چواردە

مەعسووم ئەزانن كە ھەموويان خاوەنى

فرۆزەى عيسمەتن واتە بەدوور لە ھەلە

و پاكيزەن.

چوار كورانى ئەيمون: سەن تىۆفيل.

چوارھەنگل: چوارشانه و كەتە، زياتر بۆ

ئەسپ بەكار ئەھيئىرئى مەگەر ئەوھى

ئەماژە بى بە مەرۆفئىكى زەبەلاح.

چورت: ئامرازى حيسابكردنى دوكانداران؛

سەرخەو، سووكەخەو، وەنەوز.

چە پاوگەر: تالانكەر.

چە پخوون: شەوشالائو، پەلامارى شەوانە [ف]

شەيخون.

چە پەر: دەرگاى بەھاربەند، كەبرى لە

شوول و دار؛ سەنگەر، سېئىر؛ تەوخ.

چە شە: ئەو دانەى راوچى بۆ نىچىرى

رۆئەكا [ف] طعمە.

چەرمەلە: سېكەلانە؛ چەرمەل، دۆكەى

ميوە، شۆكە [ف] سېيدك درخت و پاليز.

چەفت: لارولەوئىر، ناقولائ.

چەق: وردە رەگ؛ ناوھند.

چەلەنگ: شۆخ و شەنگ؛ چوست و ئازا.

چەلەنگەر: تەنەكەساز، تەنەكەچى ::

چەلەنگ: تەنەكە پووتى.

چەمەرى: ھەواى چەمەرى ھەوايەكى

زۆر كونى كوردىيە و وتراوہ لە سەردەمى

ھيرشى يونانيەكان بۆ كوردستان ھەبوو،

ئەوسا كە گەزەنفوون باسى مووسيقى

كورد و كەلك لئوہرگرتنى مووسيقى ئەكا

لە لايەن كوردەكانەوہ، تەنانەت لە

جەنگيشدا؛ ھەوايەكى غەمگينە كە

دانىشتوانى زاگروس كاتى پرسە و كوئست

كەوتن ژەندوويناہ؛ چەمەرى وەكوو «نوحە

خوانى» لە ناو فارسەكاندايە كە خۆى لە

«نوحە»ى ئيسلام و عەرەب وەرگيراوہ؛

چەمەرى نواندەنەوہى كوئست و پەزارەى

خەلكى كوردە لە چوارچئوہى مووسيقىدا.

چەو: وردە بەردى تىژ و نەساو ::

چەويرئ.

چەوماں: دۆلەساو، خاوينكردنەوہى ليتە

و ھەرگى بير و كارئز.

چەوى و بورغوو: مۆرە و پيچ.

چيت: قوماشيكي ناسكى لۆكە بە گۆلى ورد

يان درشتەوہ.

چيچكان: قنچكان، ھەلترووشكان.

چيروك: سەربردە [ف] آوسنە.

چيوپەمە: دارى پەموو.



فضاء.

حهوته وانهی که لان: [ف] دب بزرگ،
[ع] الدب الاکبر.

حهوته وانهی گچکه: [ف] دب کوچک،
[ع] الدب الاصغر.

حهفت نه ورهنگ: ههوته وانه [ع] بنات
النش.

حهوشه مهپر: په چهی مهپر، خه لان، شوینی
کار و بهرخ.

حه ییده رخان: ههیدره عه موو ئوغلۆ، سالی
۱۸۸۰ ز له شاری سه لماس له دایک
بووه. له گورجستان بووه به ئه ندازیار
و ئه ندای پارتی سووسیال دیموکراتی
رووسییه، هاوړی و هاوخه باتی لنین بوو.
دامه زیتنه ری یه که م پارتی کومونیستی
تیرانه له جوونی ۱۹۳۰ زاینی دا.
ههیدره خان توانی له گه ل میرزا کووچک
خانی جهنگه لی ری بکه وی و له ماوه ی
حهوت مانگی کو تایی بزووتنه وه که، نه ک
هر خوی به لکوو به چک و تهقه مه نی
یارمه تی بزووتنه وه ی جهنگه لی دا.
کیشه ی نیوان سه رکردایه تی بزووتنه وه ی
جهنگه ل بوو به هو ی کوژرانی.

حه یزه ران: قامچی یان چیوتالیمی دهستی
ئه فسه ره کان، هه یزه رانیکی ناسکه و به
سیرمه ی چه رم چنراوه و دوو گه لا چه رمی
باریک وا به نووکه که یه وه.

حوسه ینا: له شاعیرانی چوارینه ییژی
نه زور کونی باشووری خوراسان که زوریه ی
چوارینه کانی بو دلداره که ی به ناوی دلارام
وتوو. شیعه رکانی ده ماوهم گه پراوه.
حه جمان: به رگه، تاقهت، گریک.
حه زنال: هاوارکردن و نالین به حه ز و
خوشیه وه.

حه زیبا: شمار، ئه ژدیها، هه فیان، زه ها.
حه سه نی سه باح: سه باح.

حه فیان: شمار، ئه ژدیها، هه زیبا، زه ها.
حه لاج: مه نسووری هه لاج.

حه لیم: خواردنیکه له گه نم و گوشت
که کاتی کو لان به رده وام لیکي ئه ده ن
تا ئه و کاته ی گوشت و ساوه ر تیکه ل
ئه بی و خه ست ئه بیته وه. کاتی خواردن
رو ن و دارچینی ئه که ن به سه ردی دا.
حه لیمی شاری سنه به ناوبانگه که هه ندی
چیشتخانه ی تاییه ت له مه نجه لی مه زن دا
لیی ئه نین و به که وچکیکی گه وره ی دار
مای ئه هیینه وه.

حه مه بل: تاقمی راست و چه پی فیشه کدان،
قردیله ی سه رشانی [ف] حمایل.

حه نه ک: گه پجاری، گه مه و گه پ.

حه وا: گشیوش، بو شای، قالای [ع] [ف]



خزن: گۆرى پير و مه شاىخ، گۆرى پيرو
و پاكيژه.

خهگه: رهنگرېژ.

خوباني: ناثوميد بوون، دلسارد بوونه وه،
دهستخه پړوي [خ] تثبط، احباط
[ف] سرخوردگي، disappointment.

خوچه: راسته وخو [ف] مستقيم.

خوړا: بو خواردن شياو.

خوماك: خوړسك، غهريزه.

خوييا: ديار، تاشكرا، دهركه وتن و نواندني
بيچم و كهسم.

خويان: كا و گهنمي تيكه ل پيش شهن
كردن.

خواجهانه: دوو سهكو له ههر دوو بهري
دهروازه.

خواجه: پياوي خه سينراو، پياوي گون
دهرهاگ.

خودان: خيو، خاوهن.

خوپره مدين: بابه كي خوپره مدين، سه دهى
نوئى زايى، له ناوچه ي ته ده بيل،

سه ركردى شوړشى رزگار يخوازانهى دژى
عه باسيه كان بوو كه ماوهى بيست سالان
به رده وام بوو. خوپره مدينان به بهرگ
سور به ناوبانگن بهو جوړهى كه په پره واني
ته بووموسليمى خوراسانى به بهرگ رهش
ناسراون. ثانيى خوپره مدينان كه خوئ
به واتاي به هدينه، ناويته يه كي زه رده شتى

خاپيتراو: فيل ليكراو.

خاپينو: رازاوى، گوماناوى.

خاتوونه: ماسيه كه شينه [ف] قزل ئالا،
trout.

خاچ تيروانين: راسته وخو و به موړه وه
تيروانين.

خاراو: راهاتوو له گهل كار، دنيا ديدو،
بهرگه گرى سهختى.

خازه لوک: گه دا، سوالگره.

خاك و پاك: تاشت و توړاو؛ خاك بوون
دارهتې توړان و پيکه وه نه دوان، پاك
بوون دارهتې تاشتې و پيکه وه دوانه ::
خاكي كرد له گهلې: ليئ توړا و قسه ي
له گهل دابري.

خاكه پايي: مل به كوئن بوون، بئ ده ماري
[ف] تواضع.

خالايي: لاکه له كه.

خان: نازناوى پياوي ده سه لاتدار.

خاويه ستن: خاوکردن و به هه له دا بردن؛
کلاو سه رنان :: خاوى توپان به ستووه.

خاوه: پيتاكي ميري؛ كه رانه، قه ره بووى
مامه له په شيماني؛ سه رانه بو گهلگا و
زوردار؛ لكى تازه پرواو له لق.

خرت: نيرى، بزنه نيرى دووسالان.

و مه زده کی بووه .

خوشین: خزین و ریکردنی مار .

خومار: که سی که دواى نه شه بوون و

سه رخوشی سه ری ئیشی .

خومخوم: دهنگی ئاو که به پروبار و جوگه دا

ئه پړا؛ شوخ و شنگ .

خه پره کردن: لیک ئالان و به ناو یه کدا

هاتن و چوونی مه پ و بزن، کاتیکه به

هووی دیارده یه کی سروشتی وه کوو با و توز

و برووسکه و ورده بارانه وه قه لَس ئه بن .

خه رابات: وشه ی خه رابات، واتایه کی

بالای هه یه و ئه ماژه ی بۆ یه کبوونه،

ئه و شوینه ی وا عارف تیدا خه ریکی

گه رانه و بۆ پله ی بالای ون بوون،

کالبوونه وه، نه مانى هه موو نه خش و

رواله ته رواله تی و نا خوداییه کان تی

ئه کوشی . له فهره ننگه کان دا ئه م واتانه ی

بۆ نووسراوه: مه ستی بۆ ئاگا، سه رخوشی

باده، مه ستی مه ست، مه یخانه، دنیای

که لاهه، کاولستان، دنیای بیوه فا. شاعیره

مه رزنه کلاسیکیه کانی کورد شاره زای

فه لسه فه و چه مکی خه رابات بوون و له

شیعره کانیا دا باسی خه راباتیا ن کردووه:

ئه حمده موختار جاف

له عه شقی خووبروویان مه نعی من هه رگیز

مه که واعیز - به ده ستی خۆم نییه به خوا

ئه مه ده ردیکی زگماکه

به ئی بازاری ده ره وا یه کی سو فی یه کی

شیخه - یه کی جیگه ی خه راباته، یه کی

بئهووشی تریاکه

دیسان ئه حمده موختار جاف

زاهید وه ره ناو به زمی هه ریفانی خه رابات

- لاده له ریا و سه رزنه نشی قۆر و خه رافات

یه که جورعه بنۆشه له مه یی بۆ غه ش

و گولپه نگ - ئه سلّه ن مه که تۆ به و

پروپوچانه موبالات

مه حوی

شوکر هو شیاره مه حوی، تیده گا دنیا

خه راباته

که به دمه ستی بکا ئه هلی، خراپه ی بۆچی

لئ ده گرم

دیسان مه حوی

شوگری حق بهر ده ری هه ر فه قره

ئیقامه تگاهم - بهر ده ر و باری نه سولتان

و نه شا نیمه مه لاژ

به لکه له و رییه وه من په ی به مه عیمرا نی

به قا - مه حویا غه یری خه رابات ی فه نا نیمه

مه لاژ

شامی کرماشانی

خه رابم کرد خه رابات خه یالت

وه ده س چود عه قل و ئیمانم ، و لم که

وه باده ی ته لّخ جام زنده گانی

ده می مه ست و غه زل خوانم، و لم که

له شیعی فارسی دا، حافزی شیرازی

يەككە لەو كەسانەى خەرابات و ھەموو
رەھەند و لاينەكانى ئەم دياردە عيرفانيە
پيكتەو ە نوپيتەو ە:

يادی ئەو يارە پيالەى ھەلئەدا لە بەزمى
ياران

يادی ئەو بەزمە من و يار و، خوا بەلام
لامان بوو

يادی ئەو کاتە خەرابات نشين بووم و
مەست

ئەو شتى ليرە لە مزگەوت کەمە لام لامان
بوو

ديسان حافز
من بە يادی ليوى ئەو چوومە خەرابات
دووشەو

ديم ھەشى مەى دلى پر خوين و لە ژير
پيى گل بوو

خەروا: کيشيکە بەرامبەر بە سيسەد
کيلو.

خەرۆ: لەخۆ بايى، دفرە، خۆدەرخەر ::
دەستخەرۆ: فرودراو، فيل ليکراو.

خەرۆبون: لەخۆ بايى بوون، لەخۆ
دەرچوون.

خەزيمۆک: گولە مروارى، بەبيون، daisy.

خەسرەو: يان خەسرەوى نەوشيروانى
دادگەر لە پادشايانى بە دەسلالتي ساسانى

سەدەى شەشەمى زايىنى ە نووشە.

خەسەتوورەکە: ماستى لە کيسەکراوى

ئاوچنکراو.

خەفتيان: ساردە پايز.

خەلان: کۆز.

خەلەساو: (خەلەسان) لە خەم رەسيو،
نەخوشىک کە قەيرانى نەخوشىەکەى

تتپەرانديى و بەرامبەر بەو نەخوشىە
پاريزراوى پەيدا کردى [ف] مصونيهت

[ع] مناعة، حصانة [E] Immunity.

خەلخال: کە تا کۆتايى رژيمى پەهلەوى

پيى ئەوترا ھيروئاوا، لە شارەکانى

پاريزگاي ئەردەويلە کە زنجيرە چياى

تالش لە دەرياي مازەندەران جياى

ئەکاتە، دانىشتوانى بە زمانى ئازەرى

و تاتى و کوردى قسە ئەکەن، بە

تايبەتى شاروچکەى لەمبەر و گوندەکانى

دەوروبەرى کە ھەموويان کوردن.

خەم: پيچ؛ ران :: رانى راست، لنگى
راست.

خەنازير: کوانى زل کە لە مل دى، دمللى
گەورە.

خەنجەرى مالايى: Malayan kris،
خەنجەرىکى قورتدارى مارئاسايە.

خەنيم: ھاوتاي کەسيک لە زۆرەبان و

رکەبەرايەتى و پيشپرکىدا.

خەور: ليل، تەماوى.

خەوگەر: ئەو کەسەى بەدەم خەووەو

ئەروا بەرىدا.

خپرتنه: به یاری هه‌رگیز نه‌کټل‌راو.

خپشانندن: ته‌مه‌لی کردن، دواخستن، وه‌ده‌رنگ خستن.

خپسه: مؤږه، به‌گوشه‌ی چاو روانین به تووږه‌یی.

خپوراننه‌وه: توانه‌وه، سوږ بوونه‌وه‌ی دل.

ئهم داره‌ته په‌یوه‌ندی به‌باری ده‌روونی مرؤفه‌وه هه‌یه، نه‌ک نازاری جه‌سته‌یی.

خیا: یخ؛ یخ‌دانی وستر.



دابړانځ: کټبه‌رکځ له‌گوريس کيښان‌دا.

داته‌کاو: بریتی له‌والابوونی کیسه و شه‌لته به‌هوی راوه‌شاننده‌وه و له‌همان مایه‌دا واته‌له‌ږ و لاواز بوون و گوشت به له‌شه‌وه نهمان و هه‌لوهرین.

دادنووس: notary.

داده‌ویییه: رووزیږه کوری دادویییه ناسراو به‌ئیبنی موقه‌ف‌ه له‌نوټنه‌رانی بیرکردنه‌وه‌ی زانستیه له‌سه‌ده‌ی هه‌شتی زاینی، بو‌سه‌رکه‌وتنی زانست و مرؤف دژۍ خوږافاتی دینی، که‌ئامیریکۍ گرنگه بو‌یه‌خسیر کردنی گیان و بیرۍ جه‌ماوهر، خه‌باتی ئه‌کرد و گومانی له‌هه‌موو ئاین و ئاینزاکان هه‌بوو. هه‌ر ئهم ئازادیخوازی

و جه‌ربه‌زیه‌ی له‌ده‌ربړینی بیر و باوه‌ږدا بووه هوی ته‌وه‌ی مه‌نسووری عه‌باسی به‌ناوی کافر و زهنده‌قه، فه‌رمانی کوشتنی بدات.

دارا: یان داریووشی سیټهم، کوری داراب، نه‌وه‌ی داریووشی دووهم، دوا پادشای ماد، سه‌ده‌ی چواری زاینی داریووش.

دارد: Damn، به‌واتای قوزه‌لقورت، دهره، ژان، زه‌هری مار، نه‌فهره‌ت که‌زیاتر منال به‌یه‌کدی ئه‌لین.

دارمال: ته‌واو، کامل.

دارانه‌وه: بووراننه‌وه، حال لیټه‌تن [ع] خلسه.

داروازی: سه‌مای یاریکردن به‌دار.

داروپه‌ردوو: لاوار، به‌رد و دار و هه‌لاشی خانوه‌ه رووخواو [ع] آوار.

داره‌به‌ن: داره‌پای خانوو؛ داری قه‌زوان.

داره‌ت: دوخ، ژيوار، حال، حالت :: ئهو داره‌ته‌ی به‌سه‌رم هاتبوو، له‌داره‌تیک‌دا بووم.

داریووش: داریووشی مه‌زن، له‌پادشایانی به‌ده‌سه‌لاتی ماد. سه‌ده‌ی شه‌شه‌می پيش میلاد. فارس، به‌پادشای هه‌خامنه‌شی ناوی ئه‌با، له‌کاتیکا خوږیان دان به‌وه‌دا ئه‌نین که‌هه‌خامنه‌شی دريژه‌ی ماده. باپیره‌ی داریووش ناوی هه‌خامنه‌ش

يەككىك لە سەدان سەردارى ماد بوو. بەلگە بۆ ماد بوونی داریووش، يەككىك لە كۆتترین سەرچاوەكان، **تەوراتە**. لە تەورات دا زیاتر لە سى جار ناوى ماد و داریووش ھاتووە و، تەنھا جارێكىش باسى ھەخامەنشى تیا نییە. بە تايبەت لە لایەن دانیالى نەبى كە خۆى كاربەدەست بوو لە داموودازگای داریووش دا. تەورات، كتيبی دانیال نەبى، بەشى ٦، ئایەتى ٣١ ئەلئى: «**داریووشى مادى** ئەوسا كە سى بیست و دوو سالى تەمەنى بوو، خاكى كەلدانى گرت و بوو بە پادشای ئەوى». ھەمان سەرچاوە بەشى ٩، ئایەتى ١ ئەلئى: «لە يەكەم سالى دەسەلاتى داریووشى كووپرى ئەھاسووریۆس لە **تۆوى مادەكان**، كە بوو بە پادشای خاكى كەلدانیان.» جا ئەگەر داریووش ئەگەر فارسە، بۆ پێى نالین لە تۆوى فارس؟ ھەمان سەرچاوە، بەشى ١١، ئایەتى ١ ئەلئى: «**داریووشى مادى** و...» ئەگەر حكومەتێك لە ئارادا بووایەت بە ناوى ھەخامەنشى دیارە پێویست نەبوو بلین داریووشى مادى، چونكە وەك فارس ئەلئى ئەووە سەد و ئەوێندە سالى ماد تیاچوو، بۆ ئەبى بنووسن ماد و مادى. ئەویش كەسانێك كە خۆیان راستەوہخۆ كاریان بۆ داریووش كردوو و زانیوانە

كاریان بۆ كى كردوو. ھەرۆھە ئەوہش ئەزانین پادشاكان و حكومەتەكان چەندە سوورن لەسەر ناو و نیشان و بنەچەى خۆیان.

داژدار: لایەنگر.

داسووكە: قەلاس، دەسك، گۆلە گەنم كە لە دەمى داس دائەكەوى.

داگرتبى: خشاردییەتەوہ :: خۆداگرتن: خۆ شاردنەوہ.

دامەزراوى كاراگایى: firm of inquiry agents

یان وەك ئەمپرۆ ئەلین Detective Agency. واتە بنكەى پشكین و لیكۆلینەوہ (كار ئاگان) واتە ئەزانن چۆن تۆژینەوہ بكەن.

دانیشیف: Les Danicheff شانوگەرى كۆمیدى ئەلكساندر دوامى كۆپر، ١٨٧٦.

دانكە: ھاوڵەى ئازەل كە جەرگى دائەپزینى.

دانەكیرى: دانەچپیرە.

دخۆ: كۆپخا، قیخا.

ددان ئە چیرەوہ ھینان: ددان چیر کردنەوہ.

درژ: توورە، گرژ؛ مات و كپ.

درکە: كنايە.

درم: ئاھۆ، پەتا، نەخۆشى گیرۆ.

دریخ: ئەفسووس، تاسە، ئەسەف.

دردۆنگ: دوودل، بەگومان.

دردنى: بۆنى گرانی لەش؛ بۆنى تەگە لەكاتى

تیبەردان دا؛ بۆنى ماسى.

دشت: دژیو، کریت، کەسن.

دفره: لەخۆبایی، لووت بەرز، خەرۆ، غوروور.

دکتور: ئەماژیه بە دکتور تەقی ئەرانی

کە ۱۹۰۳ی زاینی لە تەوریز لەدایک

بوو. ئەرانی دوکتورای شیمی لە ئالمان،

کومۆنیست، ئەندامی یەکەم حیزبی

کومۆنیستی ئێران بە سەرۆکایەتی حەیدەر

عەموو ئوغلوو، ئەندامی بەرجەستەیی

گرووپیەک بوو کە ساڵی ۱۹۳۶ لە تاران

گیران و زیندانی کران. ئەو کەسانە

هەرچەن پیش گرتیان پەییوەندیان

پێکەوه نەبوو بەلام لە زیندان بە گرووبی

پەنجا و سێ کەس ناوبانگیان دەکرد.

گۆقاری دنیا یەکیەکە لە بەرھەمەکانی

خەباتی ئایدیۆلۆژیکی ئەرانی. رۆژانی

دە تا پانزە رێبەندانی ساڵی ۱۳۱۸ی

کۆچی بەرامبەر بە مانگی یەکی ۱۹۳۹ی

زاینی ئەرانی نەخۆش کەوت و رۆژی

پانزە بە شێوەیەکی گومانای لە زیندان

کۆچی دواوی کرد. ئەرانی دەرمانخوارد

کرابوو و رینگە بە دکتوری زیندان نەدرا

تیماری بکات. **بوزورگی** **عەلەوی** ھاوڕێی

ئەرانی پەرتووکیکی بەناوی «پەنجا و

سێ کەس» نووسێو. **شاملوو**، شیعریکی

دریزی بەناوی «قەسیدەیک بۆ مەرۆفی

مانگی رێبەندان» لە پەسنی ئەرانی دا

هۆنیووتەو.

دگەر: بیگانه، نامۆ، غەوارە، نامەحرەم.

دگەرشیو: شێوگۆران، پەرسەندن،

metamorphosis، وەک گۆرانی کەوچکە

قۆلە بۆ بۆق.

دلاوا: بەخشنە، دەسکراو.

دلاودان: بەهۆش، وریا، زۆرزان.

دۆخەوا: دۆکولیو.

دۆش: دژ، مات، کز.

دۆشدامان: دژدامان، مات و کز بوون.

دۆشەکلە: دۆشەکی پچکۆلانە.

دۆل: سوینە، تەغار.

دۆلافا: ئاوبارە، پلوسکی ئاوبەر.

دۆلکە: تەغار، کەپوولە، کیل.

دۆلەساو: چەومال، خاوینکردنەوێ

کارێز.

دوانزە ئیمام: شیعەیی دوانزە ئیمامی

بروایان بە دوانزە ئیمام ھەیه کە

ئەمانەن: عەلی، حەسەن، حسین،

سەجەد، محەمەد باقر، جەعفەری

سادق، مووسای کازم، رەزا، محەمەد

تەقی، ھادی، حەسەنی عەسکەری،

حوجەت کورپی حەسەن.

دوت: کچ، یار، خۆشەویست.

دودونا: Dodona شاریکی کەونارا لە

یۆنان، پرستگەیی زیۆسی لیبووه، لە

نايهت: لای گرنگ نيهه .

دهريپچه: دهلاقه، وهنه دی .

دهردهست: accessible [ع] متواجد [ف] دست يافتنی .

دهروو: رههۆل و ريچكهی دهرباز بوون؛ دهركای خير و خوشی .

دهرووندەر: دهربه دهر، ئاواره .

دهرووندەری بهراوهژوو: ئاواره ی خاوهن

جینگه، خاوهن جيگه ی بيپايه، دامه زراوی جينه گرتوو، جيگرتووی دانه مه زراو .

دهره‌لنگ: ده‌لینگ، ئه‌و به‌شه له له شه‌روال كه به‌له‌کی پا دائه‌پۆشی .

دهريزان: ئاستانه، ئاستانه ی دەرگا .

دهژ: maiden، کچ، کيژيک كه پياوی نه‌بينوه، ده‌ست ليتهدراو [ع] عذراء [ف]

باكره .

دهستخاله: ده‌سكاله، جوړيک داس .

دهستم لي مه‌ده: Noli me tangere. «دهستم لي مه‌ده، كه له ئينجیلی كوردی، يوچه‌ننا،

به‌شی بيست، ۱۷دا هاتوو: «مهم گره!

هيشتا نه‌پويشتووم بو لای باوك، به‌لام

برو بو لای براكانم و پييان بلي: من

ده‌چم بو لای باوكم و باوكتان، خودام

و خوداتان!» يه‌كم قسه‌ی عيسايه به

مريه‌می مه‌گده‌لين .

دهسته‌ك: ده‌فته‌ر، ده‌فته‌ری گه‌وره؛

ئالوودار؛ ريزه ديروايك .

ته‌نيشتيه‌وه جه‌نگه‌ليک بووه كه پيران و

كاهينان ووژه‌ی بايان له ناو داره‌كاندا به

ده‌نگی خوا زانيوه و له سه‌ر بناغه‌ی ئه‌وه

پيشگووييان كردوو .

دوژمن‌كام: كه‌سيكه لاواز بووني و بار و

دوخی به‌دلي دوژمن يي؛ به‌كامی دوژمن .

دوشتيس دو ساگان: Anna Gould (۱۸۷۵ –

۱۹۶۱) هاوسه‌ری دووک دو ساگان .

دوكليف و رينه: Princesse de Clèves پرماني

دولافايت (۱۶۳۴ – ۱۶۹۳) به‌رداشتيکی

كلاسيك و ئاريسټوكراتي عه‌شقه، له

كاتيكد René شاتوبريان (۱۷۶۸ – ۱۸۴۸)

وه‌ك يه‌كيك له باشترين نمونه‌ی عه‌شقی

رؤماتيك ناسراوه .

دويرد: دواردی، مقه‌ست، قه‌یچی .

دووک دو بروولی: Victor de Broglie

(۱۷۸۵ – ۱۸۷۰) وه‌زیری دهره‌وه و

سه‌ره‌ك وه‌زیرانی فه‌رآنسه (۱۸۳۲ تا

۱۸۳۶) .

دووک دو پاسکی: Étienne – Denis

Pasquier (۱۷۶۷ – ۱۸۶۲) نووسه‌ر و

سياسه‌تمه‌دار .

دووومان: ته‌م و مژی سه‌ر کيوان، توومان .

ده‌خه‌سی: خوڤاگر، دهره‌وندەر .

ده‌ده‌ری: سه‌ربه‌رده، جيوه‌له‌ك، ياره‌مه‌ز،

مالانگه‌ر [ف] هرچايی .

ده‌ربايس: په‌رۆش، گرنگی :: ده‌ربايس

دهسته كه وشه: دهستگيره ی ئامور له جووتكرندا.

دهسته جلهو: په تی له غاوی ولسات.

دهسته وهره: دهسته بهره، ناوه ی قورکیشان، برانكاردی نه خوښ گواسته وه.

دهسخره: خه له تاو، فریودراو.

دهسروكه: چاروكه.

دهسك: نهو گوله گهنم و جوپه ی له ده می داس هه لته وهری، قه لاس، داسووكه :: دهسكچن، دهسك چینه وه، دهسكه وان.

دهسكه وان: قه لاسچن، نهو كه سانه ی به دوا ی دروپنه وان دا گوله گهنم یان جو ی له داس به جیماو، واته دهسك یان داسووكه كوئه كه نه وه.

دهسه نده: به خشش، قه زز دانه وه به بهش بهش :: به رتیلی سووكه له و كه مبای.

دهسته نده خور: نهو كه سه ی به به رتیلیکی سووكه له و كه مبای خوی ته فروشی، مروقی چرووكی چاوبرسی.

دهقل: تم تمان، زهوی په ق.

دهگ: mast، كارپته یان دیره کی چاروكه کی كه شتی.

دهكه: فیل، گزی :: دهگه لیدان: له پشته وه خه نجره لیدان، فیلكردنی ناجوامیرانه.

دهلمه: بالا پوخی پیس ئاوه له، جبه.

دهلی: دهلوو، دهلو، شیت، دیوانه.

دهلپ: فره وان، هیل و ههراو، گه وهره تر له نه ندازه ی پتویست.

دهلهك: خه ز، قاقوم، جوړی گیانداری خه زداره پیسته تووك نه رمه كه ی ته كری به فهرو.

دهماخ پرواو: په ست بوو، زور وهره ز و جارس.

دهمپر: چه قوی پینه چی، گوتره.

دهمپین: ده مبه ست، ده مامکی ده می گا و ته سپ کاتی گیره کردن.

دهمخه نده: خه نده و پیکه نینی زور كورت.

دهم چه پله: كه سی كه خیرا قسه ته كات و ده م به یه كدا ته دات.

دهمسور: شه رانی، جینگن؛ بویر؛ پیداگر له سه ر كار.

دهمنه: دار جگه ره، مودنه.

دهمووكانه: mistletoe گیایه كه له تیره ی هه لاله، گوله كه ی به نهوش و سپی هیشوویه.

دهمه سات: ساته وه خت، ده میکی تیپه ر و كه م ماوه، سات و ده میك.

دهوهن: پنچك.

دهوهن به ناش: كیشه ی بی سوود.

دهوئل: سیرمه، سیرمه ی به ستنی ملی مه شكه.

دیهه ر: روژه جووتیکه له زهوی.

دیكادن: decadent به واتای لادهر،

ئەندامى شىۋازى سەر بە بزۈۋىتىنەۋەى
ھونەرى Aesthetic Movement لە كۆتايى
سەدەى نۆزدە، واتە بېرواي بە ھونەر
بۇ ھونەر ھەبوو و بە پېۋىستى نەئەزانى
ھونەر ئامانچىكى كۆمەلەيەتى يان رەۋىشتى
ھەي.

دېلفى: Delphic Oracle، دېلفى شارىك
بوو لە يونانى كۆن لە لىژايى پارناسوس
و، ئۆراكلى دېلفى لە مىسۇلۇزى يونانىدا
پاكىزە ژىنكى پەيامھىنەرە لە لايەن
ئاپۇلۇۋە بۇ ئەوانەى داۋاي ئامۇزگارىيان
كردوۋە و، پەيامەكەش بە زۆرى ناپروون
و فرەۋاتايە.

دېۋەرە: چەرچى.

دېۋەزمە: مېردەزمە، غولى يىبابان.

دېزەلە: قوۋلايى بان سمت.

دېۋانە: شىت، شەيدا و سەرگەردان،
دەرويشىك كە عاشق و سەۋداسەرى
پىرى رىبازەكەى بى؛ دىۋانسا.

دېلوس: Delos، يەككە لە گرنگترىن دورگە
ئەفسانەى و مېژۋىي و ئاركيۇلۇژىيەكانى
يۇنان كە بە زادگەى ئاپۇلۇن و ئارتمىس
ناسراۋە.

دېلۇك: دىلانئ، ھەلپەركى.

دېم: روخسار، روالەت، روومەت
:: دىمانەت بەخىر: شادم بە بىنىنى
روخسارت :: دىمەن: ئەو روۋگە و

رووبەرەى لە بەرەگەى روانىندايە.

دىۋاندى: زۆر قەسەزان.

دىۋاندىر: كۈن بوو لە ھەر دوو دىۋەۋە.

دىۋەد: Diomedes، لە ئەفسانەى
يۇنانىدا ناۋى شاھكە كە ئەو يىگانانەى
ئەچۈنە ولاتەكەى، ئەيخستەنە بەر
ئەسپە مەۋجۇرەكانى، بەلام سەرەنجام
ھىراكلىس ئەۋى كرد بە خۇراكى
ئەسپەكانى خۇى.

دىۋەرژەن: تەپتۇزى زۆر و زەبەند.



رەبەرى سويسرى: بەۋ كەسانە ئەۋترا كە
بەپتەۋەردنى كلىسا لە ئەستۋى ئەۋان
بوو، واتە ھەم رەبەرانى ئاسايش و ھەم
زىرەقانى كلىسا لە نيۋان سويسىيەكان
ھەلئەبژىردرا.

رەبۈۋەۋە: جەژنى زىندوۋوبوۋنەۋەى عىسا
عيد الفصح [ف] عيد پاك [E] Easter.

رەتەكاندن: راۋەشاندىن بە توندى.

رەدان: خاۋىن كەردنەۋە :: گەۋر رەدان.

رەپا: دېرۋىنگ، ۋازۋازى، ھەردەبىر،
دوۋد، بىرەبىر [ف] ۋسواس.

رەسپاردە: دۋا گوتە و بېيارى كەسىك
پىش مردن، رەسپىرى [ف] ۋسويت.

رەشل ئەۋسا كە خوا: لە ئۆپىراى يەكەدەنگى

هه ره به ناوبانگی La Juive «جوله که»
دانانی فرۆمیتال ئالیقی Fromental
Halévy (۱۷۹۹-۱۸۶۳) ئاواز دانه ری
فه پرنسه یی.

رافه: راژ [ف] [ع] وصف، توصیف.

پانان: راوکردن و دهسبه سه راگرتن،
په پیره وکردن، راوه دوونان.

پاواندن: ورینه کردن، له بهر خووه قسه ی
هه لیت و په لیت کردن.

پاوشکار: شوپ هه لگرتن، یافت گرتن
[ف] [ع] تعقیب، مطاردة، قنص.

پاهشتن: شبیخون.

پاهی: پرزگار بوون، په هابوون.

پایشتاگ: Reichstag په رلمانی ئالمان له
۱۸۷۱ تا ۱۹۱۸.

پفحه: په فیه، تاقه ی زۆپ.

پند: جوان، شوخ و شەنگ، خانومان.

پۆبیشته یین: Anton Grigorevich Rubinstein

(۱۸۲۹-۱۸۹۴) پیانوژن و ئاواز دانه ری
رووسی، دامه زینه ری کونسیرفاتوری
سه نت پترزبۆرگ.

پۆژنه: پۆژن، پۆچنه، کولاوکه، ده لاقه ::
کلاو پۆژنه.

پۆژنه ف: واقع.

پۆژی به ری: رۆژی بئ سهرتا، رۆژی
ئه زه ل.

پۆکۆکۆ: Rococo، شیوازیکی هونه ری

پازاندنه وه ی سه ده ی هه ژده، له گه ل
په ره سه ندنی بورژوازی له فه پرنسه
سه ری هه لدا، هونه ریکی گه شه و پره له
ژیان و خوژگه.

پواله تناسی: physiognomy.

پروخسان: crystallisation، پروخسان یان
پروخسکردن یان گه پرنه وه، پپروسه ی
گه پرنه وه یان (کریستالیزه بوون و به
بلوربوون) ی شه کره له شیله وه بۆ دانار یان
کریستال یان بلوور :: روخسی کردوه:
کریستالیزه بووه، گه پراوه ته وه (ئه گه ر مره با
بئ خراب بووه).

پرووینی: مه رای، خوشامایی کردن،
ماستا وکردن.

پرووژه: ئەلماش.

پروش: پرخاشگر.

په به ت: حه شارگه، که وشه نی خو
حه شاردان.

په به ن: به له نگاز، په وال، زار، کاسۆ، بئ
تووته، بئ ده ر، لامیسک، بئ ئەنوا،
پرووت، زوار، هه ناسه سارد.

په پ و راست: بئ پرووینی، راسته وخۆ.

په خته: خوگر، تۆکه؛ پۆشته وپه رداخ.

په خنه: هه لسه نگاندن، به راوردکردن؛
ته ئسیر، کارتیکردن [ف] نفووز.

په زله: مۆغه ره ی پشت.

په سید: متمانه، کریدیت.

رەشەمە: گورېسى باريك، ھەوساريك لە
سەرکەللە ئەخرى.

رەشەپو: زوو پەس [E] currant-bush.

رەشۆكى: بازارى، نزم [F] مبتذل.

رەشەكە: خۆھەلکېشى ھېچ کارە [F] لاف
زن.

رەقەبوار: بوارى دژوار :: بوار: دەرراوى
پەپىنەوھ؛ ئەو بوارەى پەپىنەوھى
لئى ئەكرى بەلام بە دژوارى، رەقەبوار
بەو شوپانە ئەوترى پرس و جۆى لىيە و
باچ وەرگرتن ھەيە، ئەو باجەى كاروانچى
كورد لە تواناى دا نىيە بىدات، بۆ وىنە
پرسگەى باچ وەرگرتن كاتى ھاتن بۆ ناو
شار؛ دەرراوھى رىگەى بانە بۆ ناو شارى
سەقز ناوى رەقەبوارە.

رەگىزە: وردە رەگ، وردە دەمار.

رەمەن: سرك، سل، رەقۇك.

رەند: مېرخاس، خانەدان، بەھىمەت،
بوپىر، جەربەزە.

رەندۆل: ئاودىرى گۇشاد؛ دۆلچەى
ئاوكېشان.

رەوا: ھەلّال :: ناپەوا: ھەرام.

رەواز: پىيازى دورودىژ.

رەوزە: گېرپانەوھى سەربىردەى ئايىنى و
بەتايىبەتى بنەمالەى ەلى كوپى ئەبوو
تالىب و تراجىدىاى كەربەلا و كوژرانى
حسېن و يارانى بە شىعر و پەخشان وەكوو

سەردۆلكە، بەتايىبەتى لەناو شىعەى
تېراندا، لە مانگى محەپەم و روژانى
تاسووعا و عاشوورادا، كەچى لە ھەمان
روژانى نو و دەى محەپەم لە ولاتى وەكوو
مەغرىب ئاگرى شادمانى ئەكرىتەوھ و
منالان جەژنانە وەرئەگرن، ئەمە لە كاتىكا
كە بە گوپىرەى شەجەرەنامەى بنەمالەى
پاشايەتى ەلەوى مەغرىب، شاي
مەغرىب محەمەدى شەشەم بە ۲۸
پشت ئەگاتەوھ بە ھەزرىتى ەلى.

رەوزەخوين: ئەو كەسانەى رەوزە ئەلېن.

رەوھەند: رەوھن، ھەوارگە بە مروڤ و
ئازل و پاتال و ولساتەوھ؛ خېلى گەرمېن و
كوپستانكەر، خېلەكى.

رەھات: رووداو، كارەسات.

رەھۆل: تونيل، كونكردى كپو بۆ
دروستكردى رېنگە و نزيككردەوھى
ماوھى ھاتوچۆ، كونكردى بن ەرز بۆ
كارىز و ئاوپروى مالان [F] دەليز [E]
الرواق.

رەيىنە: وىرغە.

رەيزانە: پاداشت، بەخشش لە بەرامبەر
كارى چاكەدا.

رەيزخۆ: عزت نفس.

رەيزەن: فراوانى، بەرەكەت.

رەيكار: شىوازى كار [F] شگرد [E] trick.

رەيلاس: نەسەلار، بى ئەدەب.

زەهەریر: سەرماي زۆر سەخت کە
ئەکەوێتە چلە چکۆلەو.

زۆرخاخ: دۆلی تاش.

زۆرگ: زورگ، زورب، زەوی ھەلەت و
چال و بەرز، زنجیرە تەپۆلکە □ ماھور.

زۆزان: تێلآخ، ھاوینەھەوار.

زوا: وشک، قاق.

زورم: تریشقە، تەندەر.

زوجهناح: واتە خاوەنی دوو بال، لە
فەرھەنگی رەزەخویتی دا ناوی ئەسپەکە ی
ئیمام حسینە کە بە سواری ئەو ئەسپە
چوو بە شەری کەربەلا. زوجهناح ریزیکی
تایبەتی لەلای شیعیە ھەیە و بە نازناوی
«بُراق» ئەسپی تێژپەر ناوبانگی ھەیە.

زوجهوشەن: شمری کۆری زوجهوشەن،
لە ھۆزی «بەنی کلاب» سەرەتا لە
یارانی عەلی ئەبی تالب بوو و پاشان
چوووەتە ریزی خەوارج. زۆربە ی
پەپرەوانی ئاینزای شیعیە، شمر بە بکوژی
راستەوخۆی ئیمام حسین ئەزانن.

زورر بوونەوہ: مۆرپوونەوہ.

زورور: بەردەزورور، ھەسانی زبر.

زەخمە: ئەو بزماری تاری پێ لێئەدەن
□ مضراب.

زەرک: قاپی ئاوخواردنەوہ.

زەرکەف: دەزروی زەردی زێرپن، پۆدری
زەردی وردە، ورکە زێر.

رینە: René ی شاتۆبریان (۱۷۶۸-۱۸۴۸)

لە لای ھەندێ پەخنەگر بە باشترین
نموونە ی عەشقی رۆمانتیک ناسراو،
لە کاتیکدا شارزادە دوکلیشی Princesse de
Clèves دولا فایت (۱۶۳۴-۱۶۹۳) بە
بەرداشتیکی کلاسیک و ئاریستوکراتی
عەشق دانراو.

رێوار: راستگۆ.

ریشوو: گۆلینگ، بادراوی ھەلۆشاوی
کەناری قوماش.

ریگی: Righi کویتستانی کە لە سویسرا بو
سەیرکردنی بەرجەوہەکانی سەرئەکەو
بو لوتکەکە ی.

رینگال: ئاوی میوہ، شەربەت.



زاخۆن: کوول، کەوێل، زاخە، ئەشکەوتی
قوول.

زاغ: مەیدانی دروینە.

زائگە: پاسگە، بنگە.

زایەلە: دەنگدانەوہ، دەنگی شیوہ و
گریان.

زیریزە: زنجیری زۆر باریک.

زکۆ: زبر و دەر و قەبە.

زەحۆرت: زەحۆ، زلی حەپۆل.

زەمانگێر: کۆلەفیتە، دووزمان.

زەل: قامیش.

زەلان: قامیشەلان.

زەلان: رەوانی بۆ دەنگ و ئاواز؛ روونی و سافی بۆ ئاو.

زەمزەمە: گۆرانی خویندن لەبەر خۆوە. دەنگی بلاوین.

زەندک: کۆش، دامین :: زەندکی کراس.

زەنگن: پاچ، قولینگ.

زەنگۆ: ئاوازەنگی، رکێف.

زەهاو: درزی باریک کە ئاوی لێ دی.

زێرپەقت: بە زێر چنراو.

زێل: دل، ناوەراستی هەر شتێ، ناوەزێل.

زێوار: زیوار، پەراویزکاری، حاشیەبەندی :: زیوار زیو: بە زیو نەخشیتراو.

زیانەخرو: زیاتر مەبەستی کەسیکە لە سەر ورگی خەلکی ئەزی [E] detrimental.

زیارەتان: سەر قەبران، گۆرستان.

زیفوورا: Zipporah یان Zéphora یان

سەفوورا ژنی مووسا بوو کە لە یەکیک لە دیوارنیگارەکانی نوێژگەیی سیستیندا

وینەیی کیشراو.

زێل: دەنگی تیزی باریک.

زیندەخەون: خەیاڵی نێوان خەو و بیداری.

زیرە: کەموون.

زیگ: ژینگ، پەرتووک یان زانستی

رێسای ریکخستنی ئەستێرە و لیکۆلینەووە لە گەر و ناوەندی هەسارە و ئەستێرە و

دارشتنی رۆژژمێر؛ سەرەتا ژێ بوو و

ژێ واتە دەزوو و، ژێ کە تان و پۆی

کووتالی پیکهیناوە وەکوو خشتەیی نەخشە

لە کارگەیی چنیدا بەکارهێنراوە. ژینگ

یان زیگ لەوێ بە واتای خشتەکانی

رێسای ئەستێرەناسی و تراوە. سەبارەت

بە ژینگ یان زیگ لەو زمانەیی فارسی پێی

ئەلێن پەهلەوی یان فارسی ناوەراست،

هیچ ئەمازەییەکی بۆ زیگ نەهاتوو و

ئەم گۆرانکاریانە هەمووی لە سەردەمی

کوردی ساسانیدا رووی داوە. زیگی

گەورە یان زیگی شالیار، لەسەردەمی

نەوشیروانی ساسانی، سالی ٥٥٥ی

زاینی بەرھەم هێنراوە. عەرەب ژینگ

کردوو بە زیج. ژینگ چوووە ناو زمانی

یۆنانی و لاتینی سەدەکانی ناونجی و بوو

بە زیکی یان ئەزیک [F] [G] الاسطرلاب،

ابراج.

زینە: دەرکەزی، زی، دەرکەکی ئەیکەن بە

پەرژین [F] خارین.

زیوهر: زیخ و بەردی درەوشاوی بن ئاو

و زەناو.



ژاکوبین: jacobin یانەییەکی دیموکراتی،

سالی ١٧٨٩ لە پارێس دامەزرا، کە

کزیبونی مارکسیزم به هاوپهیمانی چه پی
رادیکال دانراوه.

ژیار: ژيانی شارستانی، شارستانیته.
ژیدهر: رهگهز، بنهما، بنهچه، رهگهزی
وشه 𐭥 منشاء، مصدر.



سایته: لای ههره بلیند.

ساماڤسا: سامال و لووسبونى عهد به
بهفر و داپوشانی عهدی رهش.

ساموئراس: Samothrace په یکه‌ری
ماخوایه کی بالدارى بى سهره، سالى
۱۸۶۳ له دورگه‌ی ساموئراسی یونان
دؤزرایه وه. ئیسته له مووزی لوفری
پاریسه.

سان سباستیان: Saint Sebastian
ئه‌فسه‌ریکی رومی بوو که بر‌وای به عیسا
هینا و له ئه‌نجامی ئه‌م هه‌لو‌یسته‌یدا
گیرا و کوژرا، بۆیشه بووه به یه‌کیک
له هیماکانی «شه‌یدی ئه‌شکه‌نجه»
له فهره‌نگی مه‌سیحی دا و، له تابلو
و په‌یکه‌ره‌کاندا به جه‌سته‌ی تیرتازن
کراوه وه وینا کراوه.

سواز: بى شهرم، روودامالراو.

سوازه: شهرم، حیا، شو :: سوازی
شکا: رووی کرایه وه، شهرمی شکا.

له رادیکالترین و بی‌به‌یترین ده‌سته
سیاسیه‌کانی ناو شو‌رشی فه‌رانسه بوو.
له‌گه‌ل پروبسیپتر بوونه مایه‌ی تر‌و‌ری
سالانی ۱۷۹۳-۹۴ی فه‌رانسه. ژاکوین
ئیسته به کۆمارئکی چه‌قه‌ستوو له لایه‌ن
کابینه‌یه‌کی نه‌ته‌وه‌یی ته‌وترئ.

ژاله: لاوریل laurel 𐭥.

ژنه‌فیث دو برابان: ژنه‌فیث و گۆلۆ له
که‌سایه‌تیه‌کانی ئه‌فسانه‌یه‌کی سه‌ده‌ی
ناونجین. ژنه‌فیث چه‌ندین ساله‌ شووی
کردوو و هیشتا منالی نه‌بووه. به‌لام هه‌مان
ئه‌و پۆزه‌ی که می‌رده‌که‌ی ئه‌پروا بۆ جه‌نگ،
سکی لیی پر ئه‌بی. گۆلۆ باش‌گیر،
پاش هه‌ول‌دانئیکی زۆری سه‌رنه‌که‌وتوو
بۆ ته‌فره‌دانی ژنه، قاو دئه‌خا که ژنه
به‌دکاریه. ژنه‌فیث هه‌لدی بۆ لی‌ره‌وار و
ماوه‌یه‌کی دوورودرێژ له‌گه‌ل مناله‌که‌ی له
ناو دارستان به‌شیری ئاسکیک ئه‌ژین.
پاش ئه‌وه‌ی شووه‌که‌ی ئه‌گه‌په‌ته‌وه له
کاتی راودا ئه‌یدۆزیته‌وه. بۆ سپاس‌کردنی
پرزگاربوونی ژن و مناله‌که‌ی کلیسایه‌ک بۆ
مریه‌می پاکیزه‌ دروست ئه‌کا. ئه‌م چیرۆکه
بووه به‌ مژاری زۆر شیعر و شانۆگه‌ری و
ئۆپیرا.

ژورژ بۆلانژه: Georges Ernest Boulanger
(۱۸۳۷-۱۸۹۱) له کۆتایی سه‌ده‌ی
نۆزده‌دا (۱۸۸۹) که بۆلانژیسم له پاش

ساورمه: داری وشکی زۆپه، ئیزم.

ساورین: سابرین، نیری تهگه.

ساویر: هه‌لوه‌سه، ساو، توهم، موهم، وهم.

سایمه: نه‌خۆشی ئاژهل.

سبادره: پی‌ش کازیوه :: نه سبادره نه به‌ربه‌یان.

سپیدپه‌نا: کازیوه.

ستاری سەردار: ئەماژیه به ستارخان که له سەردارانی مەشرووتەخوازی تەوڕیز بوو و له سەردەمی محەمەد عەلی شای قاجار، سەرتای سەدەدی بیستی زاینی خەباتیکی زۆری دژی دوژمنانی مەشرووتە کرد.

ستارگرتن: ئارامگرتن، هیوربونه‌وه.

ستیز: پێرک، به‌زایی خۆل و به‌ردی که‌وشەنی نیوان دوو زەوی.

سرژ پانیینی: Serge Panine شانۆگەری جۆرج ئۆنی Georges Ohnet له ١٨٨١.

سرمیج: سەرمیج، بنمیج [ع] سقف.

سرووت: لاسکی گەنم و جۆ، کلۆش.

سرووش: دەنگی پیوار، دەنگی له‌غەیبە‌وه؛ له‌ئایستادا به‌واتای فریشتە‌ی په‌یامه‌یته‌ر و په‌یکی ئەه‌وورامە‌زدا هات‌وه.

سکل: پشکو، پۆلوو، پنگر.

سکور: ئەستۆ، مل، گەردن.

سکورد: ئەستۆ، مل، گەردن.

سکۆک: سرک، ره‌میو.

سناپ: snob و snobbery هه‌ندیچار به‌خۆپه‌رست و له‌خۆبایی دانراون، به‌لام سنابری ئەبی وه‌ک بۆچوونیک چاوی لی‌بکری که‌ بر‌وای به‌هاوکیشیه‌ک له‌نیوان مرۆف و باری پرۆزه‌فا هه‌یه، ئەوه‌ی له‌خواره‌وه‌ی کۆمه‌ل‌دایه‌ ئەبی وای، سناپ گرنگیه‌کی زۆر به‌سامان و پله‌ی کۆمه‌ل‌ایه‌تی ئەدا، ک‌رنۆشبه‌ری له‌خۆی بال‌اتره‌ و به‌چاوی سووک ئە‌روانیته‌خوارتر له‌خۆی.

سندۆل: هاوه‌نی به‌ردی گەنم کوتان.

سنگه‌به‌ر: شوینی سنگ لی‌داکوتراو بۆ به‌سته‌نه‌وه‌ی پاتال.

سوته: فاسق، گونا‌ه‌بار، بی‌دین.

سۆزانی: کچه‌کالی؛ به‌واتای ئافره‌تی خراب و بی‌شەرت‌وش‌و‌به‌کار ئە‌هیترئ. **سۆلان:** ره‌سه‌ن.

سۆلاندنه‌وه: تۆزاندنه‌وه، کزاندنه‌وه.

سۆنگه: به‌هۆی، هۆکار.

سوا: وه‌ستا، وه‌ستا‌کار.

سواله‌ت: گلینه؛ گۆزه‌ و دیزه‌ و کیتە‌له‌ و شتی ده‌وستکراو له‌گله‌سووره‌ که‌ سووره‌وه‌کرای.

سونگه: ده‌رفه‌ت، هه‌ل، په‌ژدیر [ف] فراغت.

سووتک: پاشماوهی شتی سووتاو ::
سووتکه جگهره.

سووره ماسی: Carp 𐭪𐭣 ماهی کپور
𐭪𐭣 الشبوط.

سووتلی: قه پاتمه، ژنی بی ماره بی راگرتن
بو رابواردن.

سوئ بوونه وه: سست بوونی دل به هوئی
نازاری زوره وه، غم خواردن بو که سیک.
سوینه: دۆله که، ته شتی سواله ت، ته شتی
گلینه.

سه باح: حه سه نی سه باح، که بو دلهرقی
و تۆله سه ندنه وه به نمونه ئه یه ئینه وه
له خیل «حمیر عرب» باوکی خه لکی
یه مهن بووه. دامه زرتنه ری ئاینزای
صباحیه یان ئیسماعلیه له سه ر بناغه ی
ئیمام بوونی نزاری کوری موسته نسه ر له
سه ده ی دوانزه ی زانی. سه باح ئه یوت
خواناسی به ئاوه ز و زانین نییه به لکو به
فیترکاریه کانی ئیمامه. سه باح مروقیکی
دلهرق و بروای ته وای به ترۆر هه بوو و
له ماوه ی ژیا نی سه د ساله ی دا هه زاران
ترۆرستی پهروه ده کرد. نیزامه لمولک
سهرداری ئه وه هیزه ی چوو بوو بو گرتنی
قه لای ئه له مووت، بنکه ی سه باح، به
خه نجه ری سه باحیه کان کوژرا، ههروه ها
دوو کوره که ی نیزامه لمولکیش یه ک له
به غدا و یه ک له نه یشاپوور تپرو کران.

هه ر که س دوژمنایه تی ئیسماعیلیه ی
بکر دیات به خه نجه ری ترۆرسته کانی
سه باح ئه کوژرا. ته نانه ت سو لتان
سه نجه ر، که خه نجه ریان له عه رزی
ره قی ژووری خه وه که ی چه قاندبوو و
نووسی بوویان: **ئه وه خه نجه ره ی له عه رزی ره ق**
رو بچی، سینگی ش کون ئه کا، لیان ترسا و
له گه لیان ری ککه وت. سه باح ته نانه ت دوو
کوری خویشی کوشت که پی و ابوو به دلی
ئه وه په ره ی له دین ناکهن. بو ناسینی
سه باح پیویسته «قه لای ئه له مووت
𐭪𐭣 قلعه الموت» بخویرته وه.

سه به لان: کیویکی به رز و به ناوبانگه له
پارێزگای ئه رده بیل، باکووری روژا وای
به ناو ئیران.

سه راسا: له ئه ندازه به ده ر 𐭪𐭣 سه یر،
extraordinary.

سه راسی: سه راسو، سه ری شه، پاله په ستو و
گوشاری ژیان.

سه ری هه ده: جیوه له ک، یاره مه ز، مالانگه ر
𐭪𐭣 هرجایی.

سه رتیپ: له بری پله ی سه رگورد ها تووه
له سپای ئیران دا. سه رتیپ له هیزی
پیشمه رگه ی کوردستان دا پله یه که ها وای
سه رگورده.

سه رجه له: پیشه نگ؛ سه ره تا.

سه رچل: به هه له و له ز و بینه که ره وه.

پاشان له ولّات دهريان كرد، گه‌وره‌ترین زهره‌ريان له فهره‌نگي ناوچه‌كه دا و نه‌ك ههر ناسنامه‌ي خه‌لكيان به ئاشكرا دزي، ميژوو‌شيان سهر له نوؤ نووسيه‌وه. وشه‌ي ئيران كه تا سالي ۱۹۳۵ز بو ناوي ناوچه‌كه و نه‌توه ئيرانيه‌كان به تاييه‌تي كورد و ماد به‌كار هينرابوو، نه‌ك بو سيسته‌ميكي حكوومه‌تي، دزيان و حكوومه‌ته‌كي خويان ناو نا ئيران. له ده‌يان هه‌زار سكه‌ي زيڤ و زيو و ئاسن كه دؤزراوه‌توه ته‌نها يه‌ك دانه‌يان، له هيج سهرده‌مي‌كا، وشه‌ي ئيران ي له‌سهر نه‌نووسراوه. ته‌وسا كه‌وتنه نووسيني ميژووي ۲۵۰۰ ساله، ته‌و زنجيره حوكمداريانه‌ي تورك و ته‌ته‌ر و غوز و ئوزبه‌ك و مه‌نگول و گووركاني و سلووكي و هه‌موو جوړيكي تيايه، فارس نه‌ي. ته‌م پرۆسه‌يه ته‌نها له بواري ناسنامه و ميژووه‌دا نه‌بوو. ره‌زاي هه‌تيو كه هيجي نه‌بووه و به منالي، له‌به‌ر نه‌داري، نه‌خوش ته‌كه‌وي و له‌سهر ريگه‌ فرپي ته‌ده‌ن و خيره‌ومه‌ند هه‌لئ ته‌گرنه‌وه، له ماوه‌ي ۱۶ سال پاشايه‌تي خوي‌دا، تا ته‌و رۆژه‌ي كه هه‌مان ئينگليس كاري پيي نه‌ما و نه‌ك ههر شاربه‌ده‌ر به‌لكوو ولّات به‌ده‌ري كرد، **حه‌وت هه‌زار** گوندي له ده‌س خاوه‌نه‌كاني ده‌ره‌ينا و كرده‌ني به‌ناوي

سهردار سپا: ره‌زا قه‌زاق، ره‌زا ماكسيم، كه به ده‌ستي ئينگليس كوودتاي له قاجاره‌كان كرد، به ناوي ره‌زا شاي په‌هله‌وي پاشايه‌تي په‌هله‌وي دامه‌زراند. له ۱۹۳۵ تا ۱۹۴۱ي زايي. ره‌زا قه‌زاق كه هه‌تيو بوو و به هه‌ژاري گه‌وره ببوو، هيج ناو و نيشانيكي نه‌بوو. راويژكاره‌كاني به باشيان زاني ناويكي بو هه‌لبژيرن شياوي پادشا بي. بو نمونه ره‌زا پالاني واته كورتاندرويان كرد به **ره‌زا په‌هله‌وي** گوايه كۆلكه‌ي بگاته‌وه به ته‌شكانيه‌كان. جار درا؛ كي په‌هله‌وييه ته‌بي ناوي خوي بگوڤي، تير كه‌س بوي نيه‌ي په‌هله‌وي بي! يه‌تيك له‌و كه‌سانه‌ي چيروكه‌كي ده‌نگي دايه‌وه **مه‌حمودي په‌هله‌وي** نووسه‌ري به‌ناوبانگ و خاوه‌ني په‌رتووكي هه‌شت به‌رگي **ميژووي په‌يوه‌ندي سياسي ئيران و ئينگليس** بوو. كاتيكه ناوه‌كيان لي سنده‌وه، وتيان ناويكي تر هه‌لبژيره. ته‌ويش وتي جا كه ناوي خوم به كه‌له‌گالي لي بسينن و نه‌توانم هيج بكه‌م، دياره به‌س مه‌حمودم و له‌وه زياترم شياو نيه‌ي. له‌وه‌ولا مه‌حمودي په‌هله‌وي بوو به **مه‌حمود مه‌حمود!** ره‌زا خان كه ته‌نها خوي و كوره‌كه‌ي محمه‌د ره‌زا پادشايان كرد و، كوره‌كه‌شي هه‌مان چاره‌نووسي خوي هه‌بوو، واته سهره‌تا داين نا و

خویه‌وه. ئەمە جگە لە سەدان کۆشک و کارگە و دامەزراو... داریووش.

سەردۆلکە: سەرۆه، شینگێری و بە مردوودا هەنگوتن.

سەردە: (ئاقیستایی) جنس، جندر
[E] genus، gender.

سەرسپیتری: پەیمانی فەرمانبەری، ئەمەگداری بێدەستە، رازگیری [E] [F] بیعة.

سەرگەش: گورێخ، گورخ [F] ماجراجو
[E] Adventurer.

سەرگەرد: قوربانی، گۆری، فیداکردن.

سەرگەشته: ناپازی، بێ‌مەیل، حەیران.

سەرگێپ: کۆز، حەوشەمەر.

سەرەند: سەرسووپماو، واق و پەماو [F] شگفت زەدە.

سەرۆ: گۆوار، بەدڵداهاتن، دەم [F] [E] الهام.

سەرۆه: سەردۆلکە، لاواندەوهی مردوو بە شیعەر و ئاواز.

سەرە: خو بەشت زان، پینگەشیستوو :: سەرەژن، سەرەپیاو.

سەرکوت: بیچم :: سەرۆسەکوت.

سەلار: بەئەدەب. (رێڵاس: نەسەلار).

سەلتە: سەرچلیک لەسەر کەواي ئاودامینەوه لەبەر ئەکری.

سەمک: تۆپەلە.

سەمەد خان: ناسراو بە مومتازوسەلتەنە

۱۹۶۹-۱۹۵۵ لە سەرەک وەزیرانی

پاشا مەشرووتەیی ئێران. لە پاشا شەری

قوار رۆژی تەوڕیز لە ساڵی ۱۹۱۱ی

زاینی کە مەشرووتە خوازەکان شاریان

بەجێ هیشت، رووسەکان سەمەد خانیان

کرد بە حاکمی تەوڕیز. ساڵی ۱۹۱۸ بوو

بە سەرەک وەزیرانی حکومەتی قاجار.

سەمەرە: کەللەیی کورتان، قەلپۆزی زین؛

رووداوی دلتەزین؛ دیاردەیی سەیر و

عەجیب.

سەمەندەر: گیانەوه‌ریکی ئەفسانەیی کە بە

بروای پیشینان لە ئاگردا ئەژیا، خەجۆکە،

ئاگرخۆر.

سەمەنی: گەنم و نیسکی رووای سەر

دەوری یان بە دەوری بێلەوه کە دوو

هەفتە پیش نەورۆژ ئەیچین و دوو هەفتە

پاشا نەورۆژ واتە رۆژی سیانزەبەدەر بە

هەڵدانی بۆ ناو چەم بەسەر سەریاندا

وەیشوومەیی پێ راوێنێ.

سەن بێرنارد: Bernard of Clairvaux

(۱۰۹۰-۱۱۵۳) دامەزرێنەری

کلیسای دوکلرڤۆ بێنکەیی ریبازی بندیکتی

ناسراو سیستریکان، هەلایسینەری

خولی دووهمی جەنگی خاچەرستان،

هەرچەند گواهی پەرەوانی هەموو کاتی

خوێان بە نوێژ و خوێندەوهی ئینجیل و

کارهوه خهريکن.

سهنج: ئاميرئکي مووسيقايه.

سهنت ماري ديل فيرۆ: Santa Maria del

Fiore کلیسای مهزنی شاری فلۆرانس، سهدهی چوارده و پانزه دروستکراوه، ئەم کلیسایه له جواتترین نموونهکانی خولی گۆتیکي ئیتالیایه.

سهنتین: Xavier Boniface Saintine

(۱۷۹۸-۱۸۶۵) شانۆ و پڕۆمانووسی فهپرانسهیی.

سهن تیوفیل یان چوار کورانی ئەیمون: چیرۆکیکی گهلهری سهدهی ناونجیه سهبارهت به مملانیی شارلمانی و چوار کوری دووک ئەیمون که سووکایهتیاں پیکردبوو. شارلمانی لییان خوش تهبی به مهرجیک بایارد، ئەسپه جادووویهکی خۆیان بدەن بهو. یهکیک له کورپهکان به ناوی پینو، پاش ئاشتکردنهوه وهکوو داواوی لیبوردن کلیسای کولنی له ئالمانیا دروستکرد.

سهن زینۆ: ئەماژهیه به نوێژگهی کلیسای سهن زینۆ له شاری فیروناي ئیتالیا، کاری ئاندريا ماتتینایه. لای سهروهوی ئەم بهرهههه هیشتاش له شوینی خۆیهتی بهلام ئەویتیری ناپولیۆن بردی بۆ فهپرانسه و له مۆزهخانهی لووفر و توور دانراوه.

سهن کلوو: کۆمۆنیکه له پڕۆزاوی پاریس و یهکیکه له دهوله مهندترین گهپهکهکانی فهپرانسه.

سهنگهک: جوړه نانیکه له ناو فپرنی به خپه بهردی بچکوله فهرشکراودا ته برژيږي.

سهوخان: خافلان، گوی نه دان به ئه رک. **سهول:** داری سهرو.

سهنت بیف: Charles Sainte-Beuve
(۱۸۰۴-۱۸۶۹) په خنه گری ویزهیی فهپرانسهیی.

سههۆئی نیوانیان توابوویهوه: The ice once broken واته ئیتر بیوون به براده ر. **سهیزان:** سهرداڤ ❶ سرداب. **سهیزوو:** به یانی.

سهیزوو شهو: به یانی شهو، سبهی شهو. **سهیوان:** سایه بان، سابات.

سیانزه به دهر: رۆژی سیانزه ی پاش نه ورۆز خه لکی له شار ئه چن بۆ سهیرانگهکانی ده رهوهی شاره کان، هه لته په پڼ و گورانی ئه چرن و ئه خوڻ و ئه خوڻه وه. یه کییک له بهرنامه تاییه تهکانی سیانزه به دهر ئه وهیه که گه وره و بچووک سه مه نی پيش نه ورۆز به سه ر سه ری خو یان دا حه وا ئه دهن بۆ ناو چه م و به و جوړه شوومی و وهی شوومه له خو یان دوور ئه که نه وه و گه نجان ی کچ و کور جگه له وهش به فپردانی سیانزه

بهردوچكه به سهر سهرياندا بۆ ناو ئاوهكه
و ههرواها گرێدانی سهوزه خۆزگه
بهختهوهري و به مرازگه یشتن بۆ خویان
ئهخوازن.

سیبهرهۆ: نۆبهتێ، نهخۆشینی بۆ خۆری و
دووربوون له تیشکی ههتا :: ههركهس
سیبهرم لیبگرێ، سیوهپۆ بگرێ.

سیپهك: سیپایه می شهكه.

سیت بلوق: ژنی ئیشتیا له گان، ههشهری.

سیقینه: Marie de Rabutin – Chantal,

marquise de Sévigné (1636-1696)

ئاریستۆکراتی فهپرانسهیی، به هۆی
نامهکانییهوه ناسرواوه كه گهش و
زیندوو و فراویژ بوون و به یهكێك له
ئایكۆنهكانی ویژهی فهپرانسه دانهنرێ.

سیلتیک: Celtic، گروویکی هیندو
ئوروپییه به ئیرلهند و ویلز و سكاتلهند
و برتون و هی تریشهوه، له بواری
ئایندا به بۆچوونیک ئهوتری كه
ئهییهوی بنهمالهی سێلتیک زمان له
بن کلیسایهکی سهربهخۆ له کلیسای
كاتۆلیك یهك بخت.

سیاگان: نهخۆشیهکی ئازهل كه گوانی
ئهپهنهمی.

سیاوهش: یان سیاوهخش کوری ئازا و
پالهوانی کهیکاووس، له کهسایهتیه بۆ
بهختهکانی شانامهی فیردهوسیه.

سیپ: گای شهش ساله؛ سندووقی تهخته
سێلا :: سیپی چای.

سیر: کیشیکه بهرامبه به ههفتا و پینج
گرم.

سیرمه: ریشالی چهرم.

سیستان: ناوی ناوچهیهکی میژووویه
ئهکهوتیه سێ سنووری ئێران و ئهفغانستان
و پاکستان. سیستان و بلوچستان ناوی
پاریزگایهکه له باشووری رۆژهلاتی بهناو
ئێرانی ئیسته.

سیسهمهبر: گیایهکی بۆن خۆشی گهلا پانی
دانهداره له خیزانی نهعنا.



شاروخ میرزا: کوری رهزاقولی میرزا،
جیگری نادر شا، چوارهمین پادشای
ئهفشاریهکان، سهدهی 18ی زاینی.

شازده: به وهچهی شا ئهوتری لهو
کهنیزانهی له دهربار کار ئهکن و، به
تهوسهوه پێیان ئهوتری شازده واته
شازادهی نارهسهن؛ لووسکه، لووس و
پووس.

شا سمالیل: دامهزینهری پاشایهتی تورکی
شیعهی سهفهوی، سهدهی شانزهی
میلادی، زیاتر له 220 سال دهسهلاتیان
به دهس بوو.

شانیه شه کی: شانیه و شان، دیلانی.

شکارته: به شیکی چکۆله، به شی مه ره زهی گوخل.

شلۆ: لیل، شلوئ [ف] مکدر.

شلوی: شلۆ، لیل [ف] مکدر.

شمشاد: داری شمشال.

شو: حه یا، ئابروو: شهرم و شو.

شوپ: شوینه وار و شوین پا، یافت.

شوپاژو: رانه ر، راوه دوونه ر، تهو کهس

یان دهسته یه ی ته که ویتنه شوین کهس یان

که سانیک. [ف] تعقیب کننده.

شورپی: شهنه گی، جوړیکه له بی که

لکه کانی شوپ ته بنه وه.

شوش: هه ست، شعور.

شوگ: شوکه، گه زوی مازوو، دۆکه،

به لایه که گه لای میو سپی هه لته گیرئ.

شوله: گر ته ستیره [ف] شهاب.

شووره: دیوار و بارووی به رز.

شوش به ستن: هه لمان، ئاوسان،

په نه مین، هه لسان.

شهبسته ر: شاریکی زور کوته و مانناکان

له وئ حکومیان به ده ست بووه و ته مرؤ

به یه کیک له شاره کانی ئازه ربایجانی

روژه لات دانه ری، نزیک ته ورژه.

چیرۆکی حسین کوردی شهبسته ری

له پالوانانی شوانکاری سه رده می

شاعه باس به ناوبانگه.

شهریه لیه هوود: شهراب خواردنه وه ی

جووله که و مه به ست شهراب خواردنه وه یه

به نه یی، چونکه وه ک له غیاسوللوغات دا

هاتوه، جووله که له ترسی موسلمانان به

نه یی شهرایبان ته خوارده وه.

شهوولی: لار [ف] مایل.

شهو بی: راسته بی.

شهو یله به ستن: له چلکا رهق بوون وه ک

به ره لیبینه و ته قیله که چلک و عاره ق رهقی

ته کا.

شه لکه: نه خو شیه کی سمی ئازه له.

شه لیاو: شه لیا، مالذرراو، رووته وه

کراو.

شه مایل: په رده نیگار.

شه مامه به ندی: گولکاریکردن و گولدۆزی

کردنی سه ره پنجه ی کلآش و گیوه به به نی

ره نگاوره نگ وه کوو شه مامه.

شه مزاندن: تۆراندن، دلپشانندن.

شه مشه له: شه مشه مه کویره.

شه مووز: تۆسن، تووش، له چهر.

شه نیل: له رووسی، پالتاویکی بی قۆلی

سینه ئاواله یه ته درئ به شان دا و له

دهوری مل گری ته درئ.

شه وپه ره: شه مشه له، شه مشه مه کویره.

شهبوک: شانۆگه ریبه که که هونه رپیشه ی

شانۆکه روومه تی خۆی به خه لووز رهش

ته کات و قزی به لۆکه سپی ته کا، جلی

براكه خۆى ئەكوژى موزەفەروسەلتهنه
لهبرى ئەو ئەيكا به حوكمرانى موخەمه
يان خوڤرەمشارى ئىسته و پلهى ئەمير
توومانى ئەداتى. توومان وشەيهكى
مهغولىه، واتە ده ههزار. سالى ١٩٣٦
زايىنى له بن چاودىرى پولىسى رەزاخان
دا ئەمرى.

شىخ نەعمەتوللاى وەلى: نەعمەتوللاى
وەلى.

شىف: وەرد؛ كىلانەوه، كىلان بۆ جارى
دووهم.

شىما: نمود، نما.

شىوه: فىل، تاكتىك، تەپەدەستى.

شى وەرد: كىلان، كىلانەوهى زەوى بەراو.
شىوەلىدان: فىل لىكردن، پاشقول لىگرتن،
تاكتىك بەكارهێنان، تەپەدەستى نواندن.

شىوى غەربان: شەوى خەلکانى غەرب
و له كهسوكار دوور. له شيعردا زۆر
ئەماژەى پىكراوه:

ژينم لەناو پرچى لاوالات ئەزانی چۆنە

وەك شەوى غەربانى رووت و ناتاجە

شىپ: پەت، قەيتان؛ گشتەك يان پارچە
پەرۆى بە دارىكەوه بەستراوه و منالان
شەللاقى پى ئەخولیننەوه.

شىپ وەشىن: ئەو كەسەى كاتى رىكردن بە
شَلپ و هۆر ئەروا بەرىدا و بەتايەت
ژن كە دامىنى كراسەكەى وەكوو شىپى

كونە لەبەرىدا ئەكەوێتە حەنەك و
شانۆگەرى؛ له هەندى شوپن هونەرىشە
كيسەيهك ئارد له بن كراسەكەىدا
ئەشارىتەوه و كانى سەما و يارى ئارد ئەكا
بەسەر بىنەراندا تاكوو زياتر بىتەهۆى
شادى و پىكەنين ﷻ شەبازى.

شەودىز: ناوى ئەسپەكەى خەسرەوى
نەوشىروان بووه كە نەخشى خۆى به
سواری هەمان ئەسپەوه له تاق وەسانى
كرماشان لەسەر بەرد هەلکەنراوه. تاق
وەسان به تاقى شەودىزىش ناوبراوه،
شەودىز كە به واتاى ئەسپى رەش و له
رەنگى شەو هاتوو، لەبرى وشەى توركى
قەرەئات واتە ئەسپەكەى مارال دانراوه
كە كورتكراوهكەى شەوهيه.

شەوژەن: كىلوانى دەرگا داخسن به شەو.
شەوسين: رەتدان، لەتردان، سەرسم
دان، پى هەلەنگووتن.

شەونخوونى: شەوبىدارى و نەخەوتن، جا
بۆ شادى يان پەزاره.

شەوه: ياقووتى رەش، كارەباى رەش؛
شەودىزى ئەسپەكەى مارال.

شى: زەردى مەيلهو سوور؛ سى پەلە
سوور، رەش به سى هێلى سپهوه ::
ئەسپە شى.

شىخ خەزەل: ناسراوه بە سەردار ئەقدەس
فەرمانرەواى خووزستان بوو. پاش ئەوهى

شەلاق خولاندنەوہ رائەوہشینی؛ بە ژنی سووک و چرووک ئەوتری.

شیتال کردن: ونجړ ونجړ کردن. دراندن.

شیرا: مەر و بزنی شیردەری منالەبەر.

شیرە: شیرە ی تریاک. سوختە ی تریاک، پاشماوێ تریاک کە جاریکی تر بە کاری ئەهین و ئەیکیشن.

شیلەوگەرم: شلەتین، ساردوگەرم.

شیوکردن: جل شۆردن.



عەرەف: سەرگرووبان ﷻ استوار.

عەزەت: تامەزرۆیی، حەز، ھەلچوون.

عەگال: پاشوون، چۆکەند.

عەلی ئەگبەر: کۆری ئیمام حسین، ئیمامی سییەمی شیعیەکان و لەیلا ئەبی مەرەپە، لە مەدینە لەدایک بوو و لە کەربەلا کوژرا.

عەودال: عەبدال، ئەبدال، دەرویشی گەڕیدە کە دەستی لە دنیا و مالی دنیا داشۆردوو و بە دوای ونبووی دا ئەگەرێ؛ بە ژمارەیک لە پیاوچاکان (بە پێی ئەم بۆچوونە ژنیان تیا نییە) ئەوتری کە جیهان بەوانەوہ راوەستاو و ئەوسا کە یەکیان ئەمری خوا یەکیتر لە جیگە ی دیاری ئەکات بۆ ئەوہ ی ژمارەیان

کە گواہی حەوت یان حەفتا کەسە وەک خۆی بمیشتەوہ. ئەم دەستە یە لە ھەموو رازەکانی سروشت و عەرز و ئاسمان شارەزان. نیشانەیان ئەوہ یە کە منال یان منالی نۆرینەیان لی نابیشتەوہ. یەک لەمانە حەفتا ژنی ھینا و منالی لە ھیچکامیان نەبوو. ئەوانە ی ژمارەیان بە حەفتا ئەزانن ئەلین چلیان لە شام و سیەکە ی تریان بە ھەموو لایەک دا بلاون. ئەوانەش کە ئەلین حەوتن بڕوایان وایە ھەرکام لەمانە دەسلاتی یەک ھەریم لە حەوت ھەریمی جیھانی بەدەستە و ھەرکامەیان جیگەرەوہ ی پیغەمبەرین. یەکەمیان جیگەرەوہ ی ئیبراھیمی خەلیل و پارێزەری ھەریمی یەکەمە، دووہمی جیگەرەوہ ی مووسا، سییەمی ھاروون و چوارەمی ئیدریس و پینجەمی یوسف و شەشەمیان جیگەرەوہ ی عیسا و حەوتەمین جیگەرەوہ ی ئادەم و پارێزەری ھەریمی حەوتەمە.

عەیار: عەیار بە بۆچوونی ھەندی ھەمان ئە یار ە. عەیاران خواھنی رەوشت و بنەمای تایبەت بوون لە ژیان و خەباتدا. یارمەتیدانی ھەزاران و بەخشنەبی و جوامیریان کردبوو بە ئامانجی خۆیان. ریشە ی جوامیری لە لایەن عەیاران سی بنەما بوو: ئەوہ ی

که ئه یلّی ئه نجامی بده، جگه له راستی مه لّی و سه بر و ئارامی بکه به پیشهت. به لّام ئه و خالانهی که عه یاران له ماوهی ژيانی خوێان دا پیه ندی بوون، بریتی بوو له رازداریی، راستگویی، یارمهتیدانی داماو، داوین پاک، خو به ختکردن، دوستی دوست بوون و دوژمنی دوژمن، بیبکی، په یمانداری، سویند راگرتن، دوو زمانن نه کردن و دهسبلاوی. یاقوویی مسگه ر له م دهستهیه بوو و به یارمهتی عه یاران حوکمرانی سه فاریانی له خوراسان دامه زراند. عه یاری پاشان له گه ل سو فیکه ری تیکه لاو بووه و بووه به فوتووهت (ع) فتوت. حافر و مه ولانا و عه تاری نه یشاپووری په سنی ئه دگاری عه یارانین کردووه؛ حافر:

چ باک ئه و زولفه چین چینه سته مکار
و به لا هینه — له بهند و کو ت نه تر ساوه
ئه وهی عه یاره له م شاره
مه ولانا:

به گیانی هه موو مه ستان که مه ستم
بگه ئه دلبه ری عه یار ده ستم
عه تار:

سه ر له رێ دانان وه کوو عه یاران
گیان له به ری ده ست له ده رگای یاران
عه یار داوه ر: دادگه ری جوامیر.

عه یار داوه ری: دادگه ری جوامیرانه.
عیرفان: ریبازی گه یشتن به خوایه له ریگه ی هه سته کردنی قولی خوا له ناخی خو دا و سه ردانه واندنی به دل و گیان بو ئه و عه شقه. عیرفان ناسینی که له ریگه ی دۆزینه وه و هه سته وه نه ک به لگاندن و پشکین، بۆیه شه به زانستی ویزدانی ناو براوه. په یهروانی عیرفان، به عارف ناو ئه برین.



غووژ: داماو، دژ، کزۆله.
غه زریو: زۆر توو په :: ئه یلّی به رازی
غه زریوه.
غورد: پاتالی خوش هه لبه ز و دابه ز.



فاق: درز، قه له ش.
فایتون: عه ره بانه ی دوو ئه سپه.
فراز: وشک و رووته ن.
فرلیدان: فه ن لیدان، له زۆر انبازی دا.
فرانش کونته: Franche — Comté
پارێزگایه ک له سنووری فه رانسه و سویره،
سه رده می لویی چواره هه م له سا لی ۱۶۷۸،

کهوته ژیر دهسلاتی فهپرانسهوه.

فراویژ: فرباز، دهم به گالته.

فرباز: زماندریژ، پلارهاویژ.

فرسهق: یهکهی پیوان بهرامبه به شهش کیلومهتر.

فرۆزه: ئەدگار، تهیهبتهندی [ف] صفت، خاصیت.

فرهوه: فرهوه، بهشکو، مهتین و به ههیهت، جیاواز.

فریز: frieze کهندی سهر بهرد یان دار :: فریسکو: کیشراوی سهر دیوار.

فرین: پهپین، لیدان :: پهپهکانی لووتی

ئهفری: پهپهکانی لووتی لیان ئەدا،

ئهلهرزین، ئهلهرینهوه :: چاوفرین:

لهرینهوهی پیلوهکان؛ له برۆای

کوردهواری دا باوه ئەلین چاوفرین شتیکی

به دواوهیه :: چاوم ئهفری پارهچه نانیکم

خسته سهری، نان پیروژه و هیوای وایه

چاوفرینهکهی ئەنجامی خراپی به دواوه نهی.

فواره: کولکوله، کوفاره.

فهراکهرد: دهوروبه.

فهرتاش: بوون، وجود، هستی.

فهرجام: فهرگاف، ئاکام، ئەنجام، کوّایی

:: بی فهرجام: بی ئاکام، ناکام، چاره

پهش، دواپۆژ رهش.

فهرماندار: له سهردهمی پاشایهتی

پههلهوی بهرپرسی یهکهمی شار واته

فهرماندار له لایهن شاهه دائهئرا،

بهلام سهرۆکی شارهوانی به ههلبژاردن

بوو، فهرماندار دهسلاتی له سهرۆکی شارهوانی پتر بوو.

فهرهوه: بهشکو، مهند، مهتین و به ههیهت، جیاواز.

فهوج: کومهلیکی زۆر له مرو :: فهوجی

ژن هاتن؛ بهشیک له سپا له ههزار کهس

که متهر نهی، هیز.

فیتست: fez، فینه، فیس، جوړی کلاوی

سووری کهلهقهندی سهرقراو له لوبنان

و میسر و... باو بوو.

فیلا: قۆندهری نالچه ئاسن.



فینی: Alfred de Vigny (۱۷۹۷ -

۱۸۶۳) هۆنهر و پښانوس و شانۆگه‌ری

فهپرانسه‌یی.



قاپان: خۆهه‌لکیش، به‌فیز و ده‌عیه،

لووتبه‌رز.

قازان: شه‌لووف، مه‌نجه‌لی زۆر گه‌وره.

قاسه: سندووقی پۆلا، گاو سه‌ندووق.

قاف: کتوی قاف: کتویکی ئەفسانه‌یی

به‌رزه و گوايه ده‌وری زه‌وی گرتووه و

خۆر له پشتيه‌وه هه‌لدی و شه‌وانه‌ش له

چالیک له پشت ئەو کتیه‌ی راته‌کشێ.

پیشینیان کتوی قافیان به‌ گولمێخی زه‌وی

زانیوه و وتوویانه له پیرۆزه‌یه و شینایی

ئاسمان تاودانه‌وه‌ی رووناکی پیرۆزه‌یه،

ئه‌گینا ئاسمان بۆ خۆی له عاج سپی تره.

به‌ سه‌رچاوه‌ی ئاوی ژیانیش ناوبراوه و له

ویژه‌دا به‌ واتای دوورترین شوبنی جیهان

هاتوه، هه‌میش به‌ جیگه‌ی قه‌قه‌سه‌

زانراوه.

قافر: زه‌وی رووته‌ن، که‌ویر.

قائکردن: داریزان، له قالب دان ::

گورگی قالیکن: شه‌ریکه به‌شن، هاوکار و

هاوپیاڵه‌ن.

قائنگه: به‌نی هه‌لکراو به‌ شیوه‌یه‌کی

تایبه‌تی راست و چه‌پ له په‌نجه

گه‌وره و په‌نجه تووته ده‌ئالینری و پاشی

ئه‌وه‌ی ناوقه‌د به‌ره‌وزووری ئەبه‌ستری

جه‌مه‌سه‌ره‌که‌ی تری له‌په‌سا ئەکرێته کار

به‌بێ ئەوه‌ی ب‌لاو بییته‌وه، له کاتیکا گلۆله

ئه‌گه‌ر جه‌مه‌سه‌ره‌که‌ی بگری و به‌ری

بده‌ی، تل ئەبیته‌وه و ئەپروات.

قائوره: ناو‌بۆش، ناوبه‌تال :: وه‌ک قائلۆره:

وه‌کوو زه‌لی ناوبه‌تال.

قام: مه‌قامی مووسقا.

قامک: په‌نجه، ئەنگوست، تپل، کلک ::

کلکه‌وانه: ئەنگوستیله.

قائگدان: ده‌رپه‌راندن به‌ دووکه‌ل ::

قائگدانی می‌ش هه‌نگوین.

قدو‌ش: شووم، پێ پره‌ش، نه‌حس.

قرساندن: خه‌ملاندن □ تخمین زدن.

قسر: نه‌زۆک.

قس‌ل: ئاهه‌ک.

قشله: پادگان، مه‌عه‌سکه‌ر.

قنچکان: چیچکان، هه‌لترووشکان.

قنه‌لاشک: په‌لک و گه‌لای وشکه‌لاتووی

کنگر به‌ ده‌م باوه.

قوچ: به‌ران.

قوچاخ: زیره‌ک، وشته، وریا، بزۆز،

چالاک.

قوچه‌ک: کۆپاره، به‌رزایی پشتی وشته‌ر.

قوزاخه: شکوفه‌ی گه‌یشتووی په‌موو.

قوشمه: قسه‌خۆش، نوکته‌باز.

قو‌قز: زه‌ق، زۆپ، کوور □ مح‌دب.

قو‌لچی: پۆلیس.

قوباده: قوبادی یه‌که‌م کوپری پیرۆز،

پادشای ساسانی که‌ دوو جار چووه‌ سه‌ر

ته‌خت؛ قوبادی دووهم یان شیرۆیه‌ کوری

خوسره‌و په‌رویز پادشای ساسانی؛ که‌یقوباد

یه‌که‌م پادشای کیانیه‌کان بوو.

پاش جه عفه ری سادق، ئیمامی شه شه می شیعه چون کوره که ی، ئیسماعیل، پئش خوی مردووه ئیمامه تی ئەگا به «محهمه د کوری ئیسماعیل» بویه به **حه وته ش** ناویراون. بروایان به راپه رین هه یه به شمشیر و کوشتبوری نه یاران؛ ئەگەر ئەو نه یارانە موسلمان و له ئاینزاکانی تری ئیسلامیش بن. زیاره تی گۆرستان و ماچکردنی به ردی که عبه لایان حه رامه . تا ئەو راده یه ی که هێرشیان کرده سه ر که عبه ، حاجیه کانیان تالان کرد و فریانی دانه ناو بیری زمزم، ده رگای که عبه و «حه جه ره لئه سه وه» یان له گه ل خویان برد. هه ندی له میژوونوسان رایان وایه دامه زرینه رانی قه رمه تیان بروایان به ئیسلام نییه و هه ولیان بو تیا بردنی ئیسلام و ژيانده نه وه ی دینی زه رده شتی، چونکه ئەوانه مه جووس (به عه ره بکراوی موغ واته زه رده شتی) و له به ر ئەوه ی ناویرن به ئاشکرا رای خویان ده ربیرن، ئەو ریگه یان هه لژاردووه . قه رمه تیان بروایان به خوای دوانه ، واته خوا و گیان هه یه که ، **ئیزه دان** پیکه وه دنیای حه وته (حه وت ئەمه شاسپه ند) به رپۆه ئەبه ن. هه روه ها ماره برینی که سی مه حره م و خوارده نه وه ی شه راب لایان ره وایه . هه ر که س ئاگر بکوژینیته وه ده ستی بیه رپنن

قورم: هیس، دووکه لی نیشتوو، دووکه لی چر.

قورقورچکه: قورقورچکه .

قوشتی: سل، تووړه، وه ریز.

قولاج: بست، بنگووس.

قولته شی: سووکایه تی پیکردن :: به قولته شی: به سووکایه تی پیکردنه وه .

قولته دز: گه نه ده ز.

قولته: مه لیکي گه رمیانییه له چۆله که ئەکا و هیلانه یه کی قورینه له ناو مه زرا بو خوی دروست ئەکا.

قولته: کوله، قوله .

قه به رغه: نیوانی هه ر دوو شان که قورسای بار ئەکه وه یته سه ری ❶ گرده .

قه پکه ن: به قه پ هه لپچراو.

قه ده غه ی هاتوچۆ: ❷ حطر التجول، منع التجول ❸ حکومت نظامی.

قه ردار: خاوه ن قه رز، که سیکه قه رزی داوه ❹ طلبکار.

قه رزدار: وام له سه ر، که سیکه قه رزی له سه ره ❺ بدهکار.

قه رمه تی: له گروویه تونده روه کانی شیعه ، له سه ده ی ده ی زاینی له باتنیه یان ئیسماعلیه جیاپوویه وه . ناوی قه رمه تی له «حه مدانی ئەشه عب ناسراو به قه رمه ت» له دامه زرینه رانی قه رمه تی، وه رگیراوه . قه رمه تیان بروایان وایه له

و ههركهس به فوو بیکوژنیتتهوه، زمانی بقرتینن .

قه رهچی: قه رهج، کاولی .

قه رهوئله: تهختی لهسه ر نووستن .

قه زاق: نهتهوهی قهزاقی دانیشتووی

قهزاقستان یان کازاخستان و ههندی

شوینی ئاسیای ناوهراستن . بهلام قهزاق

ههروهها بهو گوندییانهی باشووری

رووسیه و ئوکرین و پۆلنیا ئهوترا که له

دهس ئاغهکان ههلاتبوون و له قهراخ

چهمهکانی دان و دنپیر ئهژیان . ئهم

گرووپانه ورده ورده خوڤان ریکخست و له

لایهن دهسهلانداری ئه و ناوچانه ئهرکی

سنوورهوانیان پێ سپێردرا . کاتی هێرش

ناپلیون بۆ رووسیه قهزاقهکان به جهنگی

تهق و پهو ترسیان هاویشتبویه دلی

سهربازه فهرانسهییهکان . یهکهی قهزاق

تا کوژایی حکومهتی تزاری له سپای

رووسیهدا ههبوو . ناسره دین شای قاجار

پاش گهشتی ئوووروپا بریگادی قهزاق

یان یهکهی قهزاقی لهناو سپای قاجار

دامهزراند . رهزا قهزاق (رهزا شا) لهم

یهکهیهدا خزمهتی ئهکرد .

قه شان: ئهسپی ناوچاو سپی .

قه شقه: شووم ، نهحس .

قه قنهس: لێردها بهواتای سووتاونی به

تهواوهتی :: قه قنهس مهلیکی رهنگاوړونگ

و زۆر خوښ ئاوازی ئهفسانهییه . ئهلین

ههزار سال ئهزی و که ئهگاته سالی

ههزار و کوژایی تهمهنی، لهسه ر کیویکی

به رز ئیزنگیکی زۆر کو ئهکاتهوه و لهسه ری

دائه نیشی و دهس ئهکا به خویندن و بال

راوه شاندن که له ئه نجام دا سه رخوښ

ئهی و پزیسکه یهک له بالیه وه ئه که ویته

ناو ئیزنگه که، ئاگریکی گرهمه شخه لان

ساز ئهی و قه قنهس خوڤی له و ئاگره دا

ئه سووتی . له ژله مووی بن خو له میشه که ی

هیلکه یهک به دی دی و قه قنه سیکی تر .

قه قنهس یان سیمرخ یان [ع] عناقووتی

نییه و ئهلین مووزیک له ئاوازی قه قنهس

وه رگیراوه .

قه لاخ: داری لهسه ر یهک قه لاکراو،

چه ن لیزنه داری لهسه ر یهک کوما کراو .

قه لاس: داسوکه ، گوله گهنم و جو ی له

داس هه لوهریو، پرزه ی گوله گهنم و جو .

قه لاسچن: دهسکچن، دهسکه وان، ئه و

منال و مه زانانه ی قه لاس واته گوله گهنمی

هه لوهریوی پاش دروینه وان کو ئه که نوه .

قه لتاس: پرزه ی گوله گهنم و جو، توپکی

نوک و پاقله

قه له مناری: یارییه کی کوردییه له شیوه ی

به یس بالی ئه مریکی .

قه له ندهر: که سی که گوپی له داب و

نه ریتی کومه لگه نیه ، که سی سه لت و له

دنيا دابراو، دهر ویشی نازاد و گه پیده؛
که مته رخه م، که کلا.

قه نه نگ: قه لاده ی ملی سه گ، په تک.

قه مته ر: خه زیمی لووتی ورج و وشر که
به نی تی ته خرئ، ده مبینی پاتال، مه هار.

ته گهر له دار بی پیی ته وترئ به رس.

قه ندیله: چرا پلیته.

قه نه فه: کورسی دریزوکه ی سی چوار
که سی، نیوکه ت.

قه نه نه: سه بیله، نیرگه له، قلیان.

قه نه وس: کووتالیکي رهشی بریقه داره.

قیر قاج: خواره و خوار، لاره ولار، قرزالی.



کادوو: دووکه لی کا، دووکه ل.

کارستان: کاری گه وره و مه زن و شاکار ::

کاریکی کردووہ کارستان: کاریکی مه زنی
ته نجام داوه.

کاره با: جیوه ی داریکه زهر د و سووک و
گرانبابی ته کرئ به به رموور و ته سبیخ؛
کاره وا، ته لکتریسیته.

کاژره: کاسه ی سه ر.

کافه رمان: چه قوی ده لاکي.

کالان: به رگی شمشیر و خه نجه ر.

کالانه: چالی چاو، تیسیکی ده ور چاو.

کاله: پیلای چهر مینی گوندیان له توفی
سارد و سه رمادا؛ جوړیکي له لاستیکه و
پیلای ته خرته ناوی: کاله و پیلای.

کاو: جووله، گه ران، کایه، وازی؛ جوولان
له شه ترنج و دامه دا.

کاولی: قه ره چی، دو م.

کاویر: چالوک، ته نگز.

کاهوور: سه ره نيزه، قه مه، سیکارد.

کایه: مه یدان، گوړه پان؛ وازی، یاری.

کتوپر: مافه ته، نه خوشیه که ته دا له ناژهل
گیژ ته بیټ و لووتی داته ژنی.

کړاک: گیایه کی دړکاوویه به توپه ل
ته پروئ.

کړوکاش: کوکړدنه وه ی گوله گه نم و گزوگیا.
کړوئ: درمیکه ته دا له میوه.

کړووز: پرچن، سه ر بنه گه ون، قژن.

کړیث: ناوبرا، زړکوپر ۱۰ پسر خوانده،
برادر خوانده.

کلا: له کلابوون: جیابوونه وه.

کل دان: کلا کردن، لادان، ناردن.

کلیته: سه رکلاو.

کلاوبوره: کلۆز، کلاوی لباد، کلاوی
ده وستکراو له ته حتی.

کلوج: جوړ، شیوه، شیواز.

کلۆز: کلاوی لباد، کلاوی ده وستکراو له
ته حتی.

کوژره: ته ستونده ک، داری راگرتنی

کویت: ئەسپی سووری ئامال پەش.	خیوەت، کارتیه.
کوول: ئەشکەوتی فراوان و درېژۆکه وهکوو	کۆچەک: بەچکە ی وستر.
هۆده: کوولی خەسرەوخان لە سەرشووی	کۆز: پەچە ی مەر، خەلان، خەل،
سەقر.	سەرگێر، شوینی کار و بەرخ، هەویژ،
کەپۆ: لووت، بیقل.	هەویس.
کەتن: جنحه: کەتن و تاوان: جنحه و	کۆزەرە: چەتی خەرمان، درشتە ی لە
جنایت.	گیرەدا نەھاردراو، گۆلەجۆ.
کەتکەر: ئەو کەسە ی بە هۆی کەتن	کۆلکە و تاپۆ: ثبت سەجل و اسناد
کردنەوہ لە دادگا مەحکووم کراوہ.	تسجیل اسناد و عقار.
کەحیل: کەحلان، رەسەن، سۆلان،	کۆلۆز: کلێتە، کلاوی لە بەن چندراو.
نەجیب.	کۆلۆو: بنجی تالۆو کە ئەستوورە و بۆ
کەرپووج: خشتی سوور، ئاجوور.	سووتاندن ئەبێ.
کەرپەنا: دووکەلکیش.	کۆلەوہژ: دارێکی درێژە ئاگری تەنووری
کەستەک: قور، کەرسەک، تۆپەلە قور،	بێخۆش ئەکەن.
قوپی وشکەوہبوو.	کۆن: رەشمال، خیوەت.
کەسەخ: بەرەک.	کوان: دمەل.
کەسم: بیچم، سەروسیما، روالەت.	کۆچک: بەرد، کەفر: کوانووی سێ
کەسمۆک: رەبوو، ئاسم.	کۆچکە: کوانووی سێ بەرد، کوانووی سێ
کەش: نەپیکان.	قاج، کوانووی سێ سووچ.
کەش: سنوور.	کۆخت: مالی هەزارانە خراپە، کلبە.
کەش: کیشەر، راکیشەر، جازیبە.	کورک: کۆلکە ی ورد.
کەش: هەسارە ی زوحەل یان ساترەن.	کۆلۆش: درواوی دانەوێلە.
کەشکە ی ئەژنۆ: کەشکەژنۆ، ئیسکی خەری	کوفارە: فوارە، کۆلکۆلە.
ئەژنۆ.	کولاکە: کلاوڕۆژنە.
کەشەفە: سینی.	کولمە: گۆنا، پارچە گوشتی بێ ئیسک:
کەشەنگ: شەکەت، ماندوو، هیلاک.	کولمە ی مەمک، کولمە ی سمت، کولمە ی
کەفتەیی: نەخۆشی گرانەتا، تیفووس.	ران.

که کردی مار: ژه هری مار.

که لایی: که ربه لایی، ئەو کەسە ی بچی بۆ زیارەتی کە ربه لا پنی ئەوتری کە لایی.

که له ندره: ماله‌غان، کە ره‌متوو.

که لیان: سۆ، تاسه، داخ و عەزەرت

﴿حسرت، افسوس﴾.

که لان: گەره، مەزن.

که تکه له: خولیا، وه‌سوه‌سه.

که توت: کە فەل.

که له مه: تەوقی ملی گا، چە له مه.

که وشەن: سنوور، هیلێ جیاکەرەوه؛ سنووری دەسه‌لات.

که له ش: جوان چاک، قۆز، بویر.

که له ش: تەرم، جەندەک، لاشه.

که ما: گیایه‌کی به‌رزی گە‌لا دەرزیه :: لۆ و کەما :: قرچکی کەما له هەموو قرچیک باشتەر.

که موون: زیره.

که مه‌ره: په‌رانه‌پر، ده‌فه‌ر، ژینگه، بازنه

﴿محیط﴾ Circle E.

که مه‌ندکیش: سرووش، ده‌نگی پیوار، ده‌نگی له غه‌یبه‌وه؛ ملکه‌چی و سه‌رسپاردن له به‌رامبه‌ر کەسیکی تردا؛ یه‌خسیری داوی ئەفین و خۆشه‌ویستی.

که نوو: کەندوو، کوار، شوینی پاراستنی دانه‌ویله، سایلۆ.

که نه‌فت: کز و لاواز، زه‌لیل، لاره‌مل.

که‌نی: ئافه‌رت، ژن :: کە‌نیشک: کە‌نی بچووک واته کچ.

که و تۆس: کەسیک ددانی پێشه‌وه‌ی نه‌بی.

که ونارا: زۆرکۆن، دیرینه.

که ووگ: خۆله‌میشی، بۆر.

که وه‌مار: ماری ئەفعی.

که‌وی ١: تێ‌که‌وی :: تێ‌که‌وتن.

که‌وی ٢: داخ؛ گەرم داگیرساو.

که‌وی ٣: رنوو، کليلة، گلێره‌وه بوو.

که‌ویر: قاق‌ر، زه‌وی بی‌ ئاو و رووته‌ن و شۆره‌زار.

که‌ی بانوو: گە‌وره بانوو، شاژن، خاوه‌ن شکۆ.

کیشه: بارکیشان، گواستنه‌وه‌ی کولۆش له شاراوه بۆ سه‌ر خه‌رمان :: گێره و کیشه.

کیشه‌ر: راکیشه‌ر، جەزبه.

کیلون: ئەشکۆل.

کیوی قاف: ﴿قاف﴾ قاف.

کیتە له: دیزه‌ی چکۆله.

کیپرکردنه‌وه: چپرکردنه‌وه، جپرکردنه‌وه.

کیسه لی‌دان: شۆردنی مرو‌ف به‌یارمه‌تی کیسه و نیمه‌شۆره بۆ ئەوه‌ی چلکی لی بی‌یته‌وه، پاشان به‌ لفکه و سابوون. هۆکەشی وا پێ ئەچێ دره‌نگ دره‌نگ بۆ گەرماو چوون بووبی، هه‌رچه‌ند به‌ جو‌ریک وه‌ک ماساژدانی پێست وایه.

کیل: کیل، ئایه‌ره، په‌یمانه.

کیم: چلک، چلک و پیسای ناو کوان.



گارس: هه رزن.

گارمۆن: ئامپیریکی موسیقایی رووسی له خیزانی ئاکاردیۆن، له رووسییه وه بۆ گورجستان و قهوقاز و لهویشهوه چووته ئێران، له مووزیکی تازه‌ری دا به‌زۆری سوودی لێ‌وه‌رتنه‌گیری. **گازل:** گوپزەل، چاوگەش.

گازەنگ: زەنگۆله‌ی گه‌وره، ئەکرێته ملی وشتی پێشه‌نگ که زەنگانه‌وه‌یه‌کی به‌گیری هه‌یه.

گاوانی: شه‌رتە، شوان؛ ریشۆله، سیڕۆ. **گاوکردن:** لکاندنه‌وه‌ی چینی شکاو به‌تیل. **گاو‌ه‌ناس:** داره‌تیکه‌ که‌ف له‌ ده‌می گا دی و ماتی ئەکا.

گراو: گپراو، دیل، یه‌خسیر؛ ئەویندار، بریندار به‌تیری عه‌شق. **گرژینه‌وه:** نه‌رمه‌ خه‌نینه‌وه.

گریک: هه‌جمان، توان، تاقه‌ت. **گرڤه‌ستیره:** شۆله [ف] شهاب. **گرپسۆز:** لامپا. **گرکه‌مارانه:** گرکه‌تاله، شووتی مارانه. **گرپۆز:** وپکگر.

گزیگ: یه‌کیکه‌ له‌ هه‌وت به‌ری داری به‌روو؛ به‌ مروۆفی پیسه‌که‌ی له‌پ و لاوژ ئەگوتری و زیاتر بۆ منال به‌کار ئەبرێ.

گزه‌ون: گزیکه‌ر.

گزیچار: ته‌په‌ شوولی ده‌وه‌ن که بۆ ته‌می کردن به‌کار ئەهێنرا.

گشت: بادراو، باوخواردوو. **گشته‌ک:** به‌نی گشت، به‌نی کلّاش چنینه، به‌نی پینه‌چی.

گلّه‌خۆرکه: کرمی گلی، کرمه‌ سوورکه. **گۆ:** ئاخفتن؛ هه‌ست و پێزانینی ئەندام. **گۆتره:** مه‌زه‌نده نه‌کراو، ئایه‌خ [E] imponderable.

گۆچانی نوڤل: نوڤلیکی رێری سپی و سووره له‌ شیوه‌ی گۆچان. **گۆڤل:** مه‌ره‌زه‌وان.

گۆرمار: که‌وه‌مار، ئەفعی. **گۆشپاق:** ژیرپایاله، پێشده‌ستی، زیره، قاپیکی په‌لی تاییه‌ته‌گۆشتی تی ئەکرێ. **گۆیار:** تیشکگری قه‌لا.

گوديله: کاکۆل. **گورپ:** تۆپه‌ل.

گورپ کردن: پیش خواردنه‌وه، به‌ مۆنی خۆ گرمۆله‌ کردن؛ تۆپه‌لبوونی لۆکه. **گورگ‌چواو:** که‌سیکه‌ گورگ تۆقاندیبتی، وه‌ک مارانگه‌سته.

گورگه‌لۆقه: جوولان و بزوانی خیرا و

به پهله، تاکتیکي جینګوړکي کردن له
شېردا [۱] جنگ و گریز.

گوژم: ته کانی به ته وژم، هیرش، په لمار.
گوښینه: کونیکه بؤ بابوړی و گر خوش
بوونی ته نور له بڼه وه دروست کراوه.

گوښه: تنوونی گه رماو.
گوښیڅ: بزماري گه وره ی سهرپان.
گوښی پوپه که له شیر: گوښیکه شیوه ی له
پوپه ی که له شیر نه چي [۲] گل تاجخروس.
گومه: گومه ز، قوبه.

گونگ: ناروون.
گورران: رسکان؛ گیان به به رده اتنی پیزه
یان پیزوکه؛ له پیست دهره اتن.
گورواو: رسکاو، له توپکل دهره اتو.
گه پجاری: گالته جاری.
گه دا جوش: حه وجوش، کتری ئاسنی
رهش.

گه ده: منالیکه ته خړتیه بهر کارکردن له
مالان [۳] نوکه ر.

گه رده لول: باهوژ، گژبا.
گه رک: شوول و داری دره ختی گه ز
:: شوول بؤ سه به ته و دار بؤ ده سکی
که ره متوو.

گه رماوه: وهرزی گه رما.
گه رناس: بویر، ئازا له شېردا.
گه ز: گریچار؛ گه زو؛ پیوه ریکه به رامبه ر
به سهد و چوار سانتی مه تر؛ شوکه ی

دارودره خت.

گه زلک: جوړه چه قویه کی نووک تیژ وه کوو
کیرد که تیغه که ی به سهر ده سکه که ی دا
نانوشیتته وه.

گه زمه: پاسه وان.
گه لی: گه لی، دؤل، دهره، شیو.
گه لواز: چنراوی رهنګاوپه نګ به
زه نګیانه که به سهر بیسکه و شتی وادا
هه لته واسری.

گه ناو: ئاوی وه ستای بوگه نگر دوو.
گه نه فله: په رهی یاری کردن؛ یارییه که
له سهرده می سه فیه ویه کان بووه به باو،
ثم یارییه به شیوه ی یاری حوکمه که
ته مړو باوه و پي ته چي له یاری حوکمی
ئوروپاییه وه وهرگیراییت.
گه واره: گه واله، په له هه ور [۴] ابرپاره.
گه واشه: کول، ته شکه وتی فراوان و
دریژوکه وه کوو هوډه.

گه واله: گه واره، په له هه ور [۴] ابرپاره.
گنپه ر: ملی پوستانل، ساقه تی پوستانل.
گنژده لول: باهوژ، گه رده لول، گنژه له.
گیاسره: گیایه که هاوینان له گوژه ی ئاوی
ده ئالینن به فینکی رای ته گری.
گیشه: چهن بار گیای دووراو [۵] مه لو.



لاپر: نه ناس، بېگانه.

لاپړه سڼ: کهس نه ناس، لاپره، خو
تېه لږ تېنهر، بېگانه □ فضول، لاقید.

لادهری: له تی دهرگا، له ته دهرگای دووکان
که له چوار پینچ پارچه پیکهاتی.

لاش: لالانهوه، پارانهوه.

لازا: دره خشان، دره وشاوه، نازناوه بو
ثافره ت.

لاوار: داروپه دروو، رووخاو و که لاهو
□ آوار.

لباد: کولاف، بهرگنی په ستاو.

لنکه: لو، بالی له چک و سهرپوش.

لم: رلم.

لنگارگرتن: نازووتنی خیرا و به گور، مین
گرتن.

لوتهر: گورجوگول.

لوخه ندان: فیشه کدان، زهر، رهخت.

لوډه: چن باخه گیای دووراو.

لوڼه: غاردانی له سه رخو و به نه رمه.

لوک: وشتی نیر.

لوگو: نیشانه، بهرژهنگ، ئارم.

لومنى: Louis de Loménie (۱۸۱۵-۱۸۷۸)

سکولار و وتارنوسی فه رانسه یی.

لوان: گونجان.

له چهر: په لپ گیر؛ رژد، پرهیل،
چه کووس.

لی: به لام، ههروهه.

لویج: پر له پی ده ستیک.

له په سا: به رده وام.

له تر دان: رته لدان، سهرسمدان.

له چهر: رژدی، چرووک، هیچکه،
ته رهس، خویری.

له خت: به دهن، لهش، نه دمانی لهش به
تیکرای.

له گو کهوتن: لال بوون، له قسه کهوتن،
زمان له ناخاوتن رمان؛ سر بوون و ته زین
به هوئی سهرماوه.

له مپهر: ریگر، کوپ، بهر به ند.

له هیی: لافاو، سیلاو، لیشاو، لاسامه.

له یلاج: ته بولفه رهج محمه د کوری
عه بدوللا، له سدهی چوار و پینجی کوچی
به رامبه ر به سدهی یانزهی زاینی ژیاوه،
وه ستای یاری شه تره نج و تاو له و سئ
قاپ بووه، بویه به پیری قوماربان ناوی
دهر کردووه. باوکی له حاکمانی هیند و سهر
به خوله فای به نی عه باس بوو. له یلاج به
گهنجی چوو بو هه مه دان و له وی کهوته
زیندان، ههرچند به یارمه تی ته بوو
عه لی سینا له مردن رزگاری بوو به لام
دهستی چه بیان بری. له یلاج چن سالیکی
تهرکه قوماری کرد به لام گه پرایه وه سهری
و له یاریه کدا دار و نه داری دپرانند و
دیسانه وهش به یارمه تی ته بوو عه لی سینا
دهریاز ته بی ته چن بو شیراز و له گولخنه یی

یہ کیک لہ گہرماوہ کونہ کان نیستہ جی
 تہ بی. جا بہم پیہ تہو کہسانہی کہ لہ
 قوماردا شارهزا و زیرہکن و تہو منالانہش
 کہ لہ یاری وہ کووہہ لمتین و چالین و
 واخین و ہیلکہ شکینہدا وشت و وریا بن
 پینان تہوتری لہ یلاج. تہمہش بہ دوو
 مہ بہست تہوتری یہ کیان بو تافہرین کردن
 :: لہ یلاجیکہ بو خوی و؛ تہوی کہش بو
 وریا کردنہوہیہ کہ ٹاگات لہ خوت بی و
 ژیان خوت نہفہوتینی :: نہبی بہ لہ یلاج
 باشہ! تہ گیرنہوہ باوکیک کہ کورہ کہی
 ماوہیہ کہ فیری قومار بووہ، تہبا بو لای
 لہ یلاج ٹاموژگاری بکات. لہ یلاج سی
 قاب ہلئہدا بو سہریان و بہ کورہ تہلی
 بچو سہریان بکہ، دوو چہق و تہفیک
 ہاتوہ. کورہ تہچی سہیر تہکا، دیتہوہ
 خوارہوہ و تہلی وایہ. لہ یلاجیش پی
 تہلی من شازادہم و بہ دەستی براوہوہ
 لہ توونی گہرماو تہژیم، ہہرچہن قاب بہ
 حہواوہ تہخوینمہ، کہو ابوو بزائہ قومارباز
 ہہمیشہ دوڑاوہ و قومار بردنہوہی نیہ
 تہ گہر ہہزار جاریش بیہیتہوہ.
 لیژنہ: دار و ئیزنگی لہ سہریہک دانراو.



ماخولہ: نہخوشی شیزو فرنی کہ نہخوش
 خوی بہ کہسیک یان شتیکی تر تہزانی.
 مارو: تہسپہ رہشی ناوچاو سپی.
 مافنگی: مایہ پووچ.
 مافہ تہ: کتوپر، نہخوشیہ کہ تہدا لہ ٹاژہل
 گیز تہ بیٹ و لووتی دائہ ژنی.
 مالہ بند: تہو گولمیخہی لہ دیوار
 چہ قینراوہ، رہشمہی چارہوای لی گری
 تہدہن.
 مامزہ: مامیز □ مہمیز.
 ماویرپ: دہمانچہ و تہفہنگی مارکی کارگہی
 ماویرپی ٹالمان.
 ماووت: چو غہیہ کی تہنراوی خاوداری
 بہنرخہ، کووٹالیکی پہشمینی تہستور و
 گرانابیہ.
 ماووتمال: فلچہ یان بووسیکی تووک
 رہقہ پالتاو و جاکہ تی ماووتی پی خاوین
 تہکہ نہوہ.
 ماہک: ماک، گہوہر، رہگہز.
 مایہ بوش: سیک، مایہ پووت، نابووت.
 مایہ پووچ: مافنگی، نابووت. مایہ پووت.
 مایہ فیتنہ: کولہ فیتنہ، ٹاژاوہ چی.
 مایی: تہتہوی (بہلووچی).
 مجرو: سہقت، فہلہج.
 مجری: یہ غدانی بچکولہ، سندووقی
 بچکولہی شوینی ہہ لگرتی شمہ کی وردی
 بایہ خدار.

مەراز: مەراز، نیاز، ئارەزوو.

مەرخ خوشکردن: تەماح تیکردن.

مەزگەوتی شین: یان مەزگەوتی پیرۆزرە، بە ئازەری گۆی مەسجد و بە فارسی مەسجد کەبوود، لە بینا میژوویەکانی تەوڕیزە، سالی ۱۴۶۵ی زاینی کچی جیهەنشای قەرەقویونلوو فەرمانی دروستکردنی داوہ. مژ: تەم، بۆق، ھەلم: تەم و مژ، ھەلم و بۆق؛ قومدان لە سیگار.

مژۆل: برژانگ.

مژی: ئاوەز، ھزر.

مشکوتۆزمە: ئۆبال بەگەردن.

مفتە: خۆپایی، مشە.

مفتەخۆر: مشەخۆر.

مگیرانی: بیژوو.

میلیوان: یەخەیی کراس.

ملۆزم: میمل، کروی.

منەکردن: بەدووداگەپان، بۆگەپان، بەشوینداگەپان، لیگەپان.

مۆڤ: رووگرژ، مۆچ، زۆپ.

مۆری سوور: Cachet Rouge لە بەرھەمەکانی ئالفرید دو ئینی.

مووزات: موعجیزە.

مووشکردن: مۆن بوون و قوروقەپکردن.

مووشەدەمە: ھەمبەنەیی ھەوا.

مەتە: ئامیری شت کونکردن.

مەحف: لەبەین چووگ.

مەرگان: واتە راوچی. مەرگان، کەسایەتی

سەرەکی پۆمانی «جیگەیی بەتالی سلووج»، نووسینی مەحمودی دەولەت ئابادی، وەرگیرانی ئەمین گەردیگلانی، کە لە وەرگیرانی کوردییەکەدا میرگان نووسراوە. دەولەت ئابادی بۆ خۆی لە چاپیکەوتنیکدا ئەلی: «... لە منالیەووە ئەمببست کە ژنیک ھەبوو بە ناوی مەرگان و یادی بەخیر باوکیشم پیتی وابوو کە وشەیی مەرگان (اف) مەرگان با زبەر میم) واتە بکوژی نیچیر.» لە فەرھەنگی دێخخودا مەرگان بە واتای راوچی ھاتوو. مەرگان ھەرھەا ناوی فیلمیکی کوردییە کە دەرھێنەر جافری نوورمحەمدی، لە گوندی شیروانەیی خوراسان سازی کردوو و، سالی ۲۰۰۹ خەلاتی یەکەمی یەکیٹی

نیزگەکانی ئاسیا و ئوقیانوسییە

Asia – Pacific Broadcasting Union (ABU)

وەرگرتوو، بەسەرھاتی میرمندالیککی ۱۳ سالانە کە توانایەکی زۆر چاکی لە لاسایی کردنەووی دەنگی مەلدا ھەیی و راوچیەکان بۆ گرتنی کەو کەلکی لیوەرئەگرن، کۆتاییەکی کێژە مامۆستای گوند ئەتوانی کۆرە راکیش بکات بۆ فیگەر. ئەمە ئەیگەییەتی وشەیی مەرگان لەناو کوردی خوراسان باو، لیڕەشدا مەرگان، بە واتای بکوژی بیبەزەیی بەکارھێنراو

قوربانی «بیسمیلا» ئەلین.

مەلۆ: باوەشیکی گەنمی دووراو، بریتییه

له دوو گەشتانه؛ گەشتانه چەن قوله، سێ

مەلۆ باخەیهکە، چەن باخە لۆدەیهک،

دوو لۆدە باریک، گیشە یان شارا چەن

بارە و کۆی گیشە دووراو خەرمانە ::

قول، گەشتانه، مەلۆ، باخە، لۆدە، بار،

گیشە یان شارا، خەرمان.

مەن: کیشیکە بەرامبەر بە سێ کیلۆ.

مەنداو: ئاوی وەستاو، گۆلاو.

مەندەر: دۆشەکلە.

مەنسووری حەلاج: له عارفانی سەدەدی

سییەمی کۆچی، نۆیەمی زاینیه. له

گرتنگترین سۆفیهکانی سەردەمی خۆی

بووه و لهکاتی کیشەری عیرفانی دا «انا

الحق»ی وتوو و له لایەن پێشەرەوانی

دینهووه سەرەتا بە «کفرییز» و پاشان بە

قەرەمتی **﴿قەرەمتی﴾** یان ئیسماعیلی

﴿سەباح﴾ تاوانبار کرا. پاش هەشت

سالان بڕیاری کوشتنی درا؛ له بەغدا،

بەردەباران کرا، بەلام نەمرد، لووت و

گوێیان کرد، بەلام هەر خەریکی نزا کردن

بوو تا زمانیان بڕی که ئاسمان رووی

گرژ کرد و ئاوی دەچلە هەلسا و کاتیکی

خۆلەمیشەکیان کردە ناو ئاوهکە، ئاوی

راساو دامرکایهوه. ئەوسا که حەلاجیان

ئەبرد بۆ کوشتن لێی پرسیرا راستی، واتە

که ئەیهوئ بە هەزار فرۆفیل خاوی
نێجیرهکەى بیهستى و بیخاته داوهوه.

مەزاخ: تێچوو، خەرچ، پارەیهک بۆ کاریک
خەرچ ئەکرێ **﴿هزینە﴾**.

مەزەدەک: مەزەدەک کۆری بامداد، سەدەدی

پێنج و شەشی زاینی، له ئیستهخری

فارس، له سەردەمی قوبادی ساسانی

داواى پێغه‌مه‌رتی کرد و بزووتنه‌وه‌یه‌کی

کۆمه‌لایه‌تی پیکه‌یتا که به کومۆنیزمی

ئێرانی ناوبراوه.

مەزل: مەزل، شوینی مەبەست.

مەشتی: واتە «مەشەدی»؛ ئاوه‌لناویکه

وه‌کوو حاجی، له ناو شیعه‌ی ئێران‌دا

ئه‌وانه‌ی بچن بۆ زیاره‌تی ئیمام ره‌زا له

شاری مەشەد پیاو ئه‌وترئ «مەشتی»

و هەر به‌و پێوانه‌یه‌ به‌ زیاره‌تکه‌رانی

که‌ربه‌لا ئه‌وترئ «که‌لای».

مەقاش: مقاش، ماشه، په‌نگر.

مەلی مەرگ: مەلی مەرگ، له‌بری **﴿اف﴾** مرغ

بسمل) دانراوه. «بسمل» به‌ واتای

کوشتنه، «بسمل کن» واته‌ بیکۆژه. له

فه‌ره‌نگی جو‌راو‌جو‌ردا هه‌روه‌ها به‌ واتای

قوربانیکراو هاتوو. به‌ کوژرای نیوه‌گیان

ئه‌لین. کوژراو و به‌ واتای قوربانیکردنیش

هاتوو. کوژراویکه به‌ ته‌واوه‌تی گیانی

ده‌رنه‌چوو. کوژراو، مل ب‌راو، نیوه‌گیان،

سه‌ر‌ب‌راو. له‌وه‌وه‌ هاتوو که کاتی کوشتنی

حق چیه که تۆ ئه لّی «انا الحق»؟
 حه لاج له وه لّامدا وتی: ئه مرۆ و به یانی
 و دووبه یانی خۆتان ئه ییین؛ ئه مرۆ
 کوشتیان، به یانی سووتاندیان و دووبه یانی
 خۆله می شه که یان دا به دهم باوه.

مه نه ک: ره کاب :: مه نه ک به مه نه ک: پّی
 به پّی، رکّیف به رکّیف.

مه وچ: چنراوی له جاجم ناسکتر و له
 پۆبه شمی نه ئه ستورتر وه کوو لیقه به کار
 ئه هینرّی.

مه یداندار: به و که سه ئه وترّی که له
 ناوه پراستی زۆرخانه ئه بّی به راهینه ر ::
 مه یدانداریکردن له دهره وه ی زۆرخانه به
 واتای که له گایی کردن و خوگیف کردنه وه
 بووه به باو، واته به بّی ئه وه ی شیاوی بّی
 پّی له شوپن پّی مرۆفّی مه زن دائه نّی،
 به تایبه ت که یه کێک له فرۆزه گرنگه کانی
 پالّه وان خا که پایی و مل به کوپن بوونه.

میخ: بزمار.

میدووسا: Medusa له میسۆلۆزی یۆنانی دا
 ماخوایه ک بوو به بسکی ماره وه سه یری
 هه ر که سی بکردایه ت ئه یکرد به به رد؛
 ههروه ها جوړه ئه ستیره یه کی زه رباییه که
 له ئاوه کانی فه پانسه دا زۆره.

میشتین: هه لّما تین، که لایین.

میووره: میرووله.

میزه ر: سه روپچ، مشکی و شه ده ی

کووده ری.

میلاو: مه له وان.

میمل: ملۆرم.

مین گرتن: ده وره لگرتن، گه رم داگیرسان
 :: مین گرتنی شه لاق و مه زره ق.

مینه گ: چوارپّی سواری و بارکیشان.



نادر: نادر قولی، ته هه ماسب قولی خان یان
 نادر شا، دامه زینه ری حکومرانی تورکی
 ئه فشار، سه ده ی هه ژده ی زاینی.

ناس: گه لّای وشکی گیایه که وه کوو تووتن،
 نه رم ئه یکو تن و تۆزّی کلسی تیکه لّ ئه که نه
 ئه خرّیته نیوان لیو و ددان.

ناسۆر: برین و غم و په ژاره.

ناکار: ئازار و جه زره به پّیگه یشتوو
 :: ناکارکردن: له کارخستن، جه زره به
 پّیگه یاندن.

نالبه کی: ژیریاله.

ناواخن: ناوه روک، ئه و شته ی ئه خرّیته ناو
 شتیکی تره وه؛ ناواخنی پشتوین.

ناوازه: نادر، که م وپنه.

ناوگۆرک: ئاگردانی ناو ره شمال.

ناوه: ده فری قورکیشان.

نایب: بریکار، جیگر.

نسکۆ: شکستی هیّنان، هه له نگووتن،

لیقه ومان، سهرسم.

نموود: قه لافهت، دیمهن :: کابرایه کی

بی نمووده، باوکی زور به نموود بوو.

نوبه تی: مالارپا.

نوددان: کەس یان گیانداریک که تازه

ددانی دهرهاتی.

نورهن: نوینکردنه وه.

نورهنشانی: restoration کرده وهی گه پرانه وهی

ههر شتیک بو خاوه نه کی. له میژووی

فه پانسه به خولی گه پرانه وهی بۆرپونه کان

بو دهسه لات، پاش تیمپراتوری یه که م

ئهوتری، که له هونه ری که لوپه لیشدا

رهنگی داوه ته وه.

نواله: بابوله هه ویر که ئه دری به پاتال

به تایبه تی وستر، قه پال، دهسکی گیای

دوو راو.

نوخشه: نوبه ره، نزای چاکه بو که سیک ::

نوخشه بی له توش!

نویژگه: مصلی: له «صلاة» ی عهره بی

واته شوینی نویژ خویندن، به لام له زور

له شاره فارسه کان وه ک شیراز و مه شهه د

به سهیرانگی دهره وهی شار ئهوتری و

رهنگه نویژی لی خوینترایی. مصلی

له ولاتانی عهره ب مزگه وتی تایبه ته که

حه وشه ی گه وره ی هه یه و نویژه بارانه

و له و بابته ی لی ئه خوینری. حه وشه ی

نویژگه ئه که وهینه پشت مزگه وته که وه

له بهر ئه وهی خه لکه که ئه بی له پشت

سهری بهرنویژه وه بوهستن.

نویل: باری.

نه جما: ناوی عاشقیکه له دووری یاره که ی

به ناوی رهنا شیعری وتوو و شیعه رکانی

دهم به دهم گه پراوه؛ چیرۆکی دلداریی

وه کوو شیرین و فرهاد :: ... شهوانی

زستان له مالی ریش سپی خیل کو ئه بوونه

و چیرۆکی سهربرده ی وه کوو نه جما و

شیرین و فرهاد ... بو ئه وتن.

نه خوازه: نه خوازه لالا، به تایبه ت.

نه خون: ئه سپیک که قوونی بلینده و ملی

نهویه.

نه ره ناسه: هه ناسه دانی مروقی خه وتوو.

دهرباز بوونی هه ناسه یه به ئاسووده یی له

کاتی خه وتن دا :: پرخه: دهنگی که پوی

نوستوو ﴿﴾ ﴿﴾ کفیر.

نه زمیه: ئاسایش، پولیس. شورتیه.

نه شه: که یف، سهره تای سهرخوشی و

مهست بوون.

نه عه رته: نه ره، قریوه ی بهرز و گه وره.

نه عه تولا ی وه لی: یان شا نه عه تولا ی

وه لی ماهانی کرمانی که به ره چه له ک

کورده، هه رچهن دیوانیکی گه وره ی به

زمانی فارسی هه یه به لام **نوخشانه** یا

«پیشگوئی شاه نعمت الله» راسته وخو

له پیشبینیه کی **عیل به گی جاف** ئه چی؛

نۆزدهی زاینی له رۆمانی بهناوبانگی ئیقان
تورگنیف بهناوی باوکان و کوپران له ریگهی
کهسایهتی بازارۆف هوه بڵاوبوووه.
وار: پاچرا، پارهیه که له کاتی بردنهوه له
لایه ن خاوه ن قومارخانه وه وهرته گیرئ.



وارش: دیوار، سیاح.
واگوزار: سپارده، سپاردن.
وافوور: ئامرازی تریاک کیشان.
وچان: پشوودان، حهسانه وه.
ودم: نزای چاکه، پێۆقه ده می چاکه،
نهفه سی به باشه :: ودمی پیرۆزه.
وراوه: ورینه، قسه ی بیهۆشانه.
ورته: قسه ی له ژیر لیوانه وه.
ورکا: گروو، بیانوو.
وهرسه ئ: ئیسکبه ندی پێشهکانی له ش.
وئسات: ئازۆل و پاتال، گاوگۆل.
وهبا: کولیره.
وهرجا: هه رماو، مهندۆخ، هه میشه یی.
وهرجاوه ند: هه رماو، وه رجا، مهندۆخ.
وورد: له جاریک پتر کێلراو.
ووردیان: زیندانبان.

شا نه عمه تۆللا له شاعیران و عارفانی
سه ده ی پانه ی زاینیه، ریبازیکی نوینی له
سۆفیگه ری دا داهیتا و به پیری ده رویشانی
نه عمه تۆلایی ته ناسرئ.
نه گبه ت: هه ژار، ره به ن.
نه مرچ: نه دوو، مۆن.
نه واخت: رواله ت، رووکار، شیوه؛ هه وا.
نه وازه: نه زانراو، گونگ، پێوار.
نه واقه: ناوچه، مه لبه ند، که وشه ن.
نه وژ: ته فرا، سپیندار.
نهالی: دۆشه ک و پشته ی له په لاس و به ره
چاککراو.
نیه رک: شۆله، گرته ستیره [ف] شهاب.
نیه م: ته وژم.
نیوکه ت: کورسی درێژۆکه ی دوو سی
که سی، قه نه فه ی ته خته.
نیه یلیزم: وه رگیراو له nihil ی لاتین به
واتای هه یج، بۆچوونیکه فه لسه فه زیان
به بی واتا و ئارمانجی ده ره کی یان ئاکار
و ره وشته ی ده روونی ته زانی، ته م بۆچوونه
لایه نگری لۆجیکی زانستیه و فۆرمیکه
تایبه تی بۆزیتیفیسیم و ماتریالیزمه،
راپه رپینیکه دژی هه موو ریسایه کی
کۆمه لایه تی و، دزایه تی کردنه له گه ل
حکوومه ت و ئاین و خێزان. پێی وایه
زانست چاره سازی هه موو گرفتهکانی
کۆمه له. نیه یلیزم، یه که مچار له سه ده ی

وه نه دی: ده ریځه، په نجه رهی بچکوله، جامخانه، ویتړینی شوو شه.

وهوی: بووک.

وهیل: تهنووری وهیل: ناوی بیر یان دۆلکه له دۆزه خ.

ویر: پاره له باتی خه لک دان له چاخانه و چیښتخانه.

ویرغه: روینه، نهرمه غار.

ویل: مروی ئاواره و بی جی وړی.

ویناکردن: هیئانه بهرچا و ۱۰ تجسم کردن، تجسم فکری، تصور کردن، Visualization.

ویلايه تی خه مسه: واته پاريزگای زهنگان

که نه که وپته روژه لاتي پاريزگای

نازه ربایجانی به ناو ئیران. هم شاره

ته رده شیري پاپه کانی پادشای ساسانی

دروستی کردوه. ئیزن نه شکوه تی

که ره فتووی سه قز تا زهنگان دریزه ی هیه

و نه گهر تا کوتایي نه شکوه ته که برؤیت،

گویت له ته قه ی چه کوشی ئاسنگه ره کانی

زهنگان نه بی؛ تیانه ی مس و چه قوی

زهنگان به ناو بانگه. له فارسی دا به عه رب

کراوی وشه که واته زهنگان به کار نه بری،

به لام له کوردی دا هیشتاش هه مان

زهنگانه که وشه یه کی کوردی و به واتای

به هیدین یان په پره وانی په رتووی زنده.

کوتایي سهرده می قاجار که خیل خه مسه

له وئ نیسته جی کران ناوی ویلايه تی

خه مسه ی له سهر دانرا. سهرده می

ناسره دین شا، ویلايه تی خه مسه یه کی

بوو له بیست و سی ویلايه تی حکومه تی

قاجار. سهرده می کوامری کوردستان و

نازه ربایجان، به گویره ی نه ووی ژماره یه کی

زوری نازه ری لی نیسته جی کراوه، زهنگان

له گهل نازه ربایجان دانرا بوو.



هاوسی: هاوسنی، جیرانی له ته نیسته وه؛

هاوسی و دراوسی: جیرانی ته نیشت و

جیرانی به رامبه ر.

هاولاوی: که سیکه شویتی نه خوشی هاو له

به ده موچاویه وه مایی.

هویه: جی چه ند ره شمال پیکه وه.

هؤفه: ده فري گچکه ی گوژه له ئاسا، نه و

ده فري گچکه یه ی وافووری تریاک کیشان

که تریاکه که ی نه خه نه سهر.

هؤگر: ده سکی دواوه وه ی هه وچار.

هؤنه: نه ون ۱۰ بافت، نسج.

هومايي: جاو، موری، کوتالی سپی

چه رچه ف.

هه توان: مه ره هم، مه له هم.

هه دا: ئوقره، ئارام، سه کنین؛ پیکه وه.

هه ردانن: تووره کردن، سل کردن.

هه‌رده‌بیر: وازوازی.	بوون، داچله‌کان.
هه‌رده‌گیل: چۆلگه‌رد، بیابانگه‌رد، مه‌ردمی	هینز: به‌شی له له‌شکر له هه‌زار که‌س
ئاواره که بدا به‌کیودا.	که‌متر نه‌بی.
هه‌رده‌می: وازوازی.	هیس: قورم، دووکه‌لی چ‌ری نیش‌توو.
هه‌ردین: قه‌لس بوون.	هیزه: کووپه، ده‌به.
هه‌رزاله: سه‌کۆی له گل یان دار بۆ	هیلال: مانگیله، هه‌یفک، مه‌نگی چه‌ن
که‌لوپهل له‌سه دانان، پێرک، ستیر.	شه‌وه، نیو جه‌غز، که‌وانی.
هه‌زبی: هه‌زوی، جاتره.	هیم: خیم، بنه‌رەت، بناغه، بنه‌ما.
هه‌له‌ک: نیو جه‌غز، زر.	هیمان: هیشتا.
هه‌ترووشکان: چیچکان، قنچکان.	
هه‌ئه‌مه‌سا: له هه‌لمسان، ئاوسان و	
په‌نه‌میان، باکردن، هه‌لتۆقین.	
هه‌ئه‌ت: زورگ، زورب، زه‌وی و چال و	
به‌رز، زنجیره ته‌پۆلکه [ف] ماهور.	
هه‌ئه‌وه‌پ: زۆربیلی ده‌مپیس، دسته‌پاچه.	
هه‌مه‌به‌ر: به‌رامبه‌ر.	
هه‌نجان: هه‌موار، ریک؛ شیوه، ره‌وت.	
هه‌وره‌بان: کۆمانج، ژووری هه‌ره به‌رزی	
باله‌خانه.	
هه‌ول: و‌ر، گێژ و سه‌رسام.	
هه‌ویشخان: ژووری پشته‌وه، ژووری بنه‌وه	
که وه‌ک هه‌مار یان چیشتخانه به‌کار	
ئه‌هینرئ.	
هه‌یه‌ته: سیخو‌ر له به‌رگی دگه‌ردا.	
هه‌یده: شکۆدار، شکۆمەند، فه‌ره‌وه‌ر،	
مایه‌ی شانازی [ع] فاخر.	
هیدمه‌گرتن: سه‌رسوو‌رمان، سه‌رسام	



یابوو: بارگین، ئەسپی نانه‌جییی بارکیشان؛
 بریتی له‌ پیاوی نه‌زانی ته‌مه‌ل.
 یاره‌مه‌ز: جلف و لووسکه.
 یافت: شوپنه‌وار، شوپ.
 یاقووبی مسگه‌ر: یاقووبی کو‌ری له‌ یسی
 مسگه‌ر، له‌ پادشاکانی سه‌فاری بوو،
 له‌ سه‌ده‌ی نو‌ی زاینی له‌ سیستان و
 خوراسان و ته‌به‌رستان. ماوه‌یه‌کی دوور
 و درێژ دژی خه‌لیفه‌کانی عه‌باسی شه‌ری
 کرد. فارس به‌ باوکی زمانی فارسی له‌ پاش
 هیرشی عه‌ره‌ب ناوی ئەبه‌ن و تاجیک و
 ئەفغان به‌ باوکی زمانی ده‌ری!
 یخ دان: خه‌واندنی و شتر، خیا.
 یه‌خته‌ر مه‌: یه‌ده‌ک. ئەسپی زیاده‌ سوار به‌

دواى خۆى دا راى ئەكىشى .

يەغدان: بول، مجرى تهختهى گه ورهى

رازاه به رووكه شى زه پرى بۆ هه لگرتنى

جلوبه رگ و شمه كى گرانبايى .

يەغلاوى: قاپى دهسكدارى بن مه تارهى

سه ربازى كه دهسكه كهى ئەشكىته وه و

چيشتى تيا ئەخۆن .

يەك ئۆ: له پ، لاواز، بارىكه له .